

قاموس المحاسبة

Accounting Dictionary

English -- Arabic / Arabic-English

عربي-إنجليزي / إنجليزي-عربي

د. مصطفى زايد

دكتورة في الاحصاء-بحوث عمليات

دبلوم الدراسات العليا في المحاسبة والمراجعة

دبلوم الدراسات العليا في التكاليف

٢٠٠٩

قاموس المحاسبة

الطبعة الخامسة ٢٠٠٩

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

الدقي: ٣ ش المهندس إسماعيل أنور

ت: ٣٧٤٩٦٥٦٤ - ٢٤٧١٧٤١٤

محمول: ٠١٠٢٠٨٩٨٤٤

رقم الإيداع: ٢٠٠٨/٢٣٨٩٩

مطابع الجدار الهندسية / القاهرة

تليفاكس ٣٥٤٠٢٥٩٨ محمول ٠١٢٢٣٤٩٠١١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إلى أولادى.....

عمرو - طارق - أحمد

تقديم

إن الجمع بين المصطلحات العربية والإنجليزية في علوم المحاسبة ضرورة من أجل التعلم والتعليم والعمل في هذه المجالات . تم إضافة المزيد من المصطلحات في هذه الطبعة الخامسة ، بالإضافة إلى تقديم المزيد من المنافع والتيسيرات ، وخاصة فيما يلي:

- * عرض قاموسين : عربى إنجليزى ، وآخر إنجليزى عربى، مع ترتيب المواد فى القاموسين حسب الحروف الأبجدية .
- * العبارات التى تتضمن مصطلحات هامة ، مثل : التكلفة Cost، التحليل Analysis ، تم عرضها مرتين(فى القاموس: إنجليزى - عربى) ؛ مثلا التكلفة المباشرة Direct Cost تتكرر على الصورة Cost,Direct ، مما ييسر الكشف عن مصطلح المباشرة ، مع عرض كل صور التكلفة فى مكان واحد .
- * تم إضافة مجموعة كبيره من الملاحق ، تعرض مصطلحات الموضوعات الهامة باللغتين ، مثل الميزانية وحسابات النتيجة، والدفاتر ، وقوائم التكاليف والتدفق النقدى، ومؤشرات التحليل المالى ، والأساليب الكمية والإحصائية ، و معاينة المراجعة ،

والله ولي التوفيق

د. مصطفى أحمد عبد الرحيم زايد

مصر، ٢٠٠٩

المحتويات

قاموس [عربي - إنجليزي] Arabic- English Dic ١٠٢-٩

الملاحق Appendixes ٢٢٧-١٠٥

النظام المحاسبي

القوائم والتقارير

حسابات أساسية

مصطلحات أساسية

علوم المحاسبة

أساليب علمية

رموز وعلامات

المراجع References ٢٣٠-٢٢٨

قاموس [إنجليزي - عربي] English - Arabic Dic ١٠٤-١

DICTIONARY قاموس

عربی ⇐ إنجليزية

ENGLISH ⇐ ARABIC

Royalty	اتاة
Due Diligence	اتقان واجب
Probability	احتمال
Reserve	احتياطي
Reserve for doubtful debts	احتياطي ديون مشكوك فيها
Hidden reserve	احتياطي سرى
Legal Reserve	احتياطي قانونى
Allowance for depreciation	احتياطي الإهلاك
Allowance for doubtful accounts	احتياطي الديون المشكوك فيها
Allowance for bad debts	احتياطي الديون المعدومة
Dividend Equalization Reserve	احتياطي تسوية الأرباح
Internal Reserve	احتياطي داخلي
General Reserve	احتياطي عام
Hidden Reserve	احتياطي مخبأ
Statistics	احصاءات
Completeness Test	اختبار شمولية البيانات
Misappropriation of Cash	اختلاس النقود
Expressed Contractual Violations	اخلال بالشروط التعاقدية) (المنصوص عليها بالعقد)

Hedging Instruments	ادوات التحوط
Treasury Exchange	اذون خزانه
Appreciation	ارتفاع فى القيمة
Employment of Funds	استخدامات الأموال
Redemption	استرداد
Consumption	استهلاك (الأصول المتداولة)
	استهلاك (الأصول المعنوية أو
Amortization	الديون)
Straight line depreciation	استهلاك ذو نسبة ثابتة
Accumulated depreciation	استهلاك متراكم
matrix Pricing	اسعار المصفوفة
Inactive security	اسهم غير نشطة
Preference Shares	اسهم ممتازة
Natural assets	اصول طبيعية
Environment physical assets	اصول عينية للبيئة
Financial insolvency	اعسار مالى
Closing the accounts	اقفال الحسابات
Subscription	اكتتاب
Subscriptions to stock	اكتتاب فى أسهم
Financial Instrument	الاداء المالى
Derivative Instruments	الادوات المشتقة
Supsequent Events	الأحداث اللاحقة

Cash Basis	الأساس النقدي
Hedge	التحوط
Firm Commitment	التزام ثابت (الصارم)
Contingent Liabilities	التزامات عارضة (محتملة)
Liquidation	التصفية
Endorsment	التظهير
Prime Cost	التكلفة الأولية
Overall costs	التكلفة الإجمالية
Marginal Cost	التكلفة الحدية
Actual cost	التكلفة الفعلية
Standard Cost	التكلفة النمطية (المعيارية)
Falsification of Accounts	التلاعب في الحسابات
Skewness	التواء
Divedend Payment	التوزيعات المدفوعة
Consolidated accounts	الحسابات الموحدة
Profit after tax	الربح بعد الضرائب
Profit befor tax	الربح قبل الضرائب
Profitablility	الربحية
Theoretical capacity	الطاقة النظرية
Promised Yield	العائد المرتقب
Spot Contract	العقد الفوري
Major Customer	العميل الرئيسي

Derecognition	الغاء الالبياء (في الالفر)
Constructive Fraud	الغش والالعب الضمني
Present value	القيمة الاللية
LIBOR (london Interbank Offered Rate)	الليبور ، سر الفاللة بين البنوك الاللية في السوق الاللية
heagers	المنحطون
Arithmetic mean	المنوسط الالسابي
Hedging Accounting	الالسابه عن الالطيه الالاطر
Investee	المنسثمر فيه
Financial Derivative	الالشق المالي
International Standards on Audting (ISA)	الالعايير الاللية للالراالة
American Institution of certified public accountants(AICPA)	الالعهد الالريكبي للالالسابين المؤهلين
Financial gains	الالاسب الالموليلية
Expense price variance	الالاراف الالافاق (الالصرف)
Calendar variance	الالاراف الالاقويم
Program variance	الالاراف الاللة
Profit variance	الالاراف الربح
Volume variance	الالاراف الالاقة (مستوى النشاط)،
idle time variance	الالاراف الوقت الضائع
Material mixture cost variance	الالاراف الاللفة مزج (الالط المواد)

Labor efficiency variance	انحراف كفاية العمل
Joint variance	انحراف مشترك (مختلط)
Labor time variance	انحراف وقت العمل (كفاية العمل)
Cost variance	انحرافات التكلفة
Standard variances	انحرافات المعايير (الأنماط)
Favourable variances	انحرافات فى صالح المشروع
Impairment Of Financial Assets	انخفاض قيمه الاصول الماليه
Amalgamation	اندماج — اندماج الشركات
Deflation	انكماش
Trading Securities	اوراق ماليه للمتاجره
Available - For - Sales Securities	اوراق ماليه متاحه للبيع
Held - To - Maturity Securities	اوراق ماليه محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
Accounting machines	آلات المحاسبية
Billing machines	آلات إعداد فواتير
Auditors fees	أتعاب مراقبى الحسابات
Automation	أتمتة
Agio	أجيو (خصم أوراق القبض)
Post balance sheet events	أحداث اللاحقة للميزانية
Best price	أحسن سعر
Errors of Commission	أخطاء ارتكابية

Errors of Omission	أخطاء الحذف
Intentional Errors	أخطاء عمدية
UNintentional Errors	أخطاء غير عمدية
Errors of Principle	أخطاء فنية
Compensating Errors	أخطاء معوضة
Error and Irregularities	أخطاء ومخالفات
External Evidence	أدلة الإثبات الخارجية
Material return note	إذن ارتجاع للمخازن
Material transfer note	إذن تحويل مواد
Material requisition	إذن صرف
Stock requisition	إذن صرف
Land	أراضي
Gross Operating Profits	أرباح التشغيل الإجمالية
Gross Operating Profits	أرباح التشغيل الإجمالية
Retained earnings	أرباح المحتجزة
Taxable Profits	أرباح خاضعة للضريبة
Fictitious profits	أرباح صورية
Divisible Profit	أرباح قابلة للتوزيع
Interim Dividend	أرباح مؤقتة
Retained earnings	أرباح محتجزة
Retained profits	أرباح محتجزة
Paper profits	أرباح وهمية
Price index number	أرقام قياسية للأسعار

Comparative figures	أرقام مقارنة
Arma(auto regressive moving average)	أرما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
ARIMA(Auto regressive integrated moving average)	أريما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
Cash sales basis	أساس البيع النقدي
Accounting techniques	أساليب المحاسبة
Techniques, Accounting	أساليب المحاسبة
Computer-Assisted Audit Techniques	أساليب المراجعة بمساعدة الكمبيوتر
Quantitative techniques	أساليب كمية
Transfere prices	أسعار التحويل
Shadow Prices	أسعار الظل
Estimated prices	أسعار تقديرية
Accounting Prices	أسعار محاسبية (أسعار الظل)
Ethical Prices	أسعار معتدلة
Blue Chip Stocks	أسهم مرتفعة الجودة
Grandfather-Father-Son (File Protection)	أسلوب الأجيال الثلاثة لحماية وأمن ملفات البيانات الالكترونية
Shares	أسهم
Defensive Stock	أسهم دفاعية

Equity	أسهم عادية
Equity shares	أسهم عادية وممتازة
Part- paid stock	أسهم مدفوعة القيمة جزئياً
Treasury stock	أسهم مستردة (معاد شرائها)
Preferred stock	أسهم ممتازة
Months (Mos.)	أشهر
Asset	أصل
Segment Assets	أصول القطاع
Fixed assets	أصول ثابتة
Plants	أصول ثابتة
Current assets	أصول جارية (متداولة)
Permanent assets	أصول دائمة (ثابتة)
Capital assets	أصول رأسمالية
Liquid assets	أصول سائلة
Dormant assets	أصول ساكنة (غير متحركة)
Quick assets	أصول سريعة السيولة
Fictitious assets	أصول صورية
Long lived assets	أصول طويلة الأجل
Non current assets	أصول غير جارية
Tangible assets	أصول مادية (ملموسة)
Floating assets	أصول متداولة
Pledged assets	أصول مرهونة

Wasting assets	أصول مستهلكة
Corporate Assets	أصول مشتركة
Intangible assets	أصول معنوية (غير ملموسة)
Monetary assets	أصول نقدية
Overhead	أعباء إضافية
Burden	أعباء إضافية (التكاليف الإضافية)
Annual charges	أعباء سنوية
Financial Charges	أعباء مالية
Conventions , Accounting	أعراف محاسبية
Maximum Acceptable Dollar Error	أقصى قيمة للخطأ يمكن قبولها
Purchase order	أمر شراء
Basic standards	أنماط أساسية (ثابتة)
National standards	أنماط قومية
Attainable standards	أنماط يمكن تحقيقها
Administration objectives	أهداف الإدارة
Materiality	أهمية نسبية (مبدأ)
Notes payable	أوراق الدفع
Securities	أوراق استثمار مالية
Notes Recievable	أوراق القبض
Bank Note (B/N)	أوراق بنكنوت

Bills Payable (B/P)	أوراق دفع
Bills Receivable(B/R)	أوراق قبض
Receivable Notes	أوراق قبض
Stock paper	أوراق مالية
Defeasance	إبطال ، فسخ ، الغاء
Accounting procedures	إجراءات محاسبية
Procedures Accounting	إجراءات محاسبية
Gross capital employed	إجمالي رأس المال المستخدم (المستثمر)
Aposteriori probability	إحتمال بعدى
Special reserve	إحتياطي خاص
Capital reserve	إحتياطي رأسمالى
Secret reserve	إحتياطي سرى
Contengency Reserve	إحتياطي طوارئ
Statutory reserve	إحتياطي نظامى (قانونى)
Specific Reserve	إحتياطي خاص
Aposteriori test	إختبار بعدى
Chi-squared test	إختبار مربع كاي
Integrated Test Facility (ITF)	إختبارات متكاملة
Options	إختيارات
Document Management	إدارة الوثائق

Management by exception	إدارة بطريقة الاستثناء
Return note	إذن إرتجاع
Inward note	إذن إستلام (وارد)
Receipt note	إذن إستلام (وارد)
Transfere note	إذن تحويل
Delivery Note	إذن تسليم
Check Requisition	إذن صرف شيك
Cash Requisition	إذن صرف نقدية
Requisition Slip	إذن طلب
Correlation	إرتباط
Autocorrelation	إرتباط ذاتي
Refer to Drawer (R/D)	إرجع إلى الساحب
Refer to Acceptor (r/a)	إرجع إلى القابل
Double Taxation	إزدواج ضريبي
Partial Derecognition	إستبعاد جزئي
Questionnaire	إستبيان (بطاقة استقصاء)
Investment	إستثمار
Balancing	إستخراج الأرصدة
Induction	إستقراء
Bayesian inference	إستقراء بيزياني

Classical inference

إستقراء كلاسيكى

Price stabilization

إستقرار السعر

Extrapolation

إستكمال

Deduction

إستنباط

Depletion

إستنضاب (نفاذ)

Nominal (Nom)

إسمى

Credit Note(C/N.)

إشعار دائن

Debit note "d/n"

إشعار مدين

VISA

إصدار بطاقات الإئتمان

Sampling frame

إطار المعاينة

Sight

إطلاع

Re-Organisation

إعادة التنظيم

Re-Construsction

إعادة تكوين (الشركة)

**Redistribution of service
overheads**

إعادة توزيع تكاليف الخدمات

الإضافية

Subside

إعانة

Production subsidiary

إعانة إنتاج

Recognition

إعتراف (إثبات)

Belief

إعتقاد

Reporting

إعداد التقرير

Tax relief

إعفاء ضريبي

Advertisement	إعلان
Assumption	إفتراض
Disclosure, Transparency	إفصاح ، شفافية
Faire Disclosure	إفصاح عادل
Full Disclosure	إفصاح كامل
Adequate Disclosure	إفصاح مناسب
Bankruptcy	إفلاس
Hyperinflationary Economies	اقتصاديات التضخم الجامع
Tax return	إقرار ضريبي
International Federation of Accountants(IFAC)	الإتحاد الدولي للمحاسبين
Discaimer of opinion	بمتناع عن إبداء الرأي
Tax concessions	إمتيازات ضريبية
Productivity	إنتاجية
Linear regression	إنحدار خطي
Sales mixture variance	إنحراف تشكيلة المبيعات
Quartile deviation	إنحراف ربيعي
Standard deviation	إنحراف معياري
Seasonal variance	إنحراف موسمي
Controllable variance	إنحراف يمكن رقابته
Variances	إنحرافات (تغيرات)
Budgetary variances	إنحرافات الموازنة

Lower Flotaion Costs

إنخفاض تكاليف الإصدار

Depreciation

إهلاك (إستهلاك)

Physical depreciation

إهلاك فعلي

Negligence

إهمال

إهمال عادي (في أداء المراجع

Ordinary Negligence

لمسئوليائه المهنية)

Gross Negligence

إهمال فادح

Rent

إيجار

Incremental revenue

إيراد إضافي

Revenues

إيرادات

Earnings

إيرادات أو مكاسب

Accrued revenues

إيرادات مستحقة

Receipt

إيصال

Receipt (Recpt)

إيصال

ب

Option Seller

بائع الخيار

Reference to (Ref)

بالإشارة إلى

At par

بالسعر الأصلي

Per Procuration (P.P, per pro)

بالنيابة عن

At discount

بأقل من سعر السوق

At a premium	بأكثر من السعر الرسمي
Applied research	بحث تطبيقي
Operations reasearch	بحوث العمليات
OR=Operations Research	بحوث عمليات
Representative allowance	بدل تمثيل
Ex interest	بدون فائدة
Axiom	بديهية
Generalized Audit Program (GPA)	برامج المراجعة العامة
Linear programming (L.P)	برمجة خطية
Budget manual	برنامج الموازنة
At the rate of (@)	بسر
Work-in-process inventory	بضائع تحت تشغيل
Consignment	بضاعة أمانة
Stock at branches	بضاعة بالفروع
Work in progress	بضاعة تحت التشغيل
Finished goods	بضاعة جاهزة
Partly Manufactured Goods	بضاعة غير تامة الصنع
Card	بطاقة
Credit card	بطاقة الائتمان
Job card	بطاقة الشغلة (العملية)
Bin card	بطاقة تخزين

Material control card

بطاقة مراقبة الصنف

After Date (a/d)

بعد التاريخ

Pence (a.)

بنس

Real estate bank

بنك عقارى

Cost items

بنود التكاليف

Items , Cost

بنود التكاليف

Hedged Items

بنود موضع التحوط

Bourse

بورصة الأوراق المالية

Stock Exchange

بورصة الأوراق المالية

Bill of Lading(B/L)

بوليصة شحن

Airway bill of lading

بوليصة شحن جوى

Policy

بوليصة

Environment

بيئة

Clearing House

بيت التسويه (المقاصه)

**BASIC=Beginners All Purpose
symbolic Instruction Code**

بيسك = شفرة تعليمات رمزية

متعددة الأغراض

E-Tailing

بيع إلكترونى

ت

Maturity date

تاريخ الاستحقاق

Authorization Date

تاريخ التصريح

Expiry date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Expiry Date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Spoiled	تالف
Operating Lease	تأجير تشغيلي
Financial Lease	تأجير تمويلي
Extend maturity	تأجيل الاستحقاق
Insurance (In. Ince)	تأمين
Oldage insurance	تأمين الشيخوخة
Injuries insurance	تأمين إصابات العمل
All risks insurance cover	تأمين ضد كافة أخطار
Assurance	تأمين على الأفراد
Social insurance	تأمينات إجتماعية
Variance	تباين
Donation	تبرع
Floor Traders	تجار الصالة
E- Commerce	تجارة إلكترونية
Collection	تحصيل
Exceptions	تحفظات (تقرير المراجع)
Qualifications	تحفظات (تقرير المراجع)
Monitoring Compliance	تحقق من التزام بالسياسات والاجراءات

Balanced Funds	تحقيق عوائد متوازنة
statistical analysis	تحليل احصائي
Goal Analysis	تحليل الأهداف
Trend Analysis	تحليل الاتجاه
Correlation analysis	تحليل الارتباط
Regression analysis	تحليل الإحدار
Data analysis	تحليل البيانات
Analysis of variance(ANOVA)	تحليل التباين
Variance Analysis	تحليل التباين
ANOVA	تحليل التباين (مختصر)
Breakeven anaysis	تحليل التعادل
Convariance Analysis	تحليل التغير
Ancova	تحليل التغير (مختصر)
Interaction analysis	تحليل التفاعل
Cost -Benefit analysis	تحليل التكلفة – المنفعة
Cost-effectiveness analysis	تحليل التكلفة – الفعالية
Cost-utility analysis	تحليل التكلفة – العائد
Equilibrium analysis	تحليل التوازن
Analysis,Sensitivity	تحليل الحساسية
Sensitivity ,Analysis	تحليل الحساسية
Casual analysis	تحليل السببية

Cost-Volume-Profit analysis(CVP)
Input-output analysis

Systems analysis
Cost breakdown
Solvent analysis
Horizontal analysis
Analysis,ex post facto
Ex post facto analysis
Ratio analysis
Vertical analysis
Factor analysis
Profit – volume analysis

Quantitative analysis
Qualitative analysis
Fiscal analysis

Finanical analysis
Multivariate analysis
Information analysis

Charging
Hedging

تحليل العلاقة بين التكلفة والحجم
تحليل المدخلات والمخرجات
تحليل النظم
تحليل النفقات
تحليل اليسر المالى
تحليل أفقى
تحليل إرتجاعى
تحليل إرتجاعى
تحليل بالنسب
تحليل رأسى
تحليل عاملى
تحليل علاقة الربح وحجم الأعمال
تحليل كمى
تحليل كفى
تحليل مالى
تحليل مالى
تحليل متعدد المتغيرات
تحليل معلومات
تحميل
تحوط (المراجعة ، التغطية)

Cash Flow Hedge	تحوط التدفق النقدي
Foreign Currency Hedge	تحوط العملة الاجنبية
Fair Value Hedge	تحوط القيمة العادلة
Natural Hedge	تحوط طبيعي
InEffective Hedging	تحوط غير فعال
Effective Hedging	تحوط فعال
Macro Hedging	تحوط كلي
Draft (Dft.)	تحويل
Cable transfer	تحويل المال برقيا
Air Mail Transfer(A.M.T.)	تحويل بالبريد الجوي
Bank transfer	تحويل مصرفي
Bias	تحيز
Sampling bias	تحيز المعاينة
Appropriation	تخصيص
Assignment	تخصيص
Allocation	تخصيص
Allocation and Distribution of overhead costs	تخصيص وتوزيع التكاليف غير المباشرة
Planning	تخطيط
Financial planning	تخطيط مالي
E-Procurement	تدبير إلكتروني
Cash Flow	تدفقات نقدية

Misdemeanor Minimization	تدليس في أداء واجب تدنية
Gross accumulation	تراكم إجمالي
Posting	ترحيل
Balancing Ledger Accounts	ترصيد الحسابات
Computing balances of accounts	ترصيد الحسابات
Forgery	تزوير
Fraud	تزوير
Taxable	تستحق عليه ضريبة
Settlement and Restructuring Of Debt	تسديد الدين و اعاده هيكلته
Quotation	تسعير
Pricing	تسعير
Valuation	تسعير أو تقييم (نقدى)
Listing	تسعير بالبورصة
Franco	تسليم محل المشتري (ارض المعرض)
Loco	تسليم البضاعة محل البائع
Free on Rail(f.o.r)	تسليم السكة الحديد
Free on Quay(f.o.q.)	تسليم رصيف الميناء

Banking facilities	تسهيلات مصرفية
Recocilliations	تسويات (توفيقات)
Accounting adjustments	تسويات محاسبية
Lapping (of Accounts Receivable Balances)	تسوية التلاعب في حسابات المدينين على حساب بعضها البعض
Disposal	تصرف
	تصرف بأدب وسلوك مهني (
Ethical Conduct	السلوك الأخلاقي)
Before after design	تصميم قبلي بعدى
Classification	تصنيف
Inflation	تضخم
True Hyperinflation	تضخم زائد حقيقى
Application	تطبيق
Accepted accounting practices	تطبيقات محاسبية مقبولة
Partial endorsement	تظهير جزئى
Special endorsement	تظهير خاص
Blank endorsement	تظهير على بياض
Conflict of Interest	تعارض المصالح
Maximization	تعظيم
Generalization	تعميم
Compensation of employees	تعويضات العاملين

Covariance	تغاير
Recovery Cost	تغطية التكاليف
Cost recovery	تغطية التكاليف
Market Basket Coverage	تغطية السلة السوقية
Recapitalization	تغيير هيكل رأس المال
Interpretation	تفسير
Obsolescence	تقادم
Extra ordinary obsolescence	تقادم غير عادي
Analytical reports	تقارير تحليلية
Performance reports	تقارير الأداء
Activity reports	تقارير النشاط
Differential Reporting	تقارير تفاضلية
Interim Reporting	تقارير مؤقتة
Year - to - Date Report	تقارير من بدء السنة المالية حتى تاريخ التقرير
Tax assesment	تقدير الضريبة
Assessing Hedge Effectiveness	تقدير فاعلية التحوط
Approximation	تقريب
Assertion	تقرير
Report	تقرير

Last - Twelve - Month Report
Human Asset Reporte

Social Performance Report
Absent report

Segment Reporting
Accountant's report

Qualified Opinion
Adverse Opinion

Unqualified report
An Interim Finacial Report

Qualified report
Auditor's report
Long-From Auditor Report

Clean Report

Standard Report

stratiffication

Fluctuations In Prices

Actuarial Valuation

Appraisal

Assesment
Evaluation

تقرير الاثنا عشر شهرا السابقة

تقرير الاصول البشرية

تقرير الأداء الإجتماعى

تقرير الغياب

تقرير القطاع

تقرير المحاسبين

تقرير به تحفظات

تقرير سلبى (عدم ملائمة)

تقرير غير متحفظ(نظيف)

تقرير مالى بينى

تقرير متحفظ

تقرير مراقب الحسابات

تقرير مطول للمراجع

تقرير نظيف

تقرير نمطى

تقسيم طبقى

تقلبات فى الأسعار

تقويم تامينى (الاكتوارية)

تقييم

تقييم

تقييم

Valuation of assets

تقييم الأصول

Appraising conformance

تقييم التطابق (بيت الفعلى والتقديرى

Hidden costs

تكاليف غير ظاهرة

Social costs

تكاليف اجتماعية

Selection costs

تكاليف الإختيار

Hiring costs

تكاليف الإستجار

Organization costs

تكاليف التأسيس

Stock holding costs

تكاليف التخزين

Training costs

تكاليف التدريب

Operating Costs

تكاليف التشغيل

Orientation costs

تكاليف التكيف (مع بيئة العمل)

Distribution costs

تكاليف التوزيع

Traceable costs

تكاليف التى يمكن تتبعها

Occupancy costs

تكاليف الحيازة

Damage costs

تكاليف الضرر

Capacity costs

تكاليف الطاقة

Transaction costs

تكاليف العمليات

External failure costs

تكاليف الفشل الخارجى

Internal failure costs

تكاليف الفشل الداخلى

Cost of sales

تكاليف المبيعات

Total costs

تكاليف إجمالية

Nominal costs	تكاليف إسمية
Burden Cost	تكاليف إضافية
Overhead Costs	تكاليف إضافية
Environmental Cost	تكاليف بيئية
Annul environmental cost (AEC)	تكاليف بيئية سنوية
Unit - Based costs	تكاليف ترتبط بالوحدة
Development costs	تكاليف تطوير
Differential costs	تكاليف تفاضلية
Budgeted costs	تكاليف تقديرية بالموازنة
Fixed costs	تكاليف ثابتة
Dead costs	تكاليف ثابتة (ميتة)
Discretionary fixed costs	تكاليف ثابتة إختيارية
Running costs	تكاليف جارية (متغيرة)
Special Costs	تكاليف خاصة
period Costs	تكاليف زمنية
Period expenses	تكاليف زمنية (ثابتة)
Step Costs	تكاليف سلمية
Semi-fixed costs	تكاليف شبه ثابتة
Semi-controlable costs	تكاليف شبه خاضعة للرقابة
Semi-variable costs	تكاليف شبه متغيرة
Visible costs	تكاليف ظاهرة

Sunk costs	تكاليف غارقة
Non-controllable Costs	تكاليف غير خاضعة للرقابة
Abnormal costs	تكاليف غير عادية
Indirect Costs	تكاليف غير مباشرة
Non Unit - Based costs	تكاليف لا ترتبط بالوحدة
Unavoidable costs	تكاليف لا يمكن تجنبها
Preproduction costs	تكاليف ما قبل الإنتاج
Predetermined costs	تكاليف محددة مقدما (المستقبلية)
Absorbed costs	تكاليف محملة
Mixed costs	تكاليف مختلطة
Decremental costs	تكاليف مخفضة
Flesible costs	تكاليف مرنة (متغيرة)
Future Costs	تكاليف مستقبلية
Expired Costs	تكاليف مستنفدة
Common Costs	تكاليف مشتركة
Joint costs	تكاليف مشتركة
Avoidable costs	تكاليف ممكن تجنبها
Controllable costs	تكاليف ممكن مراقبتها
Relevant costs	تكاليف مناسبة (ملائمة)
Separate costs	تكاليف منفصلة
Out-of-pocket costs	تكاليف نقدية

Frequency	تكرار
Cost	تكلفة
Replacement cost	تكلفة استبدالية (تكلفة الإحلال)
Current Entry Price	تكلفة الإحلال الجارية
Production Cost	تكلفة الإنتاج
Setting - up cost	تكلفة الإعداد للإنتاج
Cost of goods sold	تكلفة البضائع المباعة
Cost of goods manufactured	تكلفة البضائع المصنعة
Cost of finished goods	تكلفة البضاعة التامة
Conversion Cost	تكلفة التحويل (التشكيل)
Quality Cost	تكلفة الجودة
Manufacturing cost	تكلفة الصنع
Opportunity cost	تكلفة الفرصة (البديلة)
Policy report cost	تكلفة القرار السياسى
Output cost	تكلفة المخرجات
Input cost	تكلفة المدخلات
Unaccepted unit cost	تكلفة الوحدة المعيبة (غير مقبولة)
Lower of cost or market	تكلفة أو سعر السوق أيهما الأقل
Overall costs	تكلفة إجمالية
Incremental cost	تكلفة إضافية
Alternative costs	تكلفة بدائل مختلفة

Historical cost	تكلفة تاريخية
Net cost	تكلفة صافية
Implicit cost	تكلفة ضمنية
Imputed costs	تكلفة ضمنية (محسبة)
National cost	تكلفة قومية
Direct cost	تكلفة مباشرة (الأولية)
Variable cost	تكلفة متغيرة
Average cost	تكلفة متوسطة
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Over absorbtion Cost	تكلفة محملة بالزيادة
Invested cost	تكلفة مستثمرة
Explicit Cost	تكلفة واضحة
Amortized Cost	تكلفه مستهلكه
Quantification	تكميم
Kiting (of Banks Account Balances)	تلاعب في أرصدة النقدية بالبنوك لتضخيم قيمتها بالقوائم المالية
Air polution	تلوث الهواء
Forcasting	تنبؤ
Sustainable Development	تنمية مستدامة
Evasion of tax	تهرب من الضريبة
Tax evasion	تهرب من الضريبة

Association	توافق
Combination	توافيق
Documentation	توثيق
Securitisation	توريق (التحويل الى اوراق ماليه)
Allotment	توزيع
Apportionment	توزيع
Stock Dividend	توزيع الأرباح فى شكل أسهم
Sampling distribution	توزيع المعاينة
Bimodal distribution	توزيع بقمّتين
Poisson distribution	توزيع بواسون
Frequency distribution	توزيع تكرارى
Cumulative frequency distribution	توزيع تكرارى متّجمع
Binomial distribution	توزيع ذى الحدين
Standard normal distribution	توزيع طبيعى معيارى
Bivariate distribution	توزيع لمتغيرين
Curve fitting	توفيق منحنى
Signature	توقيع
Authorized signature	توقيع المعتمد
Digital signature	توقيع رقمى

ث

External reliability

ثبات خارجي

Internal reliability

ثبات داخلي

Control Gaps

ثغرات رقابية

Free on Board(f.o.b.)

ثمن تسليم ظهر السفينة

Cos and Freight (C & F.)

ثمن ومصاريف الشحن

ج

Credit side

جانب دائن

Debit side

جانب مدين

Random number table

جدول الأعداد العشوائية

Contingency table

جدول التوافق

Bivariate frequency table

جدول تكراري لمتغيرين (مزدوج

Stock taking

جرد البضاعة

Continuous stock-taking

جرد البضاعة المستمر

Periodic inventory

جرد دوري

Physical inspection

جرد فعلي

Actual inventory

جرد فعلي (عملي)

Perpetual inventory

جرد مستمر (دفتری)

Association

جمعية

**American Accounting
Association(AAA)**

جمعية المحاسبين الأمريكية

Association of Certified Accountants(ACCA)
National Association of Financial Institutions(NAFI)
Pound Sterling (£)
Egyptian Pound (L.E.)
Banking system

جمعية المحاسبين القانونيين
جمعية قومية للمؤسسات المالية
جنيه استرليني
جنيه مصرى
جهاز مصرفى



Administration wishes
Argument
Economic order size
Sample size
Confidence limits
Calculated upper Percision Limit (CUPL)
Class limits
Class boundaries
Package
Account (A/c.)
Dormant account
Manufacturing account

حاجيات الإدارة
حجة – دليل – بيئة
حجم الطلب الاقتصادى
حجم العينة
حدود الثقة
حدود الدقة العليا المحسوبة
حدود الفئة
حدود حقيقية للفئة
حزمة ، رزمة
حساب
حساب (غير متحرك)
حساب التشغيل

Trading account	حساب المتاجرة
Disbursing account	حساب المدفوعات
Clearing account	حساب المقاصة
Settlement account	حساب تصفية
Profit Allocation Account	حساب توزيع الأرباح
Saving account	حساب توفير
Real account	حساب حقيقي
Control account	حساب مراقبة
Suspence account	حساب معلق (تحت التسوية)
Accounts payable	حسابات الذمم الدائنة
Published accounts	حسابات المنشورة
Nominal accounts	حسابات إسمية
Final accounts	حسابات ختامية
Accounts payables	حسابات دفع
Impersonal accounts	حسابات غير شخصية
Accounts receivables	حسابات قبض (الذمم)
Contra account	حسابات نظامية
Patent	حق اختراع
Right of access	حق الإطلاع
Rights	حقوق
Equities, rights of	حقوق المساهمين
Rights of stockholder	حقوق المساهمين

Owners' Equity

حقوق الملكية

Fact

حقيقة

Optimal solution

حل أمثل

stockholders equity

حملة الأسهم

Advertising campaign

حملة إعلانية

Bank Draft(B/D).

حوالة مصرفية

Corporate Governance(CG)

حوكمة الشركات



**Management Advisory Services
(MAS)**

خدمات إستشارية إدارية

Nonaudit Accounting Services

خدمات محاسبية خلاف المراجعة

Breakeven chart

خريطة التعادل

Band chart

خريطة أعمدة

Bar chart

خريطة أعمدة

Chart,Band

خريطة أعمدة

Social loss

خسائر اجتماعية

Environmental losses

خسائر بيئية

Net loss

خسارة صافية

Discount (Dis.)

خصم - حسم

Cash discount

خصم النقدي

Commercial discount	خصم تجارى
Trade discount	خصم تجارى
Allowed discount	خصم مسموح به
Liabilities	خصوم
Natural liabilities	خصوم طبيعية
Long-term liabilities	خصوم طويلة الاجل
Current Liabilities	خصوم متداولة
Security Market Line (SML)	خط سوق الأوراق المالية
Error of Commission	خطاء إرتكابى
Error of Omission	خطاء حذف
Error of Principle	خطاء فنى
Error in Writing Figures	خطاء في كتابة المبالغ
Letter of Credit (L/C)	خطاب اعتماد
Bid bond	خطاب الضمان الابتدائى
Performance bond	خطاب الضمان النهائى
Letter of Guarantee(L/G)	خطاب ضمان
Letter of undertaking	خطاب ضمان
Provisional Lettre of Guarantee	خطاب ضمان ابتدائى
Final Letter of Guarantee	خطاب ضمان نهائى
Sampling error	خطأ المعاينة
Incorrect Calculation	خطأ حسابى
Misposting	خطأ في ترحيل

Miscasting
Risk
Call Option

خطأ في جمع
خطر - مخاطرة
خيار الشراء الاجل

د

Pie Chart

دائرة بيانية

Creditor

دائن

Payables

دائنون

Tax payer

دافع الضرائب

Operating income

دخل التشغيل

Gross income

دخل إجمالي

Net income

دخل صافى

National income

دخل قومى

National Disposal Income

دخل قومى الممكن التصرف فيه

National Income At Market Price

دخل قومى بسعر السوق

Abnormal gains

دخول غير عادية

Time and motion study

دراسة الوقت والحركة

Feasibility study

دراسة جدوى

Standard score

درجة معيارية

Z-score

درجة معيارية

Standard score, modified	درجة معيارية معدلة
Cost Books	دفاتر التكاليف
Books of original entry	دفاتر القيد الأولى
Credit Books	دفاتر آجلة
Auxiliary books	دفاتر فرعية
Accounting books	دفاتر محاسبية
Books Accounting	دفاتر محاسبية
Book	دفتر ، سجل
General ledger	دفتر الأستاذ العام
Saving book	دفتر التوفير
Stock book	دفتر الجرد
Cash book (C/B)	دفتر النقدية (الصندوق)
Day book	دفتر اليومية
Journal	دفتر اليومية
Creditors Ledger	دفتر أستاذ الدائنين
Cusomers Ledger	دفتر أستاذ الذمم
Subsidiary ledger	دفتر أستاذ مساعد
Stockholder's ledger	دفتر حسابات المساهمين
Cheque book	دفتر شيكات
Purchases Returns Book	دفتر مردودات المشتريات
Purchases journal	دفتر يومية المشتريات
Cash register	دفتر الصندوق

Ledger	دفتره أستاذ عام
Cash on Delivery(C.O.D.)	دفع عند التسليم
Cash With Order(C.W.O.)	دفع عند الطلب
Cash Against Documents(C.A.D)	دفع عند تسليم المستندات
Annuity for life	دفعه (معاش) لمدى الحياة
Annuity	دفعه سنويه
Accuracy	دقه
Procision (Statistical)	دقه (إحصائية)
Desired Precision	دقه مرغوبه
Audit evidence	دليل الإثبات فى المراجعة
Accounts manual	دليل الحسابات
Chart of account	دليل الحسابات
Manual of accounts	دليل الحسابات
centers code	دليل المراكز
Code of Ethics	دليل آداب وسلوك مهنة
Internal Evidence	دليل إثبات داخلى
Corroborating Evidence	دليل ثانوي (معزز للأدلة الأصلية)
Security Market Index	دليل سوق الأوراق المالية
Documentaty Evidence	دليل مستندي
Corroborating Evidence	دليل معزز

Business Cycle

دورة الأعمال - الدورة التجارية

Operating cycle

دورة التشغيل

Dollars(dols)

دولارات

Debt

دين

Bad Debt(B/D.)

دين معدوم

Doubtful debts

ديون مشكوك فيها

Bad debits

ديون معدومة



Treasurer

رئيس الخزينة

Operating leverage

رافعة التشغيل

Capital

رأس المال

Capital, employed

رأس المال العامل

Working capital

رأس المال العامل

Legal capital

رأس المال القانوني

Circulating Capital

رأس المال المتداول

Paid Up Capital

رأس المال المدفوع

Employed Capital

رأس المال المستخدم (العامل)

Issued capital

رأس المال المصدر

Authorized capital

رأس المال المصرح به

Called up Capital

رأس المال المطلوب

Declared Capital	رأس المال المعطن
Debit capital	رأس المال المقرض
Subscribed capital	رأس المال المكتتب فيه
Unissued Capital	رأس المال غير المصدر
Opening Capital	رأس مال ابتدائي
Nominal Capital	رأس مال إسمي
Government Capital	رأس مال حكومي
Dead Capital	رأس مال غير مثمر
Current Capital	رأس مال متداول
Invested Capital	رأس مال مستثمر
Operating Profit	ربح التشغيل
Dividend (Div.)	ربح السهم
Gross profit margin	ربح إجمالي
Capital Gain	ربح رأسمالي
Tax roll	ربط ضريبي
Quarter (Qr)	ربع
Quartile	ربيع
Rank	رتبة
Centile rank	رتبة مئينة
Return to drawer	رجوع على الساحب
Bar graph	رسم بياني - أعمدة
Capitalization	رسملة

Custom duties	رسوم جمركية
Balance (Bal.)	رصيد
Stock in trade	رصيد البضاعة الجاهزة
Closing balance	رصيد آخر المدة
Beginning balance	رصيد أول المدة
Stock at finish	رصيد بضاعة آخر المدة
Credit balance	رصيد دائن
Dormant balance	رصيد ساكن – غير متحرك
Unclaimed balance	رصيد ساكن (غير متحرك)
Out of Balance	رصيد غير متوازن
Debit balance	رصيد مدين
Balance carried forward	رصيد مرحل
Balance due	رصيد مستحق
Outstanding Balance	رصيد معلق
Balance brought forward	رصيد منقول
Finanical leverage	رفع مالى
Control	رقابة
Administrative Control	رقابة ادارية
Detective Controls	رقابة استكشافية
Cost control	رقابة التكاليف
Administaration control	رقابة إدارية
Control by exception	رقابة بالاستثناء

Budetary control

رقابة بالموازنة

Corrective Controls

رقابة تصحيحية (علاجية)

Internal control

رقابة داخلية

Boundary Controls

رقابة عمليات المبادلة

Preventive control

رقابة مانعة

Number (No.)

رقم

Binary digit

رقم ثنائي

Index number

رقم قياسى

Stagnation

ركود

**ASCII =American standard Code
for Information Interchange**

رمز معيارى أمريكى لتبادل
المعلومات

Gage

رهن ، ضمان

Pledge money

رهن النقود

First mortgage

رهن من الدرجة الأولى

ز

Over applied

زيادة التكاليف المحملة

س

Drawer

ساحب

Cause	سبب - علة
Record	سجل
Register	سجل
Fixed assets record	سجل الأصول الثابتة
Commercial Register(C/R)	سجل تجارى
Attendance time record	سجل حضور وانصراف العمال
Registers	سجلات
Computerized Accounting Records	سجلات المحاسبة الالكترونية
Overdraft	سحب على المكشوف
Privacy	سرية
Closing Price	سعر الاقفال
Replacement price	سعر الإحلال
Replacement price issue Price	سعر الإحلال سعر الإصدار
Conversion price	سعر التحويل (التبديل)
Assignment price	سعر التنازل
Exercise Price	سعر التنفيذ
Strike Price	سعر التنفيذ
Current Exit Price	سعر الخروج الجارى (قيمة قابلة للتحقق)
Bank rate	سعر الخصم "القطع" لدى البنوك
Option Price	سعر الخيار
Market price	سعر السوق

Prime market price	سعر السوق السائد في أول الفترة المحاسبية
Black market price	سعر السوق السوداء
Berth rate	سعر الشحن
Exchang rate	سعر الصرف
Rate of exchange	سعر الصرف
Demand price	سعر الطلب
Rate of interest	سعر الفائدة
List price	سعر القائمة
Forward rate	سعر آجل
Basic price	سعر أساسى
Optimum price	سعر أمثل
Nominal price	سعر إسمى
Buy back price	سعر إعادة الشراء
Cost free	سعر بدون مصاريف
Cost, insurance and freight & I & F) (C	سعر بما فيه التأمين والشحن
Selling price	سعر بيع
Retail price	سعر تجزئة (قطاعى)
Cost price	سعر تكلفة
Current price	سعر جارى
International price	سعر دولى
Inclusive price	سعر شامل
Purshase price	سعر شراء
Net price	سعر صافى
Just price	سعر عادل

Pegged price	سعر مدعم
Flexible price	سعر مرن
Absolute price	سعر مطلق
Posted price	سعر معطن
Competitive price	سعر منافس
Administered price	سعر منظم
Cash price	سعر نقدي
Advance against cotton	سلف بضمان أقطان
Advance against commercial paper	سلف بضمان أوراق تجارية
Advance against securities	سلف بضمان أوراق مالية
Advance againt goods	سلف بضمان بضائع
Advance againt gold	سلف بضمان ذهب
Perosnal advance	سلفة بضمان شخص
Ethical Conduct	سلوك أخلاقي
Broker	سمسار - وسيط
Brokerage	سمسرة
Year (Yr.)	سنة
yr=Year	سنة (مختصر)
Calendar year	سنة تقويمية

Fiscal year	سنة مالية
Bond	سند
Debenture	سند
Promissory Note(P/N)	سند أذنى
Bill of debt	سند إذنى
Bear Bond	سند لحاملة
Corporate Bonds	سندات الشركات
Government Bonds	سندات حكومية
Debenture Bonds	سندات غير مضمونة
Redeemable bonds	سندات قابلة للاستهلاك
Mortgage or Secured Bonds	سندات مضمونة
Per Annum	سنويا
Misteasance	سوء أداء الواجب
Money Market	سوق المال
Spot Market	سوق حاضرة
Curb Market	سوق حرة
Dull Market	سوق راكدة
Capital market	سوق رأس المال
Organized Exchange	سوق رسمية (منظمة)
Black Market	سوق سوداء

Bull Market	سوق صعودي
Over-The-Counter Market (OTC Market)	سوق غير رسمية (غير منظمة)
Open Market	سوق مفتوحة
Parallel exchange market	سوق موازية للصرف
Bear Market	سوق هبوطي
Principal Accounting Policies	سياسات مالية الرئيسية
Accounting policies	سياسات محاسبية
Diversification Policy	سياسة التنويع
Consistency policy	سياسة الثبات
Conservatism policy	سياسة الحيطة والحذر
Liquidity	سيولة

ش

E-Purchasing	شراء إلكتروني
Non – profit corporations	شركات لا تستهدف الربح
Affiliated Companies	شركات منتسبة (المرتبطة)
Company (Co.)	شركة
Corporation	شركة المساهمة
Partnership	شركة أشخاص
Parent Company	شركة أم (المالكة-القابضة)
Subsidiary corporation	شركة تابعة

Partnership limited by shares
Limited Partnership
Limited Liability Co.

شركة توصية بالأسهم
شركة توصية بسيطة
شركة ذات مسئولية محدودة

Public corporation

شركة عامة

Holding company

شركة قابضة

Multinational Corp.

شركة متعددة الجنسيات

Conglomeration

شركة متعددة النشاطات

Partcular Partnership

شركة محاصة

Joint stock company

شركة مساهمة

Registered co.

شركة مسجلة في البورصة

Transparency , Disclosure

شفافية الإفصاح

Saving certificate

شهادات الادخار

Investment certificate

شهادات الاستثمار

Bond Certificate

شهادة السند

Certificate of Origin(C/O)

شهادة أصل البضاعة

Certificat of nation

شهادة جنسية

Goodwill

شهرة

Check

شيك

Cheque(Chq.)

شيك

Cheque without funds

شيك بدون رصيد

Open (uncrossed) cheque

شيك حر (غير مسطر)

Government cheque

شيك حكومى

Blank cheque

شيك على بياض

Uncovered cheque

شيك غير مغطى

Cheque to order

شيك لأمر

Cheque to bearer

شيك لحامله

Out-of- date cheque

شيك متقادم

Stale cheque

شيك متقادم

Returned cheque

شيك مرفوض أو مرتد

Forged cheque

شيك مزور

Crossed cheque

شيك مسطر

Mutilated cheque

شيك مشوه

Bank cheque

شيك مصرفى

Banker's draft

شيك مصرفى

Certified cheque

شيك مقبول الدفع

Cancelled cheque

شيك ملغى

Duplicate cheque

شيك من نسختين

Traveller's cheque

شيكات سياحية

Postdated cheques

شيكات موجلة

ص

Net profit

صافى الربح

Net present value

صافى القيمة الحالية

Net realizable Value	صافي القيمة المحققة (البيعية)
Net Operating Profits	صافي أرباح التشغيل
Net capital employed	صافي رأس المال المستخدم
Validity	صدق
Content validity	صدق المحتوى
Concurrent validity	صدق تلازمي
External validity	صدق خارجي
Face validity	صدق سطحي
Attribute	صفة
Competent Evidence	صلاحية أدلة الأثبات
Investment funds	صناديق الاستثمار
Mutual Funds	صناديق الاستثمار
Funds	صناديق الأسهم
Common Stock Funds	صناديق الأسهم العادية
Bond Funds	صناديق السندات
Petty cash fund	صندوق المصروفات النثرية
Imprest fund	صندوق النثرية
International monetary fund (IMF)	صندوق النقد الدولي
Facsim. = facsimile	صورة طبق الأصل (مختصر)

ض

Guarantor

ضامن - كفيل

Taxation

ضرائب

Progressive Taxation

ضرائب تصاعدية

Progressive taxes

ضرائب تصاعدية

International taxation

ضرائب دولية

Taxes on capital

ضرائب رأس المال

Wages tax

ضريبة الأجور

Tax on Commercial and industrial

ضريبة الأرباح التجارية والصناعية

**Taxes on commercial &
industrial profits**

ضريبة على الأرباح التجارية

والصناعية

Tax on earnings from work

ضريبة كسب العمل

Collateral

ضمان

Collateral Security Pledge

ضمان عيني

Waste

ضياح (الإسراف ، العادم)

Abnormal waste

ضياح أو تلف غير عادي

ط

Capacity

طاقة

Financial capacity

طاقة (القدرة) مالية

Maximum operating capacity	طاقة التشغيل القصوى
Available operating capacity	طاقة التشغيل المستغلة
Available productive capacity	طاقة إنتاجية متاحة
Normal capacity	طاقة طبيعية (عادية)
Idle capacity	طاقة عاطلة
Practical capacity	طاقة عملية
Actual production capacity	طاقة فعلية للإنتاج
Budgeted capacity	طاقة مخططة
Counter Party	طرف مقابل
Accelerated depreciation methods	طرق الاهلاك المعجل
Accounting methods	طرق محاسبية
Depreciation fund method	طريقة احتياطي الأهلاك المستثمر
	طريقة الإدماج (فى دفاتر
Integral mehod	التكاليف)
Interlocking method	طريقة الإنفصال (فى الدفاتر)
Actual cost price method	طريقة التكلفة الفعلية
Single distribution to production departments method	طريقة التوزيع الانفرادى على مراكز الإنتاج
Total distribution to production departments method	طريقة التوزيع الإجمالى على مراكز الإنتاج

Service received and given method	طريقة التوزيع التبادلي (للتكاليف غير المباشرة)
Step distribution to other departments method	طريقة التوزيع التنازلي على مراكز التكاليف الأخرى
Annyity method	طريقة الدفعة السنوية
Fixed instalment method	طريقة القسط الثابت
Straight line method	طريقة القسط الثابت
Reducing instalment method	طريقة القسط المتناقص
Declining balance method of depreciation	طريقة القسط المتناقص في حساب الاستهلاك
Double entry method	طريقة القيد المزدوج
Market value method	طريقة القيمة السوقية
Accrual basis of accounting	طريقة المحاسبة بالاستحقاق
Revaluation method	طريقة إعادة التقدير
Pert cost reduction method	طريقة بيرت لتخفيض للتكاليف
Base stock price method	طريقة تكلفة المخزون الثابت
Scientific method	طريقة علمية
Stand - By cost method	طريقة فرض وقف النشاط
Equity metnoa	طريقه حقوق الملكية
Order (O)	طلب
Requisition	طلب

Purchase requisition

طلب شراء

Class interval

طول الفئة

ظ

Facet

ظاهري

Card back

ظهر البطاقة

ع

Expected Return on a Portfolio

عائد المحفظة

Yield to Maturity

عائد حتى تاريخ الاستحقاق

Capital profit

عائد رأس المال

Earning per Share (EPS)

عائد على السهم

Return on total assets

عائد على إجمالي الأصول

Dividend Yield

عائد على قيمة سوقية للسهم

Return on sales

عائد على مبيعات

Realized Yield

عائد محقق

Factor

عامل

Leverage(=Gearing)

عامل الرافعة (التمويلية)

Gearing (=leverage)

عامل الرافعة (التمويلية)

Tax burden

عبء الضريبة

Shortage

عجز

Uncertainty

عدم التأكد - عدم التيقن

Legal insolvency

عسر مالي قانوني (الفشل المالي)

Property

عقار

Contract (Contr.)

عقد

Forward Contract

عقد اجل

Future Contract

عقد مستقبلي

Covered Call Option

عقود اختيار الشراء المغطاة

Uncovered (Naked) Call Option

عقود اختيار الشراء غير المغطاة

Options

عقود الاختيار

American Options

عقود الاختيار الامريكية

European Options

عقود الاختيار الاوربية

Swaps

عقود المبادلة

Optimal Price Relationships

علاقات سعرية مثلى

Causal relationship

علاقة سببية

Curvilinear relationship

علاقة غير خطية

Statistics

علم الاحصاء

Accountancy

علم المحاسبة

Causality

علية

Productive life	عمر انتاجي
Working Life	عمر منتج
Overhaul	عمرة (صيانة كبيرة)
Accounting work	عمل محاسبي
Reporting Currency	عملة التقرير
Coinage	عملة معدنية
Paper currency	عملة ورقية
Funcutional Currency	عملة وظيفية
Foreign Operations	عمليات خارجية
Commission (Comm.)	عمولة
Agency and commission expenses	عمولة ومصاريف الوكلاء
Budget costs	عناصر تكاليف تقديرية
Uncontrollable costs	عناصر تكاليف غير خاضعة للرقابة
Intiflexible costs	عناصر تكاليف غير مرنة (ثابتة)
Reasonable Care	عناية معقولة
Due Professional Care	عناية مهنية واجبة
Property tax	عوائد الأملاك
Berth revenues	عوائد رصيف
Agents of production	عوامل الإنتاج
Matched samples	عينات متناظرة

Samples, self weighting

عينات مرجحة ذاتيا

Sample

عينة

Quota sampling

عينة حصصية

Proportionate stratified sampling

عينة طبقية متناسبة

Biased sample

عينة متحيزة

Sample,biased

عينة متحيزة

Paired sample

عينة مزدوجة

Representative Sample

عينة ممثلة

Convenience sample

عينة ميسرة

Master Sample

عينة رئيسية

Purposive Sample

عينة عمدية

Concordant Sample

عينة متوافقة

Fixed Sample

عينة مثبتة

Self Weighting Sample

عينة مرجحة ذاتيا

غ

Amercement

غرامات

Fine

غرامة

Clearing house

غرفة المقاصة

Money Lundering

غسل الأموال

Deceit

غش متعمد

Employee Fraud
Management Fraud
Closing of account

غش واحتيال الموظفين
غش واحتيال إدارة منشأة العميل
غلق الحساب

ف

Class	فئة
Interest(Int.)	فائدة
Compound Interest	فائدة مركبة
Operating surplus	فائض التشغيل
invoice (inv.)	فاتورة
Receiving Invoice	فاتورة المورد
Purchase invoice	فاتورة شراء
Effectiveness	فاعلية
Hedge Effectiveness	فاعليه التحوط
Running-inperiod	فترة اختبار المشروع
Payback period	فترة الإسترداد (رأس المال)
Depreciation period	فترة الإهلاك
Cost period	فترة التكاليف
Period , Cost	فترة التكاليف
Confidence interval	فترة الثقة
Grace period	فترة السماح

Sampling interval	فترة المعاينة
Budget period	فترة الموازنة
Investigation	فحص
Inspection	فحص (تفتيش)
Vouching	فحص المستندات
Scanning	فحص انتقادي
Scanning	فحص إنتقادي
Hypothesis	فرض
Null hypothesis	فرض العدم
Branches	فروع
Absorption differences	فروق التحميل
Translation Adjustments	فروق الترجمة (التحويل)
Normal waste	فقد عادي
Abnormal loss	فقد غير عادي
Delay interest	فوائد تأخير
Per Thousand (o/oo)	في الألف
Per Cent (%)	في المائة
In due course	في تاريخ الاستحقاق

ق

List

قائمة

Funds flow statement	قائمة التدفقات النقدية
Cash flow statement	قائمة التدفقات النقدية
Statement of cash flows(SCF)	قائمة التدفقات النقدية
Operating statement	قائمة التشغيل
Cost statement	قائمة التكاليف
Statement , Cost	قائمة التكاليف
Inventory List	قائمة الجرد
Income statement	قائمة الدخل
Source and use of funds Statements	قائمة المصادر والإستخدامات
Price list	قائمة أسعار
Condensed Income Statement	قائمة دخل ملخصة
Callability	قابلية إستدعاء
Applicability	قابليه تطبيق
Minimax regret rule	قاعدة الأسف
Pessimism rule	قاعدة التشاؤم
Optimism rule	قاعدة التفاؤل
Contingent Fees Rule	قاعدة معايير المراجعة الخاصة
Tax law	قانون ضريبي
Ante Meridian (a m.)	قبل الظهر
B.C. = before christ	قبل الميلاد (مختصر)
Bank Acceptance	قبولات مصرفية

Analytical ability	قدرة تحليلية
Earning Power	قدرة على تحقيق أرباح
Loan against goods	قرض بضمان بضائع
Personal loan	قرض بضمان شخصي
Short - term loan	قرض قصير الأجل
Fiduciary loan	قرض يبدون ضمان
Instalment loan	قرض يسدد بالتقسيط
Depreciation instalment	قسط الأهلاك
Insurance premium	قسط التأمين
Slip	قسمة ، إستمارة
Embedded Derivatives Issue	قضية (المشتقات المدمجة)
Operating Segments	قطاع تشغيلي
Industry Segment	قطاع صناعي
Reportable Segemnts	قطاعات يتم التقرير عنها
Statements Of Standard Accounting Practice(SSAP)	قوائم تطبيق معايير المحاسبة
Financial statements	قوائم مالية
Published financial statement	قوائم مالية منشورة
Statements of Financial Accounting Standards(SFAS)	قوائم معايير المحاسبة المالية
Rules of debits and credits	قواعد الـ"من" والـ"إلى"
Tainting	قواعد الخداع أو الفساد
ETHICS Rulings	قواعد آداب وسلوك المهنة

Accounting rules	قواعد محاسبية
Purchasing Power	قوة شرائية
Measurement	قياس
Money Measurement	قياس نقدي
Open Market Operations	قيام بعمليات السوق المفتوحة
Compound journal entry	قيد اليومية المركب
Recording in Journal	قيد في دفتر اليومية
Amount (Amt.)	قيمة
Par Value	قيمة اسمية
Economic Value	قيمة اقتصادية
Scrap value	قيمة الخردة
Salvage value	قيمة النفاية (خردة)
Face Value(F.V.)	قيمة اسمية
Environmental value	قيمة بيئية
Intrinsic Value	قيمة جوهرية - حقيقية
Actuarial Present Value	قيمة حالية تامينية (الاكتوارية)
Book value	قيمة دفترية
Market value	قيمة سوقية
Price Per Share	قيمة سوقية للسهم
Residual value	قيمة متبقية

Realizable value	قيمة محققة
Value added	قيمة مضافة
Gross value added	قيمة مضافة إجمالية
Significance value	قيمة معنوية
INTRINSIC value	قيمه ذاتيه
Adjusting entries	قيود التسوية
Reversing Entries	قيود التسوية العكسية
Journal entries	قيود اليومية
Closing entries	قيود أقفال الدفاتر

ك

Sampling fraction	كسر المعاينة
List	كشف
Cost sheet	كشف تكلفة
Sheet Cost	كشف تكلفة
Statement of account	كشف حساب
Efficiency	كفاءة
Analytical skill	كفاءة تحليلية
Warranty	كفالة
Bi-w= Bi -weekly	كل أسبوعين
bi-a = Bi-annually	كل سنتين

bi-m= bi monthly

Bills for Collection (B/C)

Rediscount bill

Bill of Exchange (B/E)

Accommodation Bill

Cambium

Quantity (Qt)

Coupon

كل شهرين

كمبيالات للتحويل

كمبيالات معاد خصمها

كمبيالة

كمبيالة مجاملة (تواطؤ)

كمبيو

كمية

كوبون - فاتدة

ل

No Funds (Banking)(N/f)

IVSC

Accounting Standards

Committee(ASC)

International Accounting

Standards Committee(IASC)

Packing

لا يوجد رصيد

لجنة معايير التقييم الدولية

لجنة معايير المحاسبة

لجنة معايير المحاسبة الدولية

لف وحزم

م

Finacial Institutions

Corporation

مؤسسات مالية

مؤسسة عامة

**Dow Jones Industrial Average
(DJIA)**

مؤشر " دوجونز " للشركات
الصناعية

**Standard and Poor's Stock
Average
Market Index**

مؤشر " ستاندرد وبور " للأسهم
مؤشر السوق

Earning power ratio

مؤشر القدرة الإيرادية

Coverage Ratios

مؤشرات التغطية

**Profitability Ratios
Market value ratios**

مؤشرات الربحية
مؤشرات القيمة السوقية

**DATE/ LEVERAGE
RATIOS**

مؤشرات تحليل المديونية

**ASSET USE RATIOS
For the time being**

مؤشرات قياس كفاءة استخدام الأصول
مؤقتا

**Centile
Hundred (Cent.)**

مئتين
مائة

Book keeper

ماسك الدفاتر

**Errors and Omissions
Expected**

ماعداء الخطأ والسهو

Owner

مالك

**Tax officer
Preferable Accounting
Principles(PAP)
Generally accepted
accounting principles**

مأمور ضرائب
مبادئ المحاسبة المفضلة
مبادئ المحاسبة المتعارف عليها

Generally Accepted Auditing Standards (GAAS)

Financial accounting principles

Accounting principles

Foreign Currency Swaps

Interest Rate Swaps

Currency Swaps

Swap

Reimbursements

Full costing principle

Disclosure principle

Data principle Accounting

Anaysis principle

Total absorption concept

Full absorption concept

Periodicity concept

Ability to pay principle

Matching principle

Utitivity principle

Pollutre pay principle

مبادئ المراجعة المتعارف عليها

مبادئ محاسبة مالية

مبادئ محاسبية

مبادلات اسعار الصرف

مبادلات اسعار الفائدة

مبادلات العملة

مبادلة -مقايضة

مبالغ مسددة (تسديدات)

مبدأ التكلفة الإجمالية

مبدأ الإفصاح (الإظهار)

مبدأ البيانات المحاسبية

مبدأ التحليل

مبدأ التحميل الشامل

مبدأ التحميل الشامل

مبدأ الفترات المحاسبية

مبدأ القدرة على الدفع

مبدأ المقابلة (الإيرادات بالتكاليف

مبدأ المنفعة

مبدأ سداد قيمة الاضرار المترتبة

على البيئة

intersegment sale	مبيعات بين القطاعات
Follow up	متابعة
Trading on Equity	مناجرة على الملكية
Proceeds	متحصلات
Dealers	متعاملين
Extraneous variable	متغير خارجي (دخيل)
Cause variable	متغير مسبب
Variable,dependent	متغير تابع
Tax dodger	متهرب من الضريبة
Average	متوسط
Mean	متوسط
Average deviation	متوسط الانحراف
Average stock	متوسط المخزون
Accounts Receivable Days on Hand	متوسط فترة التحصيل
Accounts Payable Days on Hand	متوسط فترة السداد
Moving average	متوسط متحرك
weighted average	متوسط مرجح
Optimization	مثالية
Population	مجتمع المراجعة
	مجلة (يصدرها شهريا مجمع
Journal of Accountancy	المحاسبين القانونيين الأمريكي)

Financial Reporting Council(FRC)	مجلس التقرير المالي
Accounting Principles Board(APB)	مجلس مبادئ المحاسبة
Accounting Standards Board(ASB)	مجلس معايير المحاسبة
Financial Accounting Standards Board (FASB)	مجلس معايير المحاسبة المالية
Institute of Internal Auditors (IIA)	مجمع المراجعين الداخليين (في الولايات المتحدة الأمريكية
Gross loss	مجمّل الخسائر
Total Loss (T.L)	مجمّل الخسارة
Package of accounting reports Accountant)	مجموعة التقارير المحاسبية محاسب القانوني (المرخص له
Certified Management accountant (C.M.A)	محاسب إداري مؤهل
Certified Public Accountant (CPA)	محاسب عام مؤهل
Chartered Accountant (C.A.)	محاسب قانوني
Accounting	محاسبة
Social accounting	محاسبة اجتماعية
Total Impact Accounting(TIA)	محاسبة التأثير الكلي
Cost Accounting	محاسبة التكاليف
Current Cost Accounting (CCA)	محاسبة التكاليف الجارية
Tax accounting	محاسبة الضرائب

Shadow Accounting	محاسبة الظل
Single-entry book keeping	محاسبة القيد المفرد
Current value Accounting (C.V.A)	محاسبة القيمة الجارية
Social Indicators Accounting(SIA)	محاسبة المؤشرات الاجتماعية
Responsibility accounting	محاسبة المسؤولية
Social Responsibility Accounting(SRA)	محاسبة المسؤولية الاجتماعية
General Price Level Accounting(G.P.L.A)	محاسبة المستوى العام للأسعار
Natural resource accounting	محاسبة الموارد الطبيعية
Ecoznes systems accounting	محاسبة النظم الايكوزونية
Socioeconomic Accounting(SEA)	محاسبة إجتماعية إقتصادية
management accounting	محاسبة إدارية
Environmental accounting	محاسبة بيئية
Macro accounting	محاسبة تجميعية (قومية)
Budgetary accounting	محاسبة تقديرية
Process cost accounting	محاسبة تكلفة المراحل
Governmental accounting	محاسبة حكومية
International accounting	محاسبة دولية
World Accounting'	محاسبة عالمية

**Accounting for post-balance
Sheet events**

محاسبة عن أحداث لاحقة على
الميزانية

**Accounting for government
grants**

محاسبة عن منح حكومية

National accounting

محاسبة قومية

Financial accounting

محاسبة مالية

**Trade Date VS. Settlement Date
Accounting**

محاسبه تاريخ التعامل مقابل

محاسبه تاريخ التسويه

Public accountants

محاسبون عموميون

Registered accountants

محاسبون مرخصون

Parallel Simulation

محاكاة متوازية (إجراء لفحص

Cost drivers

محددات (مسببات) التكلفة

The Option Writer

محرر عقد الاختيار

Receiving Voucher

محضر استلام

Inspecting Voucher

محضر فحص

Portfolio

محفظة الأوراق المالية

The Market Portfolio

محفظة السوق

Over absorbed

محملة بالزيادة

Risk of Individual Security

مخاطر الاستثمار الفردي

Credit Risk

مخاطر الإئتمان

Convertible Risk

مخاطر التحويل

Inflation Risk	مخاطر التضخم
Control risks	مخاطر الرقابة
Foreign Currency Risk	مخاطر العملة الاجنبية
Purchasing Power Risk	مخاطر القوة الشرائية
Portfolio Risk	مخاطر المحفظة
sampling risk	مخاطر المعاينة
Detection risks	مخاطر إكتشاف
non- sampling risk	مخاطر بخلاف المعاينة
Inherent risks	مخاطر ضمنية
Default Risk	مخاطر عدم السداد
Nonsampling Risk	مخاطر غير المعاينة
Call Risk	مخاطرة الإستدعاء
Inventory	مخزون
Stock	مخزون
Economic inventory	مخزون اقتصادى
Safety stock	مخزون الأمان
Opening stock	مخزون أول المدة
Slow moving stock	مخزون بطئ الحركة
Dead stock	مخزون راكد
Provisions	مخصصات
Arrow diagram	مخطط سهمى
Range	مدى

Quartile range	مدى ربيعى
Debtor	مدين
Debit, Debtor (Dr.)	مدين جانب منه للحساب
Debit	مدين ، جانب منه فى الحساب
Sundries	مذكورين (فى قيد اليومية)
Arbitrage	مراجعة (تحكيم)
Arbitrageurs	مراجعون
Junior Auditor	مراجع حديث
Statutory Audit	مراجع حكومى
Certified Internal Auditor (CIA)	مراجع داخلى مؤهل
Auditor In - Charge	مراجع مسئول عن مهمة مراجعة
	مراجع مستمر (فى مهمة
Continuing Auditor	المراجعة من الأعوام السابقة)
Auditing	مراجعة
Operational Auditing	مراجعة العمليات (أحد أنواع
	المراجعة يقوم به المراجع الداخلى)
Overauditing	مراجعة أكثر من اللازم
Managerial accounting	مراجعة إدارية
Initial Audit	مراجعة تمهيدية
Partial Audit	مراجعة جزئية

Independent Audit	مراجعة حيادية
Routine Checking	مراجعة روتينية
Interim Audit	مراجعة فصلية
Complete Audit	مراجعة كاملة
Controller	مراقب
QC=Quality Control	مراقبة الجودة
Total quality control	مراقبة الجودة الشاملة
Statistical quality control	مراقبة احصائية للجودة
Administrative service cost	مراكز تكاليف خدمات إدارية
Capitalized service cost centers	مراكز تكاليف خدمات رأسمالية
Carried Forward (c/f.)	مرحل إلى صفحة تالية (الرصيد)
Carried Down (c/d.)	مرحل إلى نفس الصفحة (الرصيد)
Purchases Returns	مردودات المشتريات
Refunds	مردودات نقدية
Consignee	مرسل إليه (بضاعة أمانة)
Consignor	مرسل بضاعة الأمانة
Enclosures(enclos)	مرفقات
Class mid-point	مركز الفئة
Responsibility centers	مركز المسؤولية
Center for International Private Interprices(CIPE)	مركز المشروعات الدولية الخاصة
Cost center	مركز تكلفة

Financial Position	مركز مالى
Mortgaged	مرهون
Benefits	مزايا عينية
CPA Responsibilities to Colleagues	مسئوليات نحو الزملاء
Responsibilities to Clients	مسئوليات نحو العملاء مسئوليات الجنائية للمحاسب
CPA Criminal Liabilities	القانوني (المراجع)
CPA Legal Liabilities	مسئوليات القانونية للمحاسب مسئوليات المدنية للمحاسب
CPA Civil Liabilities	القانوني (المراجع)
Criminal Liabilities	مسئوليات جنائية
Legal Liabilities	مسئوليات قانونية
Civil Liabilities	مسئوليات مدنية
Professional Responsibilities	مسئوليات مهنية للمراجع
CPA Responsibilities to Colleagues	مسئولية المحاسب القانوني (المراجع) نحو زملائه مسئولية المحاسب القانوني (المراجع) نحو عملائه
CPA Responsibilities to Clients	مسئولية المحاسب القانوني (المراجع)
Accountability	مساعدة (المحاسبة)
Matured	مستحق "الدفع"
Beneficiary	مستفيد

Voucher	مستند
Documents	مستندات
Boundary Documents	مستندات عمليات المبادلة
Specific Price Level	مستوى الاسعار المحدد (أو الخاص)
General price level	مستوى الأسعار العام
Minimum stock level	مستوى الحد الأدنى للمخزون
Significance level	مستوى المعنوية
Lower Precision Level (LPL)	مستوى أدنى للدقة (في التقدير الإحصائي)
Alpha level	مستوى ألفا (المعنوية)
Sampling,survey	مسح بالمعينة
Drawee	مسحوب عليه
Postulates	مسلّمات
Axiom	مسلّمة
Allowances	مسموحات
Budgetary allowances	مسموحات الميزانية
Project	مشروع
Multi-purpose pro-jects	مشروعات متعددة اغراض
Sources of Funds	مصادر الأموال
Spontaneous Financing	مصادر التمويل التلقائية
Positive Comfirmation	مصادقات إيجابية

Negative Confirmation	مصادقات سلبية
Confirmation	مصادقة
Verification	مصادقة
Ordinary Expenditure	مصاريف الإيرادية
Establishment charge	مصاريف التأسيس
Advertising expenses	مصاريف إعلان
Protest charges	مصاريف بروتستو
Bank charges	مصاريف بنك
Discounting charges	مصاريف خصم
Publicity expenses	مصاريف دعاية
Lawyer expenses	مصاريف قضائية
Sundry expenses	مصاريف نثرية
Petty expenses	مصاريف نثرية
Credibility	مصادقية
Expenditure	مصرف ، نفقة
Expense	مصرف ، نفقة
Capital expenditure	مصرف رأسمالي
Consulting expenses	مصرفات استشارات
Administrative expenses	مصرفات إدارية
Wrapping and packing	مصرفات تغليف وحزم
Capital outlay	مصرفات رأسمالية
General Coprate Expenses	مصرفات عامة مشتركة

Accrued expenses	مصروفات مستحقة
Expenses paid in advance	مصروفات مقدمة
Prepaid expenses	مصروفات مقدمة
Transition matrix	مصفوفة الترقى
Tax administration	مصلحة الضرائب
Mob Speculation	مضاربات غوغائية
Speculation	مضاربة
Guaranteed	مضمون - مكفول
Effluxion of Time	مضي المدة
Reconcilitation	مطابقة
Audit sampling	معاينة المراجعة
Accounting equation	معادلة محاسبية
Equation , Accounting	معادلة محاسبية
Duty free	معاف من الضرائب
Electronic Data-Processing (EDP)	معالجة البيانات اليكترونيا
Accounting Treatment	معالجة محاسبية
Correlation coefficient	معامل الارتباط
Coefficient of variation	معامل الاختلاف
Contingency coefficient	معامل التوافق
Reliability coefficient	معامل الثبات

Internal Control Risk Factor	معامل المخاطر المحيطة باختبارات الرقابة الداخلية
Alpha coefficient	معامل ألفا
Correlation Coefficient, Pearson	معامل ارتباط بيرسون
Beta : A Measure of Systematic Risk	معامل بيتا - مقياس المخاطر المنتظمة
Related Party Transactions	معاملات الأطراف ذات الصلة بالعميل
Forecasted Transaction	معامله المتنبأ بها
Sampler	معائن
Sampling	معانة
Time Sampling	معانة الوقت
Two- stage Sampling	معانة على مرحلتين
Stratified Sampling	معانة طبقية
Cumulative Monetary Sampling	معانة التراكومات النقدية
Estimation Sampling	معانة التقدير
Opportunity sampling	معانة الفرصة
List Sampling	معانة القائمة
Acceptance samplig	معانة القبول
Block Sampling	معانة القطاعات

Area sampling

معينة المساحة

statistical sampling

معينة إحصائية

Discovery Sampling

معينة إستكشافية

Sequential sampling

معينة تتابعية

Accidental sampling

معينة تصادفية (عرضية)

Corrective Sampling

معينة تصحيحية

Proportional Sampling

معينة تناسبية

Two- phase sampling

معينة ثنائية الطور

Snowball sampling

معينة جليدية

Judgmental Sampling

معينة حكمية

Quasi Random Sampling

معينة شبه عشوائية

incidental Sampling

معينة عرضية

Random sampling

معينة عشوائية

Simple random Sampling

معينة عشوائية بسيطة

Elemental Sampling

معينة عنصرية

Cluster Sampling

معينة عنقودية

Non-probability sampling

معينة غير احتمالية

Indirect Sampling

معينة غير مباشرة

Unrestricted Sampling

معينة غير مقيدة

Direct Sampling

معينة مباشرة

Multi stage Sampling

معينة متعددة المراحل

Controlled Sampling

معينة مضبوطة

Sampling with replacement

معينة مع الإحلال

Sampling,systematic	معايير منتظمة
Systematic Sampling	معايير منتظمة
Quality standards	معايير الجودة
International Standards on Audting (ISA)	معايير دولية للمراجعة
Standard on Accounting	معايير دولية للمراجعة
Accounting standards	معايير (أنماط) محاسبية
Cost standards	معايير (أنماط) التكاليف
Average standards	معايير (أنماط) متوسطة
Company standards	معايير (أنماط) خاصة بالشركة
Recognition and Derecognition Criteria	معايير الاعتراف و الغاء الاعتراف
International Financial Report Standards(IFRS)	معايير التقارير المالية الدولية
International Accounting Standards (IAS)	معايير المحاسبة الدولية
standards	معايير المراجعة للتأهيل المهني
Opinion Standards	معايير إبداء الرأي
Physical standard	معايير عينية
Quantity standards	معايير كمية
Allowable standards	معايير مسموح بها
Realistic standards	معايير واقعية
Capacity usage ratio	معدل استغلال الطاقة
Current Ratio	معدل التداول

Total debt ratio	معدل التمويل بالديون
Long term debt ratio	معدل التمويل بالديون طويلة الأجل
Current term debt ratio	معدل التمويل بالديون قصيرة الأجل
Tax rate	معدل الضريبة
Internal Rate of Return (IRR)	معدل العائد الداخلي
Return on investment (ROI)	معدل العائد على الاستثمار
Return on assets (ROA)	معدل العائد على إجمالي الأصول
Return on equity (ROE)	معدل العائد على حقوق الملكية
Activity ratio	معدل النشاط
Assets productivity rate	معدل إنتاجية الأصول
Dividend yield	معدل توزيع الأرباح
Receivable turnover	معدل دوران المدينين
Machine hour rate	معدل دوران (تشغيل) الآلة في الساعة
Assets turnover rate	معدل دوران الأصول
Human Assets turnover	معدل دوران الأصول البشرية
Fixed Asset turnover	معدل دوران الأصول الثابتة
Current Asset turnover	معدل دوران الأصول المتداولة
Inventory turnover	معدل دوران المخزون
Accounts Receivable Turnover	معدل دوران المدينين

Account Receivable turnover

معدل دوران أوراق القبض

Total Assets turnover

معدل دوران إجمالي الأصول

Working capital turnover

معدل دوران رأس المال العامل

Growth Rate

معدل نمو

Tax exempt

معفى من الضريبة

Outstanding

معلق

Interim Informations

معلومات دورية

Interim Financial Information

معلومات مالية دورية

**Institute of Cost and
Management Accountants**

معهد المحاسبين الإداريين

والتكاليف

**Institute of Chartered
Accountants(ICA)**

معهد المحاسبين القانونيين

**Institute of Chartered
Accountants in England &
Wales (ICAEW)**

معهد المحاسبين القانونيين

بإجلترا وويلز

**ANSI=American National
Standards Institute**

معهد المقاييس الوطنى الأمريكى

Standard

معيار (نمط)

Theoretical standard

معيار نظرى

Defects

معيب

Accounting concepts

مفاهيم محاسبية

Continuity of activity

مفهوم استمرار النشاط

Going - concern concept

مفهوم استمرار النشاط

Historical cos concept	مفهوم التكلفة التاريخية
All- inclusive profit concept	مفهوم الربح الشامل
Separate entity concept	مفهوم الشخصية المستقلة
Accounting periods concept	مفهوم الفترات المحاسبية
Periods concept , Accounting	مفهوم الفترات المحاسبية
Accounting entity concept	مفهوم الوحدة المحاسبية
Realizaation concept	مفهوم تحقيق الربح
Allocability of cost concept	مفهوم تخصيص النفقات
Stable purchasing power	مفهوم ثبات القدرة الشرائية للنقود
Stability of monetary system concept	مفهوم ثبات الوحدة النقدية
The Dual - Aspect Concept	مفهوم ثنائية الأثر
Capital Maintenance	مفهوم صيانة رأس المال
Money Measurement Concept	مفهوم وحدة القياس النقدي
Aposteriori comparison	مقارنة بعدية
Clearance of cheque	مقاصة الشيكات
Statistical measures	مقاييس احصائية
Relative position, measures of	مقاييس المركز النسبي
Measures,central tendency	مقاييس النزعة المركزية
Measures,correlation	مقاييس ارتباط
Measures,skewness	مقاييس إلتواء
Measures,dispersion	مقاييس تشتت

Measures,curtosis	مقاييس تفرطح
Measures,reliability	مقاييس ثبات
Measures,validity	مقاييس صدق
Measures,position	مقاييس موضع
Borrowers	مقترضين
Biased estimator	مقدر متحيز
Lenders	مقرضين
Quantile	مقياس موضع
Holding Gains	مكاسب التملك
Translation Gains and Losses	مكاسب وخسائر الترجمة
Economic Gains and Losses	مكاسب وخسائر إقتصادية
Cash equivalent	مكافئ النقدية
Option Premium	مكافئة (علاوة) الخيار
Additional rewards	مكافآت إضافية
Incentive bonus	مكافأة تشجيعية
Sessionary rewards	مكافآت حضور جلسات
Bonuse	مكافأة - شئ إضافي
Computer Library	مكتبة الكمبيوتر
Nota bene (N.B.)	ملاحظة
Appendix	ملحق
App. = Appendix	ملحق (مختصر)

Current File of Working Papers	ملف جاري لأوراق مراجعة
Property	ملكية
Tax Practitioner	ممارس (محاسب) للضرائب
Taxpayer	ممول (دافع الضرائب)
Product	منتج
Major products	منتجات رئيسية
By - products	منتجات عرضية
Joint products	منتجات مشتركة
Curve	منحنى
Ogive	منحنى التكرار المتجمع
Normal curve	منحنى طبيعي
Asymmetric curve	منحنى غير متماثل
Curve,Lorenz	منحنى لورنز
Bell - shaped curve	منحنى ناقوسي
Circular	منشور أو تعميم
Free Trade Area	منطقة التجارة الحرة
International standards Organization(ISO)	منظمة المعايير الدولية
Social accountability International(SAI)	منظمة دولية للمحاسبة عن المسؤولية الاجتماعية
Brought Forward(b/f)	منقول (الرصيد) من صفحة سابقة

Brough Down(b/d.)	منقول (الرصيد) من نفس الصفحة
Plantations	مواد زراعية
Natural resources	موارد الطبيعية
Participative Budget	موازنة بالمشاركة
Zero-Base Budget	موازنة بأساس صفري
Budget	موازنة تخطيطية
Priority Incremental Budget	موازنة تفاضلية طبقا للأولويات
Ordinary Incremental Budget	موازنة تفاضلية عادية
Master budget(comprehensive)	موازنة رئيسية (شاملة)
Short -term budget	موازنة قصيرة الأجل
Variable budget	موازنة متغيرة (مرنة)
Flexible budget	موازنة مرنة
imposed budget	موازنة مفروضة
Specifications	مواصفات
Payment schedule	مواعيد السداد
Objectivity principle	موضوعية - مبدأ الموضوعية
Tax position	موقف ضريبي
Balance of payments	ميزان الدفعات
Trial balance	ميزان المراجعة
T.B.For Acct.Balances	ميزان المراجعة بالأرصدة
T.B.For Total Cr.& Dr.Colu.	ميزان المراجعة بالمجاميع

Balance of trade	ميزان تجارى
Balance Sheet (B/S)	ميزانية عمومية
Condensed Balance Sheet	ميزانية ملخصة
MINITAB	مينى تاب (برنامج كمبيوتر إحصائى)



Gross national product(GNP)	ناتج قومى إجمالى
Gross domestic product	ناتج محلى إجمالى
Professional Skepticism	نزعة الشك المهنى
Stage of completion	نسبة الاتمام
Payout Ratio	نسبة التوزيعات النقدية
Debt- Ratio	نسبة الديون
Debt-Equity Ratio	نسبة الديون إلى حقوق الملكية
Total debt / net Worth	نسبة الديون إلى صافى الثروة
Leverage Ratio	نسبة الرافعة التمويلية
After-Tax profit margin	نسبة الربح بعد الضرائب
Befor-Tax profit margin	نسبة الربح قبل الضرائب
Liquidity ratio	نسبة السيولة
Acid test ratio	نسبة السيولة السريعة

Quick Ratio	نسبة السيولة السريعة
Financial Leverage	نسبة تمويل الأصول بالديون
Equity- Ratio	نسبة حقوق الملكية
Price - Earning Ratio(P/E)	نسبة سعر السهم إلى ربحيته
Net Return on Sales	نسبة صافي العائد على المبيعات
Activity	نشاط
Prospectus	نشرة الاكتتاب
Bull. =Bulletin	نشرة (مختصر)
Binary system	نظام الترقيم الثنائي
Unitrom costing system	نظام التكاليف الموحدة
Single entry system	نظام القيد المفرد
Job cost system	نظام تكاليف أوامر الإنتاج
Accounting system	نظام محاسبي
Cost theories	نظريات التكاليف
Theories , Cost	نظريات التكاليف
Charging cost theories	نظرية تحميل التكاليف
Full costing theory	نظرية التكاليف الإجمالية
Marginal costing theory	نظرية التكاليف الحدية (المتغيرة)
Direct costing theory	نظرية التكاليف المباشرة
Variable costing theory	نظرية التكاليف المتغيرة (الحدية)

Absorption costing theory	نظرية التكاليف المستغلة
Game theory	نظرية المباريات
Baye's theorem	نظرية بيز
Arbitrage Pricing Theory(APT)	نظرية تسعير المراجعة
Management Information System (MIS)	نظم المعلومات الإدارية
information systmes , Accounting	نظم المعلومات المحاسبية
Accounting information systmes	نظم المعلومات المحاسبية
Ecosystems	نظم إيكولوجية
Natural resources depletion	نفاذ الموارد الطبيعية
Bad remains	نفاية
Out of Stock(O/S)	نفاذ من المخزن
Deferred charges	نفقات موجلة
Outlay	نفقة
Criticising	نقد الحسابات
Cash	نقدية
Cash on hand	نقدية فى الصندوق
Cash in bank	نقدية لدى البنوك
Breakeven point	نقطة التعادل
Profitless point	نقطة التعادل

Multiple product break-even point	نقطة التعادل فى حالة تعدد المنتجات
Reorder point	نقطة إعادة الطلب
Cost indifference point	نقطة تماثل التكلفة
Inactive money	نقود عاطلة
Paper money	نقود ورقية
Option Pricing Model	نماذج التسعير الخياريه
Matrix Pricing Models	نماذج التسعير المصفوفيه
Pricing Models Option	نماذج تسعير الخيارات
Mathematical models	نماذج رياضية
Go-Go	نمو
Growth	نمو
Growth or (Go-Go) Funds	نمو
Arbitrage pricing Model	نموذج التسعير الترجيحى
Capital Asset Pricing Model (CAPM)	نموذج تسعير الأصول الرأسمالية
Facsimile of signature	نموذج توقيع
Freight(Frt.)	نولون
Back frieght	نولون إضافى لإعادتها إلى المورد



Margin of safety	هامش الأمان (حد)
Margin (profit)	هامش الربح (مجمل الربح)
Donation	هبة
Grant	هبة (تبرع)
Impairment	هبوط القيمة
Deflation in prices	هبوط فى الأسعار
Alphanumeric	هجائى عددى
International finance corporation (IFC)	هيئة التمويل الدولية
Target stucture	هيكل (رأس المال) المستهدف
Optimal capital structure	هيكل رأس المال المثالى

و

Last in first out mehtod	وارد أخيرا يصرف أولا (طريقة للتسعير)
First in first out method	وارد أولا يصرف أولا (طريقة للتسعير)
Highest in first out method	وارد بأعلى أسعار يصرف أولا) طريقة للتسعير)
Document	وثيقة
Indenture	وثيقة (عقد) إصدار السند

Card face	وجه البطاقة
Entities , Accounting	وحدات محاسبية
Production unit	وحدة الإنتاج
Sales unit	وحدة البيع
Cost unit	وحدة التكلفة
Unit , Cost	وحدة التكلفة
Sampling unit	وحدة المعاينة
Batch cost unit	وحدة تكلفة المجموعة
Unit of Consant Purchasing Power (CPP)	وحدة قوة شرائية ثابتة
Accounting entity	وحدة محاسبية
Deposits	ودائع
Worksheet	ورقة العمل
Commerical Paper	ورقة تجارية
Gross weight (Gr.wt.)	وزن قائم
Median	وسيط
Accounting functions	وظائف المحاسبة
Functions , Accounting	وظائف المحاسبة
Tax base	وعاء الضريبة
Tax Sheltering	وقاء ضريبي
Adjusting Events	وقائع تتطلب إدخال تعديلات
Abnormal idle time	وقت ضائع غير طبيعي

Fictitious

وهمي ، مغنوي ، صوري

ي

Ascertain

يتأكد

Dispose of

يتخلص من (يبيع)

Debit

يدين الحساب

Due On

يستحق في

Extract

يستخلص — مستخلص

Solvency

يسر (القدرة على وفاء الديون)

Euro

يورو (عملة أوروبية)

General journal

يومية عامة

الملاحق Appendixes

نظرية المحاسبة Accounting theory

- ٠١ أهداف المحاسبة Accounting objectives ١٠٨
- ٠٢ مفاهيم ومبادئ المحاسبة Accounting Principles and Concepts ١١٠
- ٠٣ معايير المحاسبة المصرية Egyptian Accounting Standards ١١٢
- ٠٤ معايير المحاسبة الدولية ١١٤ International Accounting Standards
- ٠٥ عمليات المحاسبة والمراجعة ١١٦ Accounting & Auditing Processes

النظام المحاسبي Accounting System

- ٠٦ الدفاتر والسجلات Books & Records ١١٨
- ٠٧ أرصدة الحسابات Accounts Balances ١٢١
- ٠٨ المستندات Documents ١٢٢

القوائم والتقارير Statements & Reports

- ٠٩ الميزانية Balance Sheet ١٢٥
- ١٠ الحسابات الختامية Final Accounts ١٢٩
- ١١ قائمة التدفقات النقدية ١٣٢
- Statement of Cash Flows (SCF)
- ١٢ قوائم التكاليف Cost Statements ١٣٧

١٣ مؤشرات التحليل المالي ١٤١

Financial Analysis Indicators

١٤ تقرير مراقب الحسابات ١٥٥ Auditors Report

١٥ التقارير ١٥٩ Reports

حسابات أساسية Basic Accounts

١٦ أسماء حسابات شائعة ١٦٠ Common accounts

١٧ رأس المال ١٦٢ Capital

١٨ الأرباح ١٦٣ Profits

١٩ الاحتياطيّات ١٦٤ Reserves

٢٠ الأصول ١٦٥ Assets

٢١ المصروفات ١٦٦ Expenses

٢٢ الأجور ١٦٩ Wages

مصطلحات أساسية

٢٣ تكاليف ١٧١ Costs

٢٤ ضرائب ١٧٦ Taxes

٢٥ رقابة ١٧٨ Control

٢٦ أسعار ١٧٩ Prices

٢٧ شركات ١٨٢ Companies

٢٨ أسواق ١٨٣ Markets

٢٩ شيكات ١٨٤ Cheques

علوم المحاسبة

- ٣٠ علوم المحاسبة Accounting Sciences ١٨٦
٣١ فروع المحاسبة (مع تصنيف ديوى) Accounting
١٨٨ Branches (Dewy)

أساليب علمية Scientific techniques

- ٣٢ الأساليب الإحصائية Statistical techniques ١٩٢
٣٣ أساليب بحوث العمليات Operations techniques
٢٠١ Research
٣٤ الأساليب الكمية Quantitative techniques ٢٠٤
٣٥ معاينة المراجعة Audit sampling ٢٠٨

رموز وعلامات

- ٣٦ الرموز والمختصرات Symbols & Abbreviations ٢١٢
٣٧ الحروف اليونانية Greek Alphabet ٢١٧
٣٨ الأعداد الرومانية : قواعد / جدول Roman Numerals ٢١٩
٣٩ بدايات الوحدات المعيارية الدولية Prefixes for SI units ٢٢٣
٤٠ العلامات الشائعة Common Signs ٢٢٤
٤١ الأعداد الكبيرة Large Numbers ٢٢٦

ملحق ١
أهداف المحاسبة

Activity returns	عوائد النشاط
Profits	أرباح
Production	إنتاج
Value Added	القيمة المضافة
Social benefits	عوائد إجتماعية
Control	الرقابة (راجع ملحق ٢٥)
Equity control	حماية حقوق الملاك
Assets control	الرقابة على الأصول
Processes control (Purchase,Sales....	مخزون،....
Labor control	الرقابة على العمالة
Informations for decision making	معلومات لصنع القرارات
Informations for Owners	معلومات للملاك
Informations for Management	معلومات للإدارة
Informations for Governments	معلومات للأجهزة الحكومية
Informations for Taxes	معلومات للضرائب

ملحق ١
أهداف المحاسبة

[illegible]

Accounting Principles, Concepts and Assumptions	مبادئ ومفاهيم وفروض المحاسبة
Accounting Entity Concept	مفهوم الوحدة المحاسبية
Accounting Periods Concept	مفهوم الفترات المحاسبية
Accrual Basis	أساس الاستحقاق
Allocability of Cost Concept	مفهوم توزيع النفقات (على فترات)
Cash Basis	الأساس النقدي
Conservation Policy	سياسة الحيلة والحذر
Consistency	الثبات
Cost or Market Price Which Ever is Lower (Stock evaluation)	السوق أو التكلفة أيهما أقل (تقييم المخزون)
Double Entry System	مفهوم القيد المزدوج
Dual-Aspect Concept	مفهوم ثنائية الأثر
Full Disclosure Policy	سياسة الإفصاح التام
Going-Concern Concept	مفهوم استمرار المشروع
Historical Cost Concept	مفهوم التكلفة التاريخية
Matching Principle	مبدأ مقابلة الإيرادات بالمصروفات

ملحق ٢

مبادئ ومفاهيم وفروض المحاسبة

Materiality	أهمية نسبية (مبدأ)
Objectivity principle	موضوعية - مبدأ الموضوعية
Realization Concept	مفهوم التحقق
Revenue and Capital	مبدأ التفرقة بين المصروفات
Expenditures Principle	الايوائية والأسمالية
Stability of Monetary	ثبات القوة الشرائية للنقود
Purchasing Power	

ملحق ٣

معايير المحاسبة المصرية *

١	الإفصاح عن السياسات المحاسبية
٢	المخزون
٣	المعلومات التي يجب الإفصاح عنها في القوائم المالية (ملغى)
٤	قوائم التدفقات النقدية
٥	صافي الربح وتغيير السياسات المحاسبية
٦	تكاليف البحوث والتطوير (ملغى)
٧	الظروف الطارئة والأحداث اللاحقة لتاريخ الميزانية
٨	عقود الإنشاءات
٩	عرض الأصول والالتزامات المتداولة (ملغى)
١٠	الأصول الثابتة وإهلاكاتها
١١	الإيراد
١٢	المحاسبة عن المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية
١٣	آثار التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية
١٤	تكلفة الإقترض
١٥	الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة
١٦	المحاسبة عن الإستثمارات
١٧	القوائم المالية المجمعة والمحاسبة عن إستثمارات الشركات التابعة
١٨	المحاسبة عن الإستثمارات في شركات شقيقة
١٩	الإفصاح بالقوائم المالية للبنوك والمؤسسات المالية المشابهة

٢٠	القواعد والمعايير المحاسبية المتعلقة بعمليات التأجير التمويلي
٢١	المحاسبة وعرض القوائم المالية لنظم ومزايا ومعاشات التقاعد (مضاف)
٢٢	نصيب السهم الواحد من الأرباح (مضاف)
٢٣	المحاسبة عن أصول غير ملموسة (مضاف)
٢٤	معيار السلوك المهني (الاستقلالية) (مضاف)

* قرار وزير الاقتصاد رقم ٥٠٣ سنة ١٩٩٧

معايير المحاسبة المالية

فبراير ٢٠٠٥

معايير التقارير المالية الدولية* صادرة عن مجلس معايير
المحاسبة الدولية IASB الذي حل محل لجنة معايير المحاسبة
الدولية IASC والتي أنشئت عام ١٩٧٣ إثر اتفاق جامع
المحاسبين القانونيين في الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة
المتحدة وألمانيا واليابان وكندا وإستراليا وهولندا والمكسيك
وايرلندا

أولاً معايير التقارير المالية الدولية IFRS صادرة عن مجلس
معايير المحاسبة الدولية (IASB)

- IFRS 1 تطبيق معايير التقارير المالية الدولية للمرة الأولى
- IFRS 2 المدفوعات على أساس الأسهم
- IFRS 3 اندماجات منشآت الأعمال
- IFRS 4 عقود التأمين

IFRS 5 الأصول غير المتداولة المحازة بغرض البيع والعمليات المتوقفة

ثانياً معايير المحاسبة الدولية IAS (إصدارات لجنة معايير المحاسبة
الدولية IASC).

- IAS1 عرض القوائم المالية
- IAS2 المخزون
- IAS7 قوائم التدفقات النقدية

- IAS8 السياسات المحاسبية، التغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء
- IAS10 الأحداث اللاحقة لتاريخ الميزانية
- IAS11 عقود الإنشاءات
- IAS12 ضرائب الدخل
- IAS14 التقارير القطاعية
- IAS16 الممتلكات، المعدات، التجهيزات

- IAS17 الإيجارات
IAS18 الإيرادات
IAS19 منافع التقاعد
IAS20
المحاسبة عن المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية
IAS21 آثار التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية
IAS23 تكاليف الاقتراض
IAS24 إفصاح الأطراف ذات العلاقة
IAS26 المحاسبة والتقرير عن خطط ومنافع التقاعد
IAS27 القوائم المالية المجمعة والمنفصلة
IAS28 الاستثمارات في شركات زميلة
IAS29 التقارير المالية في ظل إقتصاديات التضخم الجامح
IAS30
الإفصاح في القوائم المالية للبنوك والمؤسسات المالية المشابهة
IAS31 الحصص في المشروعات المشتركة
IAS32 الأنواع المالية: الإفصاح والعرض
IAS33 ربحية السهم الواحد
IAS34 التقارير المالية الموحدة
IAS36 انخفاض قيمة الأصول
IAS37 المخصصات ن الإلتزامات المحتملة، الأصول المحتملة
IAS38 الأصول غير الملموسة
IAS39 الأنواع المالية: الإيعتراف والقياس
الممتلكات الإستثمارية
IAS41 الزراعة
- * راجع موسوعة معايير المحاسبة ،طارق عبد العال حماد*

• ملحق
عمليات المحاسبة

Accounting values	حساب القيم المحاسبية (الدفترية)
Accounts criticism	نقد الحسابات
Accounts investigation	فحص الحسابات
Activity Returns preparation	إعداد نتائج النشاط
Assets Control	الرقابة على الأصول
Audit	مراجعة
Balance sheet preparation	إعداد الميزانية
Book inventory	جرد دفترى
Book keeping	القيد بالدفاتر
Budgetary control preparation	إعداد الميزانيات الرقابية
Calculate variances between Actuals & Standards	حساب الإنحرافات بين الفعلى والمعارى
Calculate product cost	حساب تكلفة المنتج
Data & Information Preparation	إعداد البيانات والمعلومات
Estimate product cost	تقدير تكلفة المنتج
Estimate standard cost	تقدير التكلفة المعيارية (النمطية)
Financial analysis	التحليل المالى
Financial indicators preparation	إعداد المؤشرات المالية
Journalize	القيد بـدفاتر اليومية
Management audit	مراجعة إدارية

ملحق •
عمليات المحاسبة

Posting	الترحيل (بدفتر الأستاذ)
Processes control (Purchase,Sales,Production,Stock....	الرقابة على العمليات (شراء ، بيع ، إنتاج ، مخزون،...
Product Pricing	تسعير المنتج
Reporting	إعداد التقرير
Stock taking	الجرد الفعلي للمخزون
Tax assesment	تقدير الضريبة
Tax assesment	تقدير الضريبة
Tax return preparation	إعداد إقرار الضريبي
Valuation of assets	تقييم الأصول
Valuation of current assets	تقييم الأصول المتداولة
Valuation of Finished goods	تقييم البضاعة الجاهزة
Valuation of fixed assets	تقييم الأصول الثابتة
Valuation of shares	تقييم الأسهم
Valuation of stock	تقييم المخزون
Valuation of work in progress	تقييم أعمال تحت التشغيل
Value Added	حساب القيمة المضافة

ملحق ٦
الدفاتر والسجلات

Account books	دفاتر محاسبية (تجارية)
Attendance Time Record	سجل حضور وانصراف العمال
Auxiliary books	دفاتر فرعية
Book	دفتر ، سجل
Books Accounting	دفاتر محاسبية
Books of original entry	دفاتر القيد الأولى
Cash book	دفتر النقدية (الصندوق)
Cash register	دفتر الصندوق
Cheque book	دفتر شيكات
Cost Books	دفاتر التكاليف
Creditors Ledger	دفتر أستاذ الدائنين
Cusomers Ledger	دفتر أستاذ الذمم
Day book	دفتر اليومية
Fixed Assets Record	سجل الأصول الثابتة
Gate Book	دفتر البوابة
General ledger	دفتر الأستاذ العام
Incoming Material Ledger	دفتر أستاذ المواد الواردة
Injuries Record	سجل إصابات العمل
Journal	دفتر اليومية

ملحق ٦
الدفتر والسجلات

Ledger	دفتر أستاذ علم
Machine Time Record	سجل زمن تشغيل الآلات
Material Book	دفتر المواد
Material Inward Book	دفتر المواد الداخلة
Material Returning to Seller Book	دفتر ارتجاع المواد إلى المورد
Material Returning to Stores Book	دفتر ارتجاع المواد إلى المخازن
Material Transfer Register	سجل تحويل المواد
Minutes book	دفتر محاضر الجلسات
Order book	دفتر الطلبات
Outgoing Material Ledger	دفتر أستاذ المواد الصادرة
Purchases journal	دفتر يومية المشتريات
Purchases Returns Book	دفتر مردودات المشتريات
Record	سجل
Register	سجل
Return Material Ledger	دفتر المواد المرددة
Saving book	دفتر التوفير
Stock book	دفتر الجرد
Stockholder's ledger	دفتر حسابات المساهمين
Store Control register	سجل مراقبة المخزون

ملحق ٦
الدفاتر والسجلات

[illegible]

ملحق ٧
أرصدة الحسابات

Balance	رصيد
Balance Brought Forward	رصيد منقول
Balance Carried Forward	رصيد مرحل
Balanced due	رصيد مستحق
Balancing	إستخراج الأرصدة
Balancing of the books	ترصيد الدفاتر
Beginning Balance	رصيد أول المدة
Closing Balance	رصيد آخر المدة
Credit Balance	رصيد دائن
Debit Balance	رصيد مدین
Dormant Balance	رصيد غير متحرك
Inventory	جرد ، مخزون
Out of Balance	رصيد غير متوازن
Outstanding Balance	رصيد معلق
Unclaimed balance	رصيد ساكن (غير متحرك)

ملحق ٨
المستندات

Absent Report	تقرير الغياب
Access Permit	تصريح دخول
Attendance Time Record	سجل حضور وانصراف العمال
Bin Card	بطاقة تخزين
Card	بطاقة
Card back	ظهر البطاقة
Card face	وجه البطاقة
Cash Requisition	إذن صرف نقدية
Check Requisition	إذن صرف شيك
Debit Note	اشعار مدين
Delivery Note	إذن تسليم
Document	مستند
Document	وثيقة
Documentation	توثيق
Factory Time Record	دفتر المرور
Injuries Record	سجل إصابات العمل
Inspecting Voucher	محضر فحص
Inventory List	قائمة الجزد
Invoice	فاتورة
Invoice book	دفتر الفواتير

ملحق ٨
المستندات

Jop Card	بطاقة الشغلة (العملية)
Labour Time Card	بطاقة وقت العامل
Labourer Report	تقرير العامل
Leave Application	طلب أجازة
List	قائمة
List	كشف
Maintenance Order	أمر صيانة أو تصليحات
Material Acquisition Note	مذكرة استلام مواد
Material Card	بطاقة الصنف
Material Control Card	بطاقة مراقبة الصنف
Material Return Note	إذن ارتجاع للمخازن
Material Transfer Note	إذن تحويل مواد
Overtime Memorandum	مذكرة تشغيل وقت إضافي
Paper	ورقة
Paper currency	عملة ورقية
Paper money	نقود ورقية
Penalty Order	طلب توقيع جزاء
Personal Annual Card	بطاقة دخل الفرد السنوي
Price list	قائمة أسعار
Purchase Invoice	فاتورة الشراء

ملحق ٨
المستندات

Purchase Order	أمر الشراء
Purchase Requisition	طلب الشراء
Quality Control Card	بطاقة مراقبة الجودة
Receipt	إيصال
Receiving Invoice	فاتورة المورد
Receiving Voucher	محضر استلام
Requisition	طلب
Social Status Form	استمارة الحالة الاجتماعية
Stock Requisition	إذن صرف
Time Card	بطاقة تسجيل الوقت
Voucher	مستند
Wages Documents	مستندات الأجور

ملحق ٩
الميزانية
Balance Sheet

Assests	الأصول
Fixed Assests	الأصول الثابتة
Lands	أراضي
Buildings	مباني
Equipments	معدات
Automobiles	السيارات
Furnitures	اثاث
fixtures	تركيبات
Accummulated Depreciation	مجمع الإستهلاك (يخصم من الأصل
Investments	إستثمارات
Intangible assests	الأصول المعنوية
Organization cost	تكاليف التأسيس
Godwill	الشهرة
Current Assets	الأصول المتداولة
Stock	مخزون

ملحق ٩
الميزانية
Balance Sheet

Raw materials	مواد خام
Work in progress	أعمال تحت التشغيل
Finished goods	بضاعة جاهزة
Cash	نقدية
Cash in Banks	نقدية في البنوك
Cash on hand	نقدية في الصندوق
Pretty Cash	صندوق المصروفات للتثنية
Notes Recievable	أوراق القبض
Accounts recievable	حسابات الذمم المدينة
Allowance for Doubtful Accounts	احتياطي الذمم المشكوك فيها
Merchandise Inventory	مخزون البضاعة
Prepaid expenses	مصرفات مدفوعة مقدما
Deposites	الودائع - التامينات
Other assets	أصول أخرى
Capital & Liabilites	رأس المال والخصوم

ملحق ٩
الميزانية
Balance Sheet

Authorized Share Capital	رأس المال المصرح به
Owner's equity	حقوق أصحاب رأس المال
Preferred stock	أسهم ممتازة
Common stock	أسهم عادية
Treasury stock	أسهم مستردة (معاد شراؤها)
Premium on stock	العلاوة على الاسهم
Retained earnings	أرباح محتجزة
Profit and loss account	الأرباح والخسائر
Current Liabilities	الخصوم المتداولة
Notes payable	أوراق الدفع
Accounts payable	حسابات الذمم الدائنة
Accrued liabilities	التزامات مستحقة
Dividends payable	حصة الأرباح الدائنة
Other current liabilities	المديونيات المتداولة الأخرى
Taxes payable	ضرائب دائنة
Long-term liabilities	الخصوم طويلة الأجل

ملحق ۹

الميزانية

Balance Sheet

[illegible]

ملحق ١٠
المسابقات الختامية
Final Accounts

<div>Income Statement</div> <div>قائمة الدخل</div>	
Manufacturing account	حساب التشغيل
Opening work in progress	أعمال تحت التشغيل أول الفترة
Materials consumed	مواد مستخدمة
Direct labour	أجور مباشرة
Depreciation	استهلاك
Production overheads	مصرفات إنتاج إضافية
Closing work in progress	أعمال تحت التشغيل آخر الفترة
Completed goods	بضاعة تامة
Trading account	حساب المتاجرة
Finished goods , Opening Stock	بضاعة جاهزة أول المدة
Finished goods transferred	بضاعة جاهزة محولة
Finished goods bought	بضاعة جاهزة مشتراه
Purchases returns	مردودات مشتريات
Closing Stock of Finished goods	بضاعة جاهزة آخر الفترة
Cost of goods sold	تكلفة المبيعات
Sales	المبيعات

ملحق ١٠
الحسابات الختامية
Final Accounts

Sales returns	مردودات مبيعات
Sales discount	خمم المبيعات
Gross profit	الربح الإجمالي
Profit and loss account	حساب الأرباح والخسائر
Gross profit	الربح الإجمالي
Other revenues	إيرادات أخرى
Administrative expenses	مصاريف إدارية
Administrative salaries	رواتب إدارية
Rent	الإيجار
Light, Water & Gas	كهرباء وماء وغاز
Telephon, Telegraph & Postage	تليفون وتلغراف وطوابع
Travel expenses	مصاريف السفر
repairs & Maintenance- Buildings	تصليح وصيانة المباني
Repairs & Maintenance- Equipment	تصليح وصيانة المعدات
Repairs & Maintenance- Automobiles	تصليح صيانة السيارات
Repairs & Maintenance-F&F	تصليح صيانة الأثاث والتركيبات
Depreciation	استهلاك

المسابقات الختامية
Final Accounts

Insurance	التأمين
Bad debt expenses	مصاريف الديون المعدومة
Auditing & consulting expenses	أتعاب المراجعة والاستشارات
Legal expenses	مصاريف قانونية
Stationery	أدوات مكتبية
Donations	تبرعات
Rent	الإيجار
Light, Water & Gas	كهرباء وماء وغاز
Telephon, Telegraph & Postage	تليفون وتلغراف وطوابع
Repairs & Maintenance	تصليحات وصيانة
Insurance	التأمين
Stationery	ادوات مكتبية
Supplies & Materials	المواد والتموينات
Interests	فوائد
Other expenses	مصاريف اخرى

ملحق ١١
قائمة التدفقات النقدية
Statement Of Cash Flow

Statement of Cash Flows(SCF)

قائمة التدفقات النقدية

قائمة توضح التغير في النقدية (وما في حكمها) خلال الفترة ، ومصدرها واستخدامها في الأنشطة الثلاث : التشغيل والإستثمار والتمويل. ويتم إعداد القائمة بطريقتين : المباشرة ، وغير المباشرة ، وهما يتفان في النتائج ويختلفان فقط في القسم الخاص بتدفقات أنشطة التشغيل

Cash Flows

التدفقات النقدية

هي التدفقات الداخلة والخارجة للنقدية وما في حكمها

Cash Equivalent

معادل النقدية

إستثمارات قصيرة الأجل سريعة التحول إلى نقدية مثل اذون الخزانة والأوراق التجارية

Operating Activities

أنشطة التشغيل

هي الأنشطة الرئيسية المنتجة للإيراد للمنشأة، والأنشطة الأخرى التي لا تمثل أنشطة إستثمار

Investing Activities

أنشطة إستثمارية

أنشطة إقتناء وإستبعاد الأصول طويلة الأجل والإستثمارات الأخرى التي لا تدخل في حكم النقدية

Financing Activities

أنشطة تمويلية

المعاملات الخاصة بالإقتراض (خلاف الفوائد) وحقوق الملكية (عدا الأسهم المجانية)

Direct Method

الطريقة المباشرة

طريقة لحساب النقدية الناتجة من أنشطة التشغيل على أساس إعادة هيكلة قائمة الدخل على الأساس النقدي بدلا من الإستحقاق .

Indirect Method

الطريقة غير المباشرة

طريقة لحساب النقدية الناتجة من أنشطة التشغيل (أو معاملة تدخل في حساب الربح) وتبدأ بصافي الربح ثم تعديله على الأساس النقدي بدلا من الإستحقاق .

ملحق ١١
قائمة التدفقات النقدية
عن الفترة المنتهية في //

Statement of Cash Flows(SCF)	قائمة التدفقات النقدية	
Direct Method	الطريقة المباشرة	
Cash flows from operating activities	تدفقات نقدية من أنشطة التشغيل	
Proceeds from Sales =sales,Add(Deduce): Decrease(Increase) in accounts Receivables.	متحصلات من مبيعات البضاعة = المبيعات ، يضاف إليها (يخصم) : نقص (زيادة) حسابات القبض x	
Funds from operating activities .	x النقدية المتوفرة من أنشطة التشغيل	
Payments to suppliers & Employees= Sales Cost + Opening Accounts receivables-Closing Accounts receivables-Closing Stock+Opening Stock+Payments for Sales & Administration activities	المدفوعات للموردين والعاملين = تكلفة المبيعات + حسابات الدفع أول الفترة - حسابات الدفع آخر الفترة - مخزون آخر الفترة+مخزون أول الفترة + مصروفات بيعية وإدارية مدفوعة	
Interest paid	الفوائد المدفوعة(المحتملة بقائمة الدخل)	
Income Tax paid =Income Tax+Opening Tax-Closing Tax	ضرائب الدخل المدفوعة = ضريبة الدخل +الضريبة المستحقة أول الفترة - الضريبة المستحقة آخر الفترة x	
Net funds from operating activities .	xx صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل	

ملحق ١١
قائمة التدفقات النقدية
عن الفترة المنتهية في //

<u>Funds from investing activities</u>	<u>تدفقات نقدية من أنشطة الاستثمار</u>	
	x	
Sale(purchase) of fixed asset:	x بيع (شراء) أصول ثابتة	
Sale(purchase) of investment:	x بيع (شراء) إستثمارات	
Proceeds of dividends	x توزيعات أرباح محصلة	
	x فوائد محصلة	
Net funds from investing activities	صافي التدفقات من أنشطة الاستثمار	xx
<u>Funds from financing activities</u>	<u>تدفقات نقدية من الأنشطة التمويلية</u>	
Issue (Purchase) of shares	x إصدار (شراء) أسهم	
Increase(Decrease)of loans from other parties	زيادة (نقص) القروض من الغير	x
Decrease(Increase)of loans for other parties	x نقص (زيادة) القروض للغير	
- Dividends paid	x توزيعات أرباح مدفوعة	
Net funds from financing activities	صافي التدفقات من الأنشطة التمويلية	xx
Net Change in Cash	xxx صافي التدفقات النقدية خلال الفترة	
Starting Cash	x النقدية في أول الفترة	
Closing Cash	x النقدية في آخر الفترة	

ملحق ١١
قائمة التدفقات النقدية
عن الفترة المنتهية في //

Statement of Cash Flows(SCF)	قائمة التدفقات النقدية
Indirect Method	الطريقة غير المباشرة
activities	التشغيل
Net profit (Loss) before tax and abnormal items,Add(Deduce):	صافي الربح (الخسارة) قبل الضرائب والبنود غير العادية ، x يضاف إليه (يخصم) :
Depreciation,Deplition & Amortization	x الإهلاك والإستتصاب والإستفاد
fixed assets,Investments or foreign currency [or reassesment]	x خسائر (أرباح) بيع أصول ثابتة أو إستثمارات مالية أو عملات أجنبية [أو إعادة تقييم]
Decrease(Increase) in current asssets except Cash and equivalents.	x نقص (زيادة) الأصول المتداولة المؤثرة على الدخل عدا النقدية وما في حكمها
Increase(Decrease) in current liabilities	x زيادة (نقص) الخصوم المتداولة المؤثر على الدخل
Increase(Decrease) in deferred Taxes	x زيادة (نقص) ضرائب الدخل المؤجلة
Net funds from operating activities .	صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل xx
Funds from investing activities	تدفقات نقدية من أنشطة الإستثمار

ملحق ١١
قائمة التدفقات النقدية
عن الفترة المنتهية في //

Sale(purchase) of fixed asset:	x بيع (شراء) أصول ثابتة	
Sale(purchase) of investments:	x بيع (شراء) إستثمارات	
Proceeds of dividends	x توزيعات أرباح محصلة	
Net funds from investing activities	x فوائد محصلة	
Net funds from investing activities	صافي التدفقات من أنشطة الاستثمار	xx
activities	<u>التمويلية</u>	
Issue (Purchase) of shares	x إصدار (شراء) أسهم	
Increase(Decrease)of loans from other parties	زيادة (نقص) القروض من الغير	x
Decrease(Increase)of loans for other parties	x نقص (زيادة) القروض للغير	
- Dividends paid	x توزيعات أرباح مدفوعة	
Net funds from financing activities	صافي التدفقات من الأنشطة التمويلية	xx
Net Change in Cash	صافي التغير في النقدية خلال الفترة	xxx
Starting Cash	x النقدية في أول الفترة	
Closing Cash	x النقدية في آخر الفترة	

قوائم التكاليف

قائمة التكاليف ونتائج الأعمال طبقا لنظرية التكاليف الكلية	
Cost Statement , Total cost basis	
Direct manufacturing cost	عناصر صناعية مباشرة
Material	مواد
Labour	أجور
Expenses	مصروفات
Total prime cost	جملة تكاليف صناعية مباشرة
Indirect manufacturing cost	تكاليف صناعية غير مباشرة
Total Manufacturing cost	إجمالي تكاليف صناعية
Opening work in progress	أعمال تحت التشغيل أول الفترة
Closing work in progress	أعمال تحت التشغيل آخر الفترة
Manufacturing cost of finished goods	تكاليف صناعية للإنتاج التام
Opening finished goods	منتجات تامة أول الفترة
Closing finished goods	منتجات تامة آخر الفترة

ملحق ١٣
قوائم التكاليف

[illegible]

قوائم التكاليف

قائمة التكاليف ونتائج الأعمال طبقاً لنظرية التكاليف المتغيرة	
Cost Statement ,Variable cost basis	
Direct manufacturing cost	عناصر صناعية مباشرة
Material	مواد
Labour	أجور
Expenses	مصارف
Total prime cost	جملة تكاليف صناعية مباشرة تكاليف صناعية غير مباشرة
Indirect manufacturing v. cost	متغيرة
Total variable manufacturing cost	إجمالي تكاليف صناعية متغيرة للإنتاج
Opening work in progress	أعمال تحت التشغيل أول الفترة
Closing work in progress	أعمال تحت التشغيل آخر الفترة
Manufacturing V.cost of finished goods	تكاليف صناعية متغيرة للإنتاج
Opening finished goods	منتجات تامة أول الفترة
Closing finished goods	منتجات تامة آخر الفترة
Manufacturing cost of sales	تكلفة صناعية للمبيعات
Marketing variable cost	تكاليف تسويق متغيرة

ملحق ١٣
قوائم التكاليف

Sales variable cost	تكلفة المبيعات المتغيرة
Sales	المبيعات
Gross profit	مجمّل الربح
Fixed costs	تكاليف ثابتة
Manufacturing	صناعية
Marketing	تسويق
Administration & financing costs	تكاليف إدارية وتمويلية
Net profit	الربح الصافي

[illegible]

Financial analysis Indicators

أ	مؤشرات المبيعات	<i>Sales Ratios</i>
1	معدل نمو المبيعات	Sales Growth
	مبيعات السنة الحالية - مبيعات السنة السابقة (/ مبيعات السنة السابقة	(Net sales - last year's net sales) / last year's net sales
2	معدل النمو الممكن	Affordable Growth Rate
	الربح / صافي الملكية الملموسة	net retained profit after taxes / last year's tangible net worth
3	إتساق نمو المبيعات	Sales Growth Consistency
	عدد السنوات المتعاقبة التي يزيد فيها إيراد المبيعات	years sales revenues have exceeded those of the prior year
4	مسايرة المقدّر (المبيعات)	Budget Compliance (Sales)
	المبيعات الفعلية / المبيعات المقدّرة	actual (realized) net sales / budgeted net sales
5	نمو المبيعات المعدلة	Deflated Sales Growth
	مبيعات السنة الحالية (معدلة) - مبيعات السنة السابقة (/ مبيعات السنة السابقة	(this year's deflated net sales - last year's net sales) / last year's net sales

Financial analysis Indicators

	<i>Profit Ratios</i>	ب مؤشرات الربح
	Gross Margin Factor gross profit / net sales	1 نسبة مجمل الربح مجمّل الربح / المبيعات
	Operating Margin net profit befor taxes plus interest and depreciation , the result / net sales	2 هامش العمليات الربح قبل الضرائب + الإستهلاك + الفائدة) / المبيعات
	Profit Growth (this year's net profit after taxes - last year's net profit after taxes) / last year's net profit after taxes	3 نمو الربح ربح السنة الحالية - ربح السنة السابقة) / ربح السنة السابقة
	Profit Growth Consistency number of consecutive year's net profits after taxes have exceeded those of the prior year	4 إتساق نمو الربح عدد السنوات المتعاقبة التي يزيد فيها الربح
	Budget compliance (Profits)	5 نسبة الربح للمقدر

Financial analysis Indicators

	actual (realized) net profit after taxes / budgeted net profit after taxes	الربح المحقق / الربح المقدر بالموازنة	
6	Deflated Profit Growth	نمو الربح (المعدل)	
	(this year's deflated net profit after taxes - last year's net profit after taxes) / last year's net profit after taxes	الربح المعدل للسنة الحالية - الربح المعدل للسنة السابقة / الربح المعدل للسنة السابقة	
7	Return on Sales	العائد على المبيعات	
	net profit after taxes / net sales	الربح بعد الضرائب / المبيعات	
8	Return on Sales Before Taxes	العائد (قبل الضرائب) على المبيعات	
	net profit before taxes / net sales	الربح قبل الضرائب / المبيعات	
9	Return on Assets	العائد على الأصول	
	net profit after taxes / Assets	الربح بعد الضرائب / الأصول	
10	Return on Working Capital	العائد على رأس المال العامل	
	net profit after taxes / Working Capital	الربح بعد الضرائب / رأس المال العامل	

Financial analysis Indicators

	Return on Net Worth	العائد على صافي قيمة الأصول	11
	net profit after taxes / last year's tangible stockholders' equity	الربح بعد الضرائب / حقوق الملكية الملموسة	
	Return on Invested Capital	العائد على رأس المال المستثمر	12
	(net profit after taxes + interest expense on long-term debt) / last year's tangible stockholders' equity + last year's long-term liabilities	الربح بعد الضرائب + الفوائد المنصرفة على الديون طويلة الأجل (/ حقوق المساهمين + الإلتزامات طويلة الأجل	
	Return on Risk	عائد المخاطرة	13
	(net profit after taxes / last year's tangible stockholders' equity)-the Intrest rate	الربح بعد الضرائب / حقوق الملكية الملموسة) - معدل الفائدة	
	Return on Owners Compensation	العائد على حقوق الملاك	14

Financial analysis Indicators

	net profit after taxes / the sum of dividends and other compensation paid to owners (for closely - held companies)	الربح بعد الضرائب / مستحقات الملاك	
	Liquidity Ratios	ج مؤشرات السيولة	
	Current Ratio	نسبة التداول	1
	current assets / current liabilities	الأصول المتداولة / الخصوم المتداولة	
	Quick Ratio	نسبة السيولة السريعة	2
	quick assets / current liabilities	الأصول سريعة الدوران / الخصوم المتداولة	
	Cash Flow To Debt Maturities	التدفقات النقدية إلى الديون المستحقة	3
	net profit after taxes ,plus depreciation expense , the sum / long - term debt maturities	الربح بعد الضرائب + الإهلاك / الديون المستحقة طويلة الأجل	
	Doomsday Ratio	نسبة يوم الحساب (الدينونة)	4
	cash / current liabilities	النقدية / الخصوم المتداولة	

Financial analysis Indicators

		نسبة النقدية لجملة الإلتزامات	5
	Cash To Total Liabilities		
	cash / total liabilities	النقدية / مجموع الخصوم	
		نسبة النقدية إلى المدفوعات الشهرية	6
	Cash To Disbursements		
	cash / average monthly disbursements	النقدية / متوسط المدفوعات الشهرية	
		نسبة النقدية لرأس المال العامل	7
	Cash To Working Capital		
	cash / working capital	النقدية / رأس المال العامل	
	<i>Dept and Capital Ratios</i>	مؤشرات الديون ورأس المال	د
	Current Debt to Equity	نسبة الديون لحقوق الملكية	1
	current liabilities / tangible stockholders ' equity	الخصوم المتداولة / حقوق الملكية الملموسة	
	Debt to Eqyity	نسبة الديون لحقوق الملكية	2

Financial analysis Indicators

	total liabilities / tangible stockholders ' equity	الخصوم / حقوق الملكية الملموسة	
	Debt to Assets	نسبة الديون للأصول	3
	total liabilities / total assets	الخصوم / الأصول	
	Turnover of Working Capital	معدل دوران رأس المال العامل	4
	net sales / working capital	المبيعات / رأس المال العامل	
	Fixed Asset Ratio	نسبة الأصول الثابتة	5
	fixed assets / tangible stockholders ' equity	الأصول الثابتة / حقوق الملكية الملموسة	
	Fixed Assets Mix	نسبة الأصول الثابتة	6
	fixed assets / total assets	الأصول الثابتة / مجموع الأصول	
	Equity Ratio	نسبة حقوق الملكية	7
	tangible stockholders' equity / (total tangible assets - current liabilities)	حقوق الملكية الملموسة / (مجموع الأصول الملموسة - الخصوم المتداولة)	
	<i>Efficacy Ratios</i>	مؤشرات الكفاءة	هـ

Financial analysis Indicators

	Total Expense Ratio	نسبة الإنفاق الإجمالي	1
	total expenses / net sales	الإنفاق الكلي / صافي المبيعات	
	Expenses To Gross Profit	نسبة الإنفاق إلى الربح الإجمالي	2
	total expenses / gross profit	الإنفاق الكلي / مجمل الربح	
	Marketing Expense Ratio	نسبة مصروفات التسويق	3
	marketing selling expense / net sales	مصروفات البيع / صافي المبيعات	
	Depreciation Expense Ratio	نسبة الأتفاق الإهلاكى	4
	depreciation expense / net sales	الإهلاك / صافي المبيعات	
	Bad Debts Expense Ratio	نسبة نفقات الديون المعدومة	5
	bad debts expense / net sales	الديون المعدومة / صافي المبيعات	
	Expense Growth	نمو الإنفاق	6

ملحق ١٣
مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	(this year's total - last year's total expenses) / last year's total expenses	إنفاق السنة الحالية / إنفاق السنة السابقة / إنفاق السنة السابقة	
	Budget Compliance (Expenses)		
		نسبة النفقات للمقدر	7
	actual total expenses / budgeted total expenses	إجمالي المصروفات الفعلية / إجمالي المصروفات المقدرة بالموازنة	
	Turnover of Assets	معدل دوران الأصول	8
	see, turnover of assets	المبيعات / مجموع الأصول	
	Cash Sales Mix	نسبة المبيعات النقدية	9
	cash sales / net sales	المبيعات النقدية / المبيعات	
	Collection Period	فترة التحصيل	10
	accounts receivable / average daily credit sales	المدينين / متوسط المبيعات الآجلة في اليوم	
	Payment Period	فترة السداد	11
	accounts payable / average daily credit Purchases	الدائنين / متوسط المشتريات الآجلة في اليوم	

Financial analysis Indicators

	Inventory Turnover	معدل دوران المخزون	12
	Cost of goods sold /	تكلفة المبيعات / متوسط	
	Average Inventory	المخزون	
	Inventory In Days Sales	عدد أيام بيع المخزون	13
	inventory / average daily	المخزون / متوسط مبيعات	
	sales	اليوم	
	Back Order Ratio	معدل إرتجاع الطلبات	14
	value of back orders on	المرتجعات / متوسط	
	hand / average monthly	مبيعات الشهر	
	sales		
	Employee Turnover	معدل دوران العمالة	15
	number of annual	عدد تاركى العمل سنويا /	
	terminations / average	متوسط عدد العاملين	
	number of employees		
	Deflated Wage Growth	نمو الأجور (المعدلة)	16
	(this year's deflated	أجور السنة	
	average wage - last year's	الحالية(المعدلة) - أجور	
	average wage) / last	السنة السابقة) / أجور	
	year's average wage	السنة السابقة	

Financial analysis Indicators

	Marketing Ratios	مؤشرات التسويق	و
	Order Growth	نمو الطلب	1
	(this year's number of orders - last year's number of orders) / last year's number of orders	عدد الطلبات السنة الحالية - عدد الطلبات السنة السابقة (/ عدد الطلبات السنة السابقة	
	Customer Growth	نمو العملاء	2
	(this year's number of customers - last year's number of customers) / last year's number of customers	عدد العملاء السنة الحالية - عدد العملاء السنة السابقة (/ عدد العملاء السنة السابقة	
	Marketing Growth	نمو المبيعات	3
	(this year's marketing expense - last year's marketing expense) / last year's marketing expense	مبيعات السنة الحالية - مبيعات السنة السابقة (/ مبيعات السنة السابقة	
	Customer Satisfaction Ratio	نسبة رضا العملاء	4
	net sales / gross sales	صافي المبيعات / إجمالي المبيعات	

Financial analysis Indicators

	Investment Ratios	ز مؤشرات الإستثمار
	Book Value Per Share	1 القيمة الدفترية للسهم
	stockholders' equity / number of shares of company stock outstanding	حقوق المساهمين / عدد الأسهم
	Business Value Premium	2 علاوة قيمة الأعمال
	capitalized value of earnings less stockholders' equity / stockholders' equity	رسملة الأرباح - حقوق المساهمين / حقوق المساهمين
	Dividend Rate	3 معدل عائد الأسهم
	dividends paid (annualized) / number of shares outstanding	الكوبونات المدفوعة سنوياً / عدد الأسهم المتداولة
	Dividend Yield	4 عائد الأسهم (الكوبون)
	dividends paid (annualized) / stockholders' equity	الكوبونات المدفوعة / حقوق المساهمين
	Retention Rate	5 معدل الأرباح المحتجزة

ملحق ١٣
مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	(net profit after taxes - dividends paid in the period) / net profit after taxes	الربح بعد الضرائب - الكوبونات المدفوعة خلال الفترة / الربح بعد الضرائب	
	Price to Earnings	السعر للربح	6
	market price of acompany's stock / net profit after taxes per share	سعر السهم بالسوق / الربح بعد الضرائب لكل سهم	
	Price to Book	سعر السهم للقيمة الدفترية	7
	market price of acompany's stock / stockholders' equity	سعر السهم بالسوق / حق الملكية	

ملحق 14

تقرير مراقب الحسابات

Auditor's Report

راجعنا القوائم المالية لشركة ا ب ج المتمثلة في الميزانية
في ٣١ ديسمبر 2008 وكذا قوائم الدخل والتدفقات النقدية عن
السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ

We have audited the accompanying balance sheet
of the ABC Company as of December 31,2008
and the related statements of income ,and cash
flows for the year then ended.

وهذه القوائم المالية مسئولية إدارة الشركة ومسئوليتنا إيداء
الرأي على هذه القوائم المالية في ضوء مراجعتنا لها .

These financial statements are the responsibility of
the Company's management , Our responsibility
is to express an opinion on these financial
statements based on our audit.

وقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المصرية

We conducted our audit in accordance with
Egyptian standards on Auditing

وتتطلب معايير المراجعة المصرية تخطيط ولداء المراجعة للحصول على تأكيد مناسب بأن القوائم المالية لا تحتوي على أخطاء مؤثرة ،

Those Egyptian standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement

وتتضمن أعمال المراجعة إجراء فحصاً اختبرياً للمستندات والأدلة المؤيدة للقيم والإيضاحات الواردة بالقوائم المالية ،

The audit works include , on a test basis, examining documents , evidences , asserting the values and explanation In the financial statements.

كما تتضمن أعمال المراجعة أيضاً تقييماً للسياسات والقواعد المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي أعدت بمعرفة الإدارة وكذلك تقييماً لسلامة العرض الذي قدمت به القوائم المالية ،

An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management as well as evaluating the overall financial statement presentation.

وقد حصلنا على البيانات والإيضاحات التي رأيناها لازمة لأغراض المراجعة

We have got the data and explanation as we considered necessary for the audit purposes.

، ونرى أن ما قمنا به من أعمال المراجعة يعد أساساً مناسباً لإبداء رأينا على القوائم المالية .

We believe that our audit provides a reasonable basis for our view On the financial statements .

ومن رأينا أن القوائم المالية المشار إليها أعلاه مع الإيضاحات المتممة لها تعبر بوضوح في كل جوانبها الهامة عن المركز المالي للشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ ، وعن نتيجة نشاطها وتدفقاتها النقدية عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وذلك طبقاً لمعايير المحاسبة المصرية وفي ضوء القوانين واللوائح المصرية ذات العلاقة .

In our opinion , the financial statements are present fairly ,in all material respects,the financial position of the company as of December 31,2008and of the results of its –operations and its cash flow for the year then ended in accordance with the Egyptian standards on Auditing , and the related Egyptian laws.

تمسك الشركة حسابات مالية منتظمة تتضمن كل ما نص القانون ونظام الشركة على وجوب إثباته فيها

Proper books of financial accounts have been kept by the company , included all requirements of the law and Companies articles.

وقد وجدت القوائم المالية متفقة مع ما هو وارد بتلك الحسابات ،
The financial statements have been found in agreement with what included in those accounts .

وقد تم جرد المخزون بمعرفة إدارة الشركة طبقاً للأصول
المرعية.

The inventory has been inspected by management
company according with known principles.

البيانات المالية الواردة بتقرير مجلس الإدارة المعد وفقاً
لمتطلبات القانون رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ ولائحته التنفيذية متفقة
مع ما هو وارد بدفاتر الشركة وذلك في الحدود التي تثبت بها
مثل تلك البيانات بالدفاتر .

The financial statements included in the board of
directors ,which prepared according to the
companies act, is in accordance with what
included in company 's books.

ملحق 15
التقارير

Activity report	تقرير نشاط
Adverse report	تقرير سلبي (عدم ملاءمة)
Analytical report	تقرير تحليلي
Audit report	تقرير مراجعة
Auditor's report	تقرير المراجع (مراقب الحسابات)
Clean Report	تقرير نظيف
Differential Report	تقرير تفاضلي
Finacial Report	تقرير مالي
Human Asset Reporte	تقرير الأصول البشرية
Interim Repot	تقرير مؤقت
Long-From Report	تقرير مطول
Performance report	تقارير أداء
Qualified report	تقرير متحفظ
Report	تقرير
Reporting	إعداد التقرير
Segment Report	تقرير القطاع
Social Performance Report	تقرير الأداء الاجتماعي
Standard Report	تقرير نمطي
Statistical report	تقرير إحصائي
Unqualified report	تقرير غير متحفظ (نظيف)

ملحق ١٦
الحسابات الشائعة
Common Accounts

Account	حساب
Accounts payables	حسابات دفع
Accounts receivables	حسابات قبض
Cash account	حساب الصندوق
Clearing account	حساب المقاصة
Consolidated accounts	حسابات موحدة
Contra accounts	حسابات نظامية
Control account	حساب مراقبة
Disbursing account	حساب المدفوعات
Dormant account	حساب (غير متحرك)
Dormant assets	أصول ساكنة (غير متحركة)
Final accounts	حسابات ختامية
Impersonal accounts	حسابات غير شخصية
Manufacturing account	حساب التشغيل
Nominal accounts	حسابات إسمية
Profit Allocation Account	حساب توزيع الأرباح
Published accounts	حسابات منشورة
Real accounts	حسابات حقيقية
Saving account	حساب توفير
Settlement account	حساب تصفية

ملحق ١٦
الحسابات الشائعة
Common Accounts

[illegible]

ملحق ١٧
رأس المال Capital

Authorized Capital	رأس المال المصرح به
Called up Capital	رأس المال المطلوب
Capital	رأس المال
Circulating Capital	رأس المال المتداول
Current Capital	رأس مال متداول
Dead Capital	رأس مال غير مثمر
Debit capital	رأس المال المقرض
Declared Capital	رأس المال المعطن
Employed Capital	رأس المال المستخدم (العامل)
Government Capital	رأس مال حكومي
Invested Capital	رأس مال مستثمر
Issued Capital	رأس المال المصدر
Legal capital	رأس المال القانوني
Nominal Capital	رأس مال إسمي
Opening Capital	رأس مال ابتدائي
Paid Up Capital	رأس المال المدفوع
Subscribed capital	رأس المال المكتتب فيه
Unissued Capital	رأس المال غير المصدر
Working capital	رأس المال العامل

ملحق ١٨
الأرباح Profits

Budgeted profit	الربح المقدر
Capital profits	أرباح رأسمالية
Divisible Profit	أرباح قابلة للتوزيع
Fictitious profits	أرباح صورية
Gross Operating Profits	أرباح التشغيل الإجمالية
Gross Profits	أرباح إجمالية
Interim Dividend	أرباح مؤقتة
Net profit	صافي الربح
Paper profits	أرباح وهمية
Profit after tax	الربح بعد الضرائب
Profit before tax	الربح قبل الضرائب
Realized profit	الربح المحقق
Retained profits	أرباح محتجزة
Taxable Profits	أرباح خاضعة للضريبة

ملحق ١٩
الإحتياطيات

[illegible]

ملحق ٢٠
الأصول Assets

Assets	أصول
Capital assets	أصول رأسمالية
Current assets	أصول جارية (متداولة)
Fictitious assets	أصول صورية
Fixed assets	أصول ثابتة
Floating assets	أصول متداولة
Intangible assets	أصول غير ملموسة (مغشوة)
Liquid assets	أصول سائلة
Long lived assets	أصول طويلة الأجل
Monetary assets	أصول نقدية
Non current assets	أصول غير جارية
Permanent assets	أصول دائمة (ثابتة)
Pledged assets	أصول مرهونة
Quick assets	أصول سريعة السيولة
Tangible assets	أصول ملموسة (مادية)
Wasting assets	أصول مستهلكة

ملحق ٢١
المصروفات Expenses

Accrued expenses	مصروفات مستحقة
Administrative expenses	مصروفات إدارية
Advertising expenses	مصاريف إعلان
Auditing expenses	أتعاب المراجعة
Bad debt expenses	مصاريف الديون المعدومة
Bank charges	مصاريف بنك
Capital outlay	مصروف رأسمالي
Consulting expenses	مصروفات استشارات
Depreciation	استهلاك
Discounting charges	مصاريف خصم
Donations	تبرعات
Electricity expenses	مصروفات كهرباء
Establishment charge	مصاريف التأسيس
Expenditure	مصروف ، نفقة
Expense	مصروف ، نفقة
Expenses paid in advance	مصروفات مقدمة
Financial Charges	أعباء مالية
Gas	غاز
General Corporate Expenses	مصروفات عامة مشتركة
Incidental expenses	مصروفات نثرية

ملحق ٢١
المصروفات Expenses

Insurance	تأمين
Interests	فوائد
Lawyer expenses	مصاريف قضائية
Legal expenses	مصاريف قانونية
Light expenses	مصروفات إضاءة
Maintenance	صيانة
Ordinary Expenditure	مصاريف الإيرادية
Other expenses	مصاريف أخرى
Outlay	مصروف ، نفقة
Petty expenses	مصاريف نثرية
Postage	طوابع
Prepaid expenses	مصروفات مقدمة
Protest charges	مصاريف بروتستو
Publicity expenses	مصاريف دعاية
Rent	الإيجار
Repairs	تصلیحات
Renew expenditure	مصروفات إيرادية
Selling & Distribution expenses	مصاريف بيع وتوزيع
Shipping expenses	مصاريف شحن

[illegible]

ملحق ٢٢
Wages الأجور

Awards	مكافآت
Benefits	مزايا عينية
Bonuses	مكافآت
Cash Wages	أجور نقدية
Clothing Allowances	بدل ملابس
Contractors Salaries	رواتب متعاقدين
Cost of Living Allowance	علاوة غلاء المعيشة
Employees Transportation cost	تكلفة نقل العاملين
Expatriation Allowances	بدل اغتراب
Experts Rewards	مكافآت خبراء
Food Allowances	بدل تغذية
Fringe Benefits	مزايا عينية
Housing Allowances	بدل سكن
Housing Costs	تكلفة السكن
Incentive Bonuses	مكافآت تشجيعية
Injuries Insurance	تأمين اصابات العمل
Job Title Wages	رواتب طبيعة عمل
Medical Treatment cost	تكلفة العلاج الطبي
Oldage Insurance	تأمين الشيخوخة
Overtime Premium Wages	علاوة الأجر الإضافي

ملحق ٢٢
Wages الأجر

Overtime Wages	أجر أضافية
Reception Allowances	رواتب استقبال
Remunerations	تعويضات
Representative Allowances	بدل تمثيل
Representative Salaries	رواتب تمثيل
Salaries	رواتب (مرتبات)
Seasonal Labor Wages	أجر عمال موسميين
Sessionary Rewards	مكافآت حضور جلسات
Social and Cultural Costs	تكلفة خدمات ثقافية واجتماعية
Social Insurance	تأمينات اجتماعية
Sports and Recreational costs	تكلفة خدمات رياضية وترفيهية
Transportation Allowances	بدل انتقال
Unemployment Insurance	تأمين البطالة
Vacation Wages	أجر الأجازات
Wages	الأجر

ملحق ٢٣
التكاليف Costs

Abnormal costs	التكاليف غير العادية
Absorbed cost	التكلفة الممتصة
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Actual cost	التكلفة الفعلية
Alternative cost	تكلفة بديلة
Average cost	التكلفة المتوسطة
Avoidable costs	التكاليف الممكن تجنبها
Budgeted costs	التكاليف التقديرية بالموازنة
Burden Cost	التكاليف الإضافية
Capacity costs	تكاليف الطاقة
Committed fixed costs	تكاليف ثابتة ملزمة
Common Costs	تكاليف مشتركة
Controllable costs	التكاليف الممكن مراقبتها
Conversion Cost	تكلفة التحويل (التشكيل)
Cost of finished goods	تكلفة انتاج الوحدات التامة
Cost of goods sold	تكلفة انتاج الوحدات المباعة
Cost of sales	تكلفة المبيعات
Damage costs	تكاليف الضرر
Dead costs	تكاليف ثابتة (ميتة)

ملحق ٢٣
التكاليف Costs

Decremental costs	التكاليف المخفضة
Development costs	تكاليف تطوير
Differential costs	التكاليف التفاضلية
Direct Cost	التكلفة المباشرة
Discretionary fixed costs	تكاليف ثابتة إختيارية
Distribution costs	تكاليف التوزيع
Environmental Cost	تكاليف بيئية
Environmontal cost	التكاليف البيئية
Expired Costs	التكاليف المستفدة
Explicit Cost	التكلفة الواضحة
External failure costs	تكاليف الفشل الخارجى
Fixed costs	التكاليف الثابتة
Flexible Costs	تكاليف مرنة
Future Costs	كالىف مستقبلية
Hidden costs	تكاليف غير ظاهرة
Historical Cost	التكلفة التاريخية
Implicit cost	التكلفة الضمنية
Imputed Costs	التكاليف المحسوبة (المحتسبة)
Indirect Costs	لتكاليف غير مباشرة
Ineremental cost	التكلفة المضافة

التكاليف Costs

Inflexible Costs	تكاليف غير مرنة
Input cost	تكلفة المدخلات
Internal failure costs	تكاليف الفشل الداخلي
Invested cost	التكلفة المستثمرة
Joint Costs	التكاليف المشتركة
Manufacturing Cost	تكلفة الصنع
Marginal Cost	التكلفة الحدية
Mixed costs	التكاليف المختلطة
National Costs	التكاليف القومية
Net Cost	التكلفة الصافية
Nominal Cost	التكاليف الاسمية
Non Unit - Based costs	تكاليف لا ترتبط بالوحدة
Non-controllable Costs	عناصر تكاليف غير خاضعة للرقابة
Occupancy costs	تكاليف الحيازة
Operating Costs	تكاليف التشغيل
Opportunity cost	تكلفة الفرصة (البديلة - الضائعة)
Orientation costs	تكاليف التكيف (مع بيئة العمل)
Out-of-pocket Costs	التكاليف النقدية
Out-of-pocket costs	تكاليف نقدية
Over absorption Cost	تكلفة محملة بالزيادة

التكاليف Costs

Overall costs	التكلفة الإجمالية
Overhead Costs	التكاليف الإضافية
period Costs	تكاليف زمنية
Predetermined costs	تكاليف محددة مقدما
Preproduction costs	تكاليف ما قبل الإنتاج
Prime Cost	التكلفة الأولية
product Costs	تكاليف سلعية
Production Cost	تكلفة الانتاج
Relevant Costs	التكاليف المناسبة (الملائمة)
Replacement cost	التكلفة الاستبدالية (تكلفة الإحلال)
Running costs	تكاليف جارية
Running costs	تكاليف جارية (متغيرة)
Semi-controlable costs	تكاليف شبه خاضعة للرقابة
Semi-fixed Costs	تكاليف شبه ثابتة
Semi-variable Costs	تكاليف شبه متغيرة
Separate costs	التكاليف المنفصلة
Social cost	التكاليف الاجتماعية
Special Costs	التكاليف الخاصة
Standard Cost	التكلفة النمطية (المعيارية)
Step Costs	تكاليف سلمية

175

ملحق ٢٤
ضرائب Tax

Tax abatement	تخفيض الضريبة
Tax assesment	تقدير الضريبة
Tax at source	ضريبة المنبع
Tax avoidance	تجنب الضريبة
Tax base	وعاء الضريبة
Tax collector	محصل الضريبة
Tax cut	تخفيض الضريبة
Tax directorate	مديرية الضرائب
Tax dodger	متهرب من الضريبة
Tax equalization	تسوية الضريبة
Tax on earnings from work	ضريبة كسب العمل
Tax relief	إعفاء ضريبي
Tax return	إقرار ضريبي
Tax roll	ربط ضريبي
Tax system	نظام ضريبي
Tax administration	مصلحة الضرائب
Tax exemption	إعفاء ضريبي
Tax law	قانون ضريبي
Tax officer	مأمور ضرائب

ملحق ٢٤
ضرائب Tax

Tax on Commercial and industrial Profits	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية
Progressive taxes	ضرائب تصاعدية
Taxable	خاضع للضرائب
Taxpayer	دافع الضرائب ، ممول
Tax concession	إمتيازات ضريبية

ملحق ٢٥
الرقابة Control

Administrative Control	رقابة ادارية
Budetary control	رقابة بالموازنة
Control	رقابة
Control account	حساب مراقبة
Control by exception	رقابة بالاستثناء
Control Techniques	وسائل الرقابة
Controllable cost	تكاليف قابلة للرقابة
Controllable variance	إحراف يمكن رقبته
Controller	مراقب
Corrective Controls	رقابة تصحيحية
Cost Control	رقابة التكاليف
Detective Control	رقابة استكشافية
External Control	رقابة خارجية
Financial control	رقابة مالية
Internal control	رقابة داخلية
Preventive control	رقابة مانعة

ملحق ٢٦
الأسعار Price

Absolute price	سعر مطلق
Administered price	سعر منظم
Assignment price	سعر التنازل
Bank rate	سعر الخصم في البنك
Basic price	سعر أساسي
Berth rate	سعر الشحن
Best price	أحسن سعر
Black market price	سعر السوق السوداء
Buy back price	سعر إعادة الشراء
Cash price	سعر نقدي
Closing price	سعر إقفال
Closing Price	سعر الإقفال
Competitive price	سعر منافس
Conversion price	سعر التحويل (التبديل)
Cost price	سعر تكلفة
Current Exit Price	سعر الخروج الجارى (قيمة قابلة للتحقق)
Current price	سعر جارى
Demand price	سعر الطلب
Exchang rate	سعر الصرف

ملحق ٢٦
الأسعار Price

Exercise Price	سعر التنفيذ
Flexible price	سعر مرن
Forward rate	سعر آجل
Cost free	سعر بدون مصاريف
Inclusive price	سعر شامل
Insurance and freight (C & I & F) Cost	سعر بما فيه التأمين والشحن
International price	سعر دولي
Issue Price	سعر الإصدار
Just price	سعر عادل
LIBOR (London interbank	ليبور : سعر الفائدة بين البنوك الدولية
List price	سعر القائمة
Market price	سعر السوق
Net price	سعر صافي
Nominal price	سعر إسمي
Optimum price	سعر أمثل
Option Price	سعر الخيار
Pegged price	سعر مدغم
Posted price	سعر معطن
Purshase price	سعر شراء

ملحق ٢٦
الأسعار Price

[illegible]

ملحق ٢٧
الشركات Companies

شركة	Company (Co.)
شركة متعددة النشاطات	Conglomeration
شركة	Corporation
مؤسسة عامة	Corporation
شركة قابضة	Holding company
شركة مساهمة	Joint stock company
شركة ذات مسئولية محدودة	Limited liability Company
شركة توصية بسيطة	Limited Partnership
شركة متعددة الجنسيات	Multinational corporation
شركة أم (المالكة-القابضة)	Parent Company
شركة محاصة	Partcular Partnership
شركة أشخاص	Partnership
شركة توصية بالأسهم	Partnership limited by shares
شركة عامة	Public corporation
شركة مسجلة في البورصة	Registered co.
شركة تابعة	Subsidiary corporation

ملحق ٢٨
Markets الأسواق

Bear Market	سوق هبوطي
Black Market	سوق سوداء
Bull Market	سوق صعودي
Capital market	سوق رأس المال
Curb Market	سوق حرة
Dull Market	سوق راكدة
Money Market	سوق المال
Open Market	سوق مفتوحة
Organized Exchange	سوق رسمية (المنظمة)
Over-The-Counter Market(OTC Market)	سوق غير رسمية (غير منظمة)
Parallel exchange market	سوق موازية للصرف
Parallel Market	سوق موازية
Spot Market	سوق حاضرة

ملحق ٢٩
الشيكات Cheques

Bank cheque	شيك مصرفي
Blank cheque	شيك على بياض
Cancelled cheque	شيك ملغى
Certified cheque	شيك مقبول الدفع
Certified cheque	شيك معتمد (مصدق عليه)
Check	شيك
Cheque to bearer	شيك لحامله
Cheque	شيك
Cheque book	دفتر شيكات
Cheque to order	شيك لأمر
Cheque without funds	شيك بدون رصيد
Crossed cheque	شيك مسطر
Duplicate cheque	شيك من نسختين
Forged cheque	شيك مزور
Government cheque	شيك حكومي
Mutilated cheque	شيك مشوه
Open (uncrossed) cheque	شيك حر (غير مسطر)
Out-of- date cheque	شيك متقادم
Postdated cheques	شيكات موجلة
Returned cheque	شيك مرفوض أو مرتد

ملحق ٢٩
الشيكات Cheques

[illegible]

ملحق ٣٠
علوم المحاسبة
Accounting Sciences

Accounting	محاسبة
Agriculture accounting	محاسبة زراعية
Auditing	مراجعة
Bank accounting	محاسبة البنوك
Bookkeeping	التسجيل (مسكالمفاتر)
Construction accounting	محاسبة التشييد
Cost Accounting	محاسبة التكاليف
Environmental accounting	محاسبة البيئة
Financial accounting	محاسبة مالية
Governmental accounting	محاسبة حكومية
Hotels and restaurants accounting	محاسبة الفنادق والمطاعم
Human resources accounting	محاسبة الموارد البشرية
Inflation accounting	محاسبة التضخم
Insurance accounting	محاسبة التأمين
Internal auditing	مراجعة داخلية
International accounting	محاسبة دولية
International auditing	مراجعة دولية
Management accounting	محاسبة إدارية

ملحق ٣٠
علوم المحاسبة
Accounting Sciences

[illegible]

ملحق ٣١
Accounting المحاسبة
(مع تصنيف ديوي)

تصنيف ديوي ٦٥٧	إنجليزي	عربي
0.1	Constructive accounting	محاسبة الإنشاءات
0.2	Recording (Bookkeeping)	التسجيل (مسك الدفاتر)
0.3	Financial reporting	التقرير المالي
0.4	Specific fields of accounting	فروع متخصصة في المحاسبة
0.42	Cost accounting	محاسبة التكاليف
0.45	Auditing	المراجعة
.450 285	Data processing	معالجة البيانات
0.452	Audit reports	تقارير المراجعة
0.453	Auditing of computer-processd accounts :	
0.458	Internal auditing	المراجعة الداخلية
0.46	Tax accounting	المحاسبة الضريبية
0.47	Fiduciary accounting	
0.48	Analytical(Financial) accounting	المحاسبة التحليلية (المالية)
	Social accounting	المحاسبة الاجتماعية
	National accounting	المحاسبة القومية
	Inflation accounting	محاسبة التضخم

ملحق ٣١
Accounting المحاسبة
 (مع تصنيف ديوي)

	Human resources accounting	محاسبة الموارد البشرية
	Environmental accounting	محاسبة البيئة
	International accounting	المحاسبة الدولية
0.6	Specific kinds of accounting	أنواع متخصصة للمحاسبة
0.61	Public accounting	المحاسبة العامة
0.63	Private accounting	المحاسبة الخاصة
0.7	Accounting for specific phases of business activity	المحاسبة عن جوانب مختلفة
0.72	Current assets	أصول متداولة
0.73	Fixed assets :	أصول ثابتة
0.74	Current liabilities	خصوم متداولة
0.75	Fixed liabilities	خصوم ثابتة
0.76	Capital accounting	المحاسبة عن رأس المال
0.8	Accounting for specific activities	المحاسبة في أنشطة
0.83	service and professional activities	خدمات وأنشطة مهنية
0.832	Social services	خدمات إجتماعية

ملحق ٣١
Accounting المحاسبة
 (مع تصنيف ديوي)

.832 2	Hospitals	مستشفيات
.832 7	Educational institutions	مؤسسات تعليمية
0.833	Finance and real estate	مؤسسات مالية وعقارية
0.834	Professions	المهن
0.835	Government	الحكومة
0.836	Insurance	التأمين
0.837	Hotels and restaurants	الفنادق والمطاعم
0.838	Public utilities	الخدمات العامة
0.839	Wholesale and retail trade	تجارة الجملة والتجزئة
0.84	Communications and entertainment media	الاتصالات والترفيه
0.86	Other activities	أنشطة أخرى
0.861	Labor unions	نقابات العمال
0.862	Mining	التعدين
0.863	Agriculture	الزراعة
0.867	Manufacturing	التصنيع
0.869	Construction	التشييد

Accounting المحاسبة

(مع تصنيف ديوي)

0.9	Accounting for specific kinds of organizations	المحاسبة في منظمات معينة
0.904	Special topics of general applicability	
.904 2	Small business	المشروعات الصغيرة
0.91	Individual proprietorships	الملكيات الفردية
0.92	Partnerships	شركات التضامن
0.95	Corporations	شركات المساهمة
0.96	Combinations	الإتصام
0.97	Cooperatives	التعاونيات
0.98	Nonprofit organizations	منظمات لا تهدف للربح
0.99	Branches	الفروع

Statistical techniques

Analysis of Covariance(ANCOVA)	تحليل التباين
Analysis of Variance(ANCOVA)	تحليل التباين
Arithmetic Mean	متوسط حسابي
Association , Coefficient of	معامل التوافق
Association , Test For	إختبار التوافق
Autocorrelation	ارتباط ذاتي
Average	متوسط
Average Deviation	إنحراف متوسط
Bar Graph	أعمدة بيانية
Bartlett's Test	إختبار بارتل
Bayesian Statistics	إحصاءات بيزيان
Best-Fit Line	خط التوفيق
Binomial Distribution	توزيع ذي الحدين
Binomial Test	إختبار ذو الحدين
Bonferroni t Statistics	إحصاءات بونفيروني
Canonical Correlation	الارتباط الشرعي
Centile	مئين
Centile Rank	رتبة مئينية
Central Tendency , Measure of	مقاييس النزعة المركزية
Chi-Square Statistics	إحصاءات كاي

Statistical techniques

Cluster Analysis	التحليل العنقودي
Cochran's C	إختبار كوكران (c)
Cochran's Q Test	إختبار كوكران (Q)
Concordance , Coefficient of	معامل الإجماع
Contingency Coefficient	معامل التوافق
Contingency Table	جدول التوافق
Correction for Continuity	تصحیح للاستمرار
Correlated Proportions Test	إختبار النسب المرتبطة
Correlation Coefficient	معامل الارتباط
Correlation Matrix	مصفوفة إرتباطيه
Correlation Ratio	نسبة الارتباط
Cramer's Statistics	إحصاءات كرامير
Cumulative Distribution	توزيع تراكمي
Cumulative Frequency	تكرار متجمع
Cumulative Frequency Curve	منحنى تكرارى متجمع
Curve Fitting	توفيق منحنى
Curvilinear Relationship	علاقة غير خطية
Decile	عشير
Determination , Coefficient of	معامل التحديد
Discriminant Analysis	تحليل التمايز

Statistical techniques

Dixon's Test For Outliers	إختبار ديكسون للقيم المتطرفة
Duncan's Multiple Range Test	إختبار دنكان للمدى المتعدد
Dunnett's Test	إختبار دون
Estimation	تقدير
Eta Coefficient	معامل إيتا
Extreme Reactions , Test of	إختبار التفاعلات المتطرفة
F Test	إختبار ف
F max	أكبر نسبة ف
Factor Analysis	تحليل عاملي
First-Order Interaction	تفاعل درجة أولى
Fisher's Exact Test	إختبار فيشر الحقيقي
Follow-up Test	إختبار المتابعة
Forecasting Efficiency Index	مؤشر كفاءة التنبؤ
Fourfold Point Correlation	معامل الارتباط الرباعي
Frequency Distribution	توزيع تكرارى
Frequency Polygon	مضلع تكرارى
Friedman's Two-way Analysis for Ranked Data	تحليل فريدمان للبيانات المرتبة
Geometric Mean	متوسط هندسى
Gompertz Curve	منحنى جومبيرتز
Goodness-of-Fit Test	إختبارات جودة التوفيق

Statistical techniques

Growth Curve	منحنى النمو
Harmonic Mean	متوسط توافقي
Hartley's Fmax	إختبار هارتلي (ف العظمى)
Histogram	مدرج تكرارى
Homogeneity of Proportions, Test for	إختبار تجانس النسب
Hypothesis Testing	إختبار فرض
Independence, Test for	إختبار الإستقلال
Intercorrelation Matrix	مصفوفة ارتباطية
Interquartile Range	المدى الربيعي
Interval Estimation	تقدير فترة
Kendall's Coefficient of Concordance	معامل كندال للإجماع
Kendall's Rank Correlation Coefficient	معامل ارتباط الرتب لكندال
Kendall's Tau	
Kolmogorov-Smirnov Tests	إختبار كولموجوروف
Kruskal-Wallis H Test	إختبار كروسكال- واليز
Kurtosis	تفرطح
Line Graph	خط بياني
Line of Best Fit	خط أفضل توافق
Linear Correlation	إرتباط خطي
Linear Multiple Correlation	إرتباط خطي متعدد

Statistical techniques

Linear Regression	إنحدار خطي
Logistic Curve	منحنى لوجستي
Mann-Whitney U Test	إختبار مان ويتني (U)
MANOVA	تحليل التباين متعدد المتغيرات
Markoff Model	نموذج ماركوف
Matched-Pairs Signed- Ranks test	إختبار رتب الزوجية المتناظرة
McNemar Test	إختبار مكينمار
Mean	متوسط
Mean Deviation	إنحراف متوسط
Median	وسيط
Median Test	إختبار الوسيط
Mesokurtosis	تفرطح معتدل
Mode	منوال
Multiple Comparison test	إختبار المقارنات المتعددة
Multiple Correlation	إرتباط متعدد
Multiple Range Test	إختبار المدى المتعدد
Multiple Regression	إنحدار متعدد
Multivariate Analysis of Covariance	تحليل التباين المتعدد
Multivariate Statistics	إحصاءات تعدد المتغيرات
Nondetermination , Coefficient of	معامل عدم التحديد

Statistical techniques

Nonlinear Regression	إنحدار غير خطي
Normal Curve	منحنى طبيعي
Normal Distribution	توزيع طبيعي
Normalization	توزيع طبيعي سوي (الطبيعي)
Ogive	توزيع تكراري متجمع
Outliers test	إختبار القيم المتطرفة
Part Correlation	إرتباط الجزء
Partial Correlation	إرتباط جزئي
Path Analysis	تحليل المسار
Pearson Correlation	معامل إرتباط بيرسون
Percentile	منين
Percentile Rank	رتبة منينية
Phi Coefficient	معامل فاي
Point Estimation	تقدير قيمة
Poisson Distribution	توزيع بواسون
Post-Hoc Test	إختبار بعدى
Principal Components Analysis	تحليل المكونات الرئيسية
Probit Analysis	تحليل بروبيت
Quartile	ربيع
Quartile Deviation	الإتحراف ربعي

Statistical techniques

Quartile Range	المدى الربيعي
Range	المدى
Rank-Correlation Coefficient	معامل ارتباط الرتب
Rank-Sum Test	إختبار مجموع الرتب
Rectangular Distribution	توزيع منتظم
Regression Analysis	تحليل إنحدار
Reliability Coefficient	معامل الثبات
Runs Test	إختبار الدفعات
Sandler's A Test	إختبار ساندلر
Semi-Interquartile Range	نصف المدى الربيعي (الربيعي)
Semipartial Correlation	ارتباط جزئي (الجزء)
Sensitivity	حساسية
Shppard's Correction	تصحیح شپرد
Sign Test	إختبار الإشارة
Signed-Ranks Test	إختبار الرتب المؤشرة
Spearman-Brown Formula	صيغة سبيرمان - براون
Split-Half Reliability	ثبات التجزئة النصفية
Stability , Coefficient of	معامل الإستقرار
Standard Deviation	إنحراف معياري
Standard Normal Distribution	التوزيع الطبيعي المعياري

Statistical techniques

Standard Score	درجة معيارية
Stepwise Regression	الإحداد التدريجي
Student's t Test	إختبار ت - ستيوننت
Tau Coefficient	معامل تو
Test for Significance of Change	إختبار معنوية التغير
Tetrachoric Correlation	معامل الارتباط الرباعي
Trend Analysis	تحليل الإتجاه
Tukey's Test	إختبار توكي
U Test	إختبار U
Uniform Distribution	توزيع منتظم
Validity Coefficient	معامل الصدق
Variance	تباين
Variance Ratio	نسبة التباين
Variation , Coefficient of	معامل الاختلاف
Wald-Wolfowitz Runs Test	إختبار الدفع والدوولفويتز
Wilcoxon Matched-Pairs Signed-Ranks Test	إختبار ويلكوكسون للأزواج المتناظرة للرتب المؤشرة
Wilcoxon Rank-Sum Test	إختبار ويلكوكسون لمجموع الرتب
Wilcoxon Signed-Ranks Test	إختبار ويلكوكسون للرتب المؤشرة

Statistical techniques

200

Operations Research

التفصيل	Assignment Technique
برمجة محدبة	Convex Programming
تحليل المسار الحرج	Critical Path Analysis
طريقة المسار الحرج	Critical path method
جدولة المسار الحرج	Critical path scheduling
نظرية القرارات	Decision Theory
تحليل الإنتشار	Diffusion Anlysis
برمجة ديناميكية	Dynamic programming
كمية الدفعة الاقتصادية	Economic Batch Quantity
كمية الطلب الاقتصادية	Economic Order Quantity
هندسة بشرية	Ergonomics
نظرية المباريات	Games Theory
خريطة جانت	Gant Chart
برمجة الأهداف	Goal Programming
نظرية الأشكال	Graph theory
نماذج خاصة	Heuristic Models
هندسة صناعية	Industrial engineering
برمجة بأعداد صحيحة	Integer programming
نماذج المخزون	Inventory Models

Operations Research

Line of Balance(LOB)	خط التوازن
Linear Programming	برمجة خطية
Long Range Planning	تخطيط طويل الأجل
Mathematical Programming	برمجة رياضية
Maximax	أكبر الأكبر
Maximum Flow	أعظم تدفق
Minimal Path	أقصر مسار
Minimax	أقل الأكبر
Mont Carlo	مونت كارلو
Network Analysis	تحليل شبكي
Non-linear programming	برمجة غير خطية
Optimisation	الأمثلية
Parametric Programming	برمجة بارامترية
Pareto Analysis	تحليل باريتو
Production flow	تدفق الإنتاج
Production Planning	تخطيط الإنتاج
Project Evaluation and Review Technique (PERT)	المشروعات (بيرت) أسلوب تقييم ومراجعة
Quadratic Programming	برمجة تربيعية
Queuing	صفوف الانتظار

Operations Research

Re-order quantity	كمية إعادة الطلب
Replacement Theory	نظرية الإحلال
Resource Allocation	تخصيص المصادر
Sensitivity Analysis	تحليل الحساسية
Sequencing	التتابع
Shortest Route	أقصر طريق
Simplex technique	أسلوب السمبلكس
Simulation	محاكاة
Stochastic Programming	برمجة عشوائية
Transportation Model	نموذج النقل

ملحق ٣٤
الأساليب الكمية

Quantitative Techniques الأساليب الكمية تم عرضها من خلال ثلاث مجموعات : الأساليب الإحصائية (ملحق ٣٢) وأساليب بحوث العمليات (ملحق ٣٣) ، وفيما يلي عرض لأساليب كمية أخرى	
Appraisal	تقييم ، تقدير
Break-even Analysis	تحليل التعادل
Budgetary Control	الموازنة الرقابية
Cash-flow Planning	تخطيط التدفق النقدي
Contribution analysis	تحليل المساهمة
Cost Reduction	تخفيض التكاليف
Cost-benefit Analysis	تحليل التكلفة العائد
Cost-effectiveness analysis	تحليل التكاليف الفاعلية
Decision trees	شجرة القرارات
Diffusion Anlysis	تحليل الانتشار
Discounted cash flow	التدفق النقدي المخصوم
Econometrics	اقتصاد قياسي
Ergonomics	هندسة بشرية
Feasibility Study	دراسة الجدوى
Financial ratios	النسب المالية
Forecasting	التنبؤ

ملحق ٣٤
الأساليب الكمية

Quantitative Techniques	
Funds Flow Analysis	تحليل التدفق النقدي
Industrial engineering	هندسة صناعية
Inflation Accounting	محاسبة التضخم
Input-output Analysis	تحليل المدخلات والمخرجات
Inventory control	مراقبة المخزون
Investment Appraisal	تقييم الاستثمار
Job Analysis	تحليل العمل
Labour control	مراقبة العمل
Management by exception	الإدارة بالإستثناء
Management by Objectives (MBO)	الإدارة بالأهداف
Management by Results	الإدارة بالنتائج
Management ratios	النسب والمعدلات الإدارية
Manpower planning	تخطيط القوة العاملة
Markov Chain	سلاسل ماركوف
Materials control	رقابة المواد
Motion Study	دراسة الحركة
Operation analysis	تحليل العمليات
Output Control	مراقبة المخرجات

ملحق ٣٤
الأساليب الكمية

Quantitative Techniques	طريقة الإسترداد
Payback Method	
Peer appraisal	تقييم النظير
Performance analysis	تحليل الأداء
Performance appraisal	تقييم الأداء
Performance rating	معدلات الأداء
Production Control	مراقبة الإنتاج
Productivity Measurement	قياس الإنتاجية
Profile Analysis	تحليل الربح
Quality Assurance	ضمان الجودة
Quality control	مراقبة الجودة
Reliability	صلاحية ، متانة
Renewal Theory	نظرية التجديد
Responsibility accounting	محاسبة المسئولية
Risk Analysis	تحليل المخاطر
Standard Costing	تكاليف نمطية (معارية)
Standardization	معارية
Standards Analysis	تحليل المعايير
Standards Control	رقابة المعايير

ملحق ٣٤
الأساليب الكمية

Quantitative Techniques	
Stock Control	مراقبة المخزون
Stock Turnover Analysis	تحليل دوران المخزون
Technological forecasting	تنبؤ تكنولوجي
Time measurement	قياس الوقت
Time Study	دراسة الوقت
Uniform costing	تكلفة موحدة
Utility theory	نظرية المنفعة
Value analysis	تحليل القيمة
Value Added Technique	أسلوب القيمة المضافة
Work measurement	قياس العمل

ملحق ٢٥
معينة المراجعة
Audit Sampling

Acceptance samplig	معينة القبول
Acceptance sampling	معينة القبول
Accidental sampling	معينة تصادفية (عرضية)
Area sampling	معينة المساحة
Audit sampling	معاينة المراجعة
Biased Sample	عينة متحيزة
Block Sampling	معينة قطاع
Block sampling	معينة قطاع
Cluster Sampling	معينة عنقودية
Concordant Sample	عينه متوافقة
Controlled Sampling	معينة مضبوطة
Convenience sample	عينة ميسرة
Corrective Sampling	معينة تصحيحية
Direct Sampling	معينة مباشرة
Discovery Sampling	معينة إستكشافية
Elemental Sampling	معينة عنصرية
Estimation Sampling	معينة التقدير
Fixed Sample	عينه مثبتة
Incidental Sampling	معينة عرضية

ملحق ٣٥
معاينة المراجعة
Audit Sampling

Indirect Sampling	معاينة غير مباشرة
Judgmental Sampling	معاينة حكمية
line Sampling	معاينة خطية
List Sampling	معاينة القائمة
Master Sample	عينة رئيسية
Matched samples	عينات متناظرة
Multi stage Sampling	معاينة متعددة المراحل
non- sampling risk	مخاطر بخلاف المعاينة
Non-probability sampling	معاينة غير احتمالية
Opportunity sampling	معاينة الفرصة
Paired sample	عينة مزدوجة
Proportional Sampling	معاينة تناسبية
Proportionate stratified sampling	عينة طبقية متناسبة
Purposive Sample	عينة عمدية
Quasi Random Sampling	معاينة شبه عشوائية
Quota sampling	عينة حصصية
Random number table	جدول الأعداد العشوائية
Random sampling	معاينة عشوائية

ملحق ٣٥
معاينة المراجعة
Audit Sampling

Representative Sample	عينة ممثلة
Sample	عينة
Sample size	حجم العينة
Sampler	معالين
Samples, self weighting	عينات مرجحة ذاتيا
Sampling	معاينة
Sampling bias	تحيز المعاينة
Sampling distribution	توزيع المعاينة
Sampling error	خطأ المعاينة
Sampling fraction	كسر المعاينة
Sampling frame	إطار المعاينة
Sampling interval	فترة المعاينة
sampling risk	مخاطر المعاينة
Sampling survey	مسح بالمعاينة
Sampling unit	وحدة المعاينة
Sampling with replacement	معاينة مع الإحلال
Self Weighting Sample	عينة مرجحة ذاتيا
Sequential sampling	معاينة تتابعية
Simple random Sampling	معاينة عشوائية بسيطة

ملحق ٣٥
معاينة المراجعة
Audit Sampling

Snowball sampling	معاينة جليدية
statistical sampling	معاينة إحصائية
stratification	تقسيم طبقي
Stratified Sampling	معاينة طبقية
Systematic Sampling	معاينة منتظمة
Time Sampling	معاينة الوقت
Two- phase sampling	معاينة ثنائية الطور
Two- stage Sampling	معاينة على مرحلتين
Unrestricted Sampling	معاينة غير مقيدة

ملحق ٣٦
الرموز والمختصرات
Symbols
Abbreviation

Abbreviation	إنجليزي	عربي
A/c.	Account	حساب
AAA	American Accounting Association	جمعية المحاسبين الأمريكية
ACCA	Association of Certified Accountants	جمعية المحاسبين القانونيين
AEC	Annul environmental cost	تكاليف بيئية سنوية
AICPA	American Institute of Certified Public Accountants	المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين
APB	Accounting Principles Board	هيئة مبادئ المحاسبة
APC	Auditing Practices Committee	لجنة تطبيقات المراجعة
ASB	Accounting Standards Board	مجلس معايير المحاسبة
ASC	Accounting Standards Committee	لجنة معايير المحاسبة
b/d.	Brough Down	منقول من نفس الصفحة
b/f.	Brough Forward	منقول من صفحة سابقة
B/S	Balance Sheet	ميزانية عمومية
C.A.	Chartered Accountant	محاسب قاتوني
c/d.	Carried Down	مرحل إلى نفس الصفحة
c/f.	Carried Forward	مرحل إلى صفحة تالية
CCA	Current Cost Accounting	محاسبة التكاليف الجارية
CG	Corporate Governance	حوكمة الشركات

ملحق ٣٦
الرموز والمختصرات
Symbols
Abbreviation

CIA	Certified Internal Auditor	مراجع داخلي مؤهل
CMA	Certified Management accountant	محاسب إداري مؤهل
CPA	Certified Public Accountant	محاسب عام مؤهل
CPP	Constant Purchasing Power, Unit of+B49	وحدة قوة شرائية ثابتة
Cr.	Creditor	جانب له - دائن
CVA	Current Value Accounting	محاسبة القيمة الجارية
CVP	Cost-Volume-Profit analysis	تحليل العلاقة بين التكلفة والحجم والربح
Div.	Dividend	ربح السهم
DJIA	Dow Jones Industrial Average	مؤشر "دوجونز" للشركات الصناعية
Dr.	Debtor, Debit	جانب منه - مدين
EDP	Electronic Data-Processing	معالجة البيانات الإلكترونية
EPS	Earning per Share	عائد على السهم
EV	Economic Value	القيمة الاقتصادية
F.V.	Face Value	القيمة الاسمية
FASB	Financial Accounting Standards Board	مجلس معايير المحاسبة المالية

Symbols Abbreviation

FASB	Federal Accounting Standards Board	المجلس الفدرالى لمعايير المحاسبة
FRC	Financial Reporting Council	مجلس التقرير المالى
G.P.L.A	General Price Level Accounting	محاسبة المستوى العام للأسعار
GAAP	Generally Accepted Accounting Principles	مبادئ المحاسبة المتعارف عليها
GAAS	Generally Accepted Auditing Standards	معايير المراجعة المتعارف عليها
GAP	Generalized Audit Program	برامج المراجعة العامة
GASB	Governmental Accounting Standard Board	مجلس معايير المحاسبة الحا
HC	Historic Cost	تكلفة تاريخية
IAS	International Accounting Stanc	معايير المحاسبة الدولية
IASB	International Accounting Standards Board	مجلس معايير المحاسبة الد
IASC	International Accounting Standards Committee	لجنة معايير المحاسبة الدول
ICA	Institute of Chartered Accountants	معهد المحاسبين القانونيين
ICAEW	Institute of Chartered Accountants in England and Wales	معهد المحاسبين القانونيين في إنجلترا وويلز
ICMA	Institute of Cost and Management Accountants	معهد التكاليف والمحاسبة الإدارية

Symbols Abbreviation

IFAC	International Federation of Accountants	الإتحاد الدولي للمحاسبين
IFAC	International Federation of Accounting Committee	لجنة المحاسبة في الإتحاد الد
IFRS	International Financial Report Standards	معايير التقارير المالية الدول
IRR	Internal Rate of Return	معدل العائد الداخلي
ISA	International Standards on Audting	المعايير الدولية للمراجعة
ISO	International standards Organization	منظمة المعايير الدولية
IVSC		لجنة معايير التقييم الدولية
LIBOR (London Interbank Offered Rate	الليبور ، سعر الفائدة بين البنوك الدولية في السوق الدولية
MIS	Management Information System	نظم المعلومات الإدارية
Nom	Nominal	إسمى
NPV	Net Present Value	صافي القيمة الحالية
NRV	Net Realizable Value	صافي القيمة المحققة
P.& L.	Profit and Loss	الربح والخسارة
PAP	Prfarable Accounting Principle	مبادئ المحاسبة المفضلة
R/A	Refer to Acceptor	إرجع إلى القابل
R/D	Refer to Drawer	إرجع إلى المساحب
RC	Replacement Cost	تكلفة الإحلال
ROA	Return on assets	معدل العائد على الأصول

Symbols Abbreviation

ROE	Return on equity	معدل العائد على حقوق الملكية
ROI	Return on investment	معدل العائد على الإستثمار
SAP	Statements On Auditing Procedures	قوائم إجراءات المراجعة
SAS	Statements On Auditing Standards	قوائم معايير المراجعة
SCF	Statement of Cash Flows	قائمة التدفقات النقدية
SEA	Socioeconomic Accounting	محاسبته إجماعية
SFAS	Statements of Financial Accounting Standards	قوائم معايير المحاسبة المالية
SIA	Social Indicators Accounting	محاسبة المؤشرات الاجتماع
SRA	Social Responsibility Accounting	محاسبته المسئولية الاجتماعية
SSAP	Statements Of Standard Accounting Practice	قوائم تطبيقات معايير المحام
T.L	Total Loss	مجمل الخسارة
TIA	Total Impact Accounting	محاسبة التأثير الكلى

Greek Alphabet

هذه الحروف تستخدم كثيرا في الصيغ والنماذج ، ومن المفيد معرفة اسمها وشكلها ونطقها.			
Upper	Lower	Name	النطق
A	α	alpha	ألفا
B	β	beta	بيتا
Γ	γ	gamma	جاما
Δ	δ	Delta	ديلتا
E	ϵ	epsilon	إبسيلون
Z	ζ	zeta	زيتا
H	η	eta	إيتا
Θ	θ	theta	ثيتا
I	ι	iota	أيوتا
K	κ	kappa	كابا
Λ	λ	lambda	لامدا
M	μ	mu	ميو
N	ν	nu	نيو

Greek Alphabet

Upper	Lower	Name	النطق
Ξ	ξ	xi	إكساي
Ο	ο	omicron	أوميكرون
Π	π	pi	باي
Ρ	ρ	rho	رو
Σ	σ	sigma	سيجما
Τ	τ	tau	تو
Υ	υ	upsilon	أوبسيلون
Φ	φ	phi	فاي
Χ	χ	khi (chi)	كاي
Ψ	ψ	psi	إيساي
Ω	ω	omega	أوميغا

ملحق ٣٨

الأعداد الرومانية

Roman Numerals

القواعد :

تستخدم هذه الأعداد غالبا في ترقيم الصفحات الأولية من الكتاب، وكذا في ترقيم الفصول . ويمكن للباحث تتبعها بمعرفة القواعد التالية :

الرقم	M	D	C	L	X	V	I
القيمة	١٠٠٠	٥٠٠	١٠٠	٥٠	١٠	٥	١

كل الأعداد الصحيحة تكتب من الأرقام أعلاه مع التكرار ووفقا للقواعد التالية :

١ - الرقم الذي يسبق مباشرة رقم أقل منه أو يساويه يجمع

عليه، مثلا VI = ٦ ، CL = ١٥٠

ب- الرقم الذي يسبق مباشرة رقم يكبره، يطرح منه، مثل IV = ٤

LC = ٥٠

ج - عدم تكرار الرقم أكثر من ثلاث مرات : LX = ٦٠ ،
 LXX = ٧٠ ، LXXX = ٨٠ ، الرقم ٩٠ يكتب XC (وليس
 LXXXX)

د - وضع شرطة - (bar) على الرقم يعنى تضعيفه ألف
 مرة ، مثلاً :

-	-	-	-	
V	X	C	M	الرقم
٥.٠٠٠	١٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	١.٠٠٠.٠٠٠	القيمة

-	-	-	-	
V	X	C	M	الرقم
٥.٠٠٠	١٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	١.٠٠٠.٠٠٠	القيمة

هـ - إذا وقع الرقم بين رقمين أكبر منه، نطرحه أولاً من
 الرقم التالى، والنتيجة يجمع مع الرقم السابق .
 أمثلة :

٣٩٧ = CCCXCVII ، ٣٩ = XXXIX ، ٢٨ = XXVIII
 ٤٩٩ = CDXCIX ، ٤٤ = XLIV ، ١٨١٨ = MDCCCXVIII ،

ملحق ٢٨

الأعداد الرومانية (جدول)

Roman Numeral

العدد	القيمة	العدد	القيمة
I	1	LXX	70
II	2	LXXVI	76
III	3	LXXX	80
IV	4	LXXXVII	87
V	5	XC	90
VI	6	XCVIII	98
VII	7	C	100
VIII	8	CI	101
IX	9	CXV	115
X	10	CL	150
XI	11	CC	200
XII	12	CCC	300
XIII	13	CD	400
XIV	14	D	500
XV	15	DC	600
XVI	16	DCC	700

ملحق ٢٨
الأعداد الرومانية (جدول)

Roman Numeral

العدد	القيمة	العدد	القيمة
XVII	17	DCCC	800
XVIII	18	CM	900
XIX	19	M	1000
XX	20	MCMLXX	1970
XXI	21	MM	2000
XXX	30	V	5000
XXXII	32	X	10000
XL	40	L	50000
XLIII	43	C	100000
L	50	CL	150000
LIV	54	D	500000
LX	60	DLX	560000
LXV	65	M	1000000

ملحق ٣٩

بم ايات الوحدات المعيارية الدولية

Prefixes for SI unit

Prefix	symbol	factor*	Discription
--------	--------	---------	-------------

Tera	T	12	billion (uk) , trillion(us)
Giga	G	9	milliard (uk), billion (us)
Mega	M	6	million
Kilo	k	3	thousand
Hecto	h	2	hundred
Deca	da	1	ten
Deci	d	-1	tenth
Centi	c	-2	hundredth
milli	m	-3	thousands
micro	μ	-6	millionth
Nano	n	-9	milliardth(uk),billionth(us)
Pico	p	-12	billionth(uk) , trillionth(us)
femto	f	-15	millibillionth(uk), millitrillionth(us)
Atto	a	-18	microbillionth(uk) microtrillionth(us)

*** exponent of 10**

العلامات الشائعة

Common Signs

العلامة	الإسم
*	Asterisk
/	Slash
\	Backslash
.	Dot
:	Dbldot, Colon
+	Plus
	Hash
&	Ampersand
@	At
\$	Dollar sign
,	Comma
;	Semicolon
{ }	Braces
[]	Brackets
()	Parenthesis
-	Hyphen

العلامات الشائعة

Common Signs

العلامة	الإسم
%	Percent
^	Hat
o	Circle
~	Tilde
†	Dagger
_	Dashe, Bar
?	Question mark
" "	Quotation mark

ملحق ٤١
الأعداد الكبيرة
Large Numbers

عدد الأصفار في النظام		إنجليزي	عربي
الأمريكي	البريطاني		
6	6	Million	مليون
9	9	Milliard	مليار
9	12	Billion	بليون
12	18	Trillion	تريليون
15	24	Quadrillion	كادريليون
18	30	Quintillion	كينتيليون
21	36	Sextillion	سكستيليون
24	42	Septillion	سببيليون
27	48	Octillion	أوكتيليون
30	54	Nonillion	نونيليون
33	60	Decillion	ديشليون
36	66	Undecillion	أنديشليون
39	72	Duodecillion	ديوديشليون
42	78	Tradecillion	تريديشليون

ملحق ٤١

الأعداد الكبيرة

Large Numbers

عدد الأصفار في النظام		إنجليزي	عربي
الأمريكي	البريطاني		
45	84	Quatturdecillion	كواترديشليون
48	90	Quindecillion	كينديشليون
51	96	Sexdecillion	سكسدشليون
54	102	Septendecillion	سببنتديشليون
57	108	Octodecillion	أوكتودشليون
60	114	Novemdecillion	نوفيمدشليون
63	120	Vigintilion	فيجنتليون
303	600	Centillion	سينتليون
			.

المراجع العربية References

رى إتش جاريسون ،إريك نورين(٢٠٠٠) المحاسبة الإدارية ، ترجمة محمد عصام الدين زايد ،دار المريخ ، الرياض .

طارق عبد العال حماد(٢٠٠٦) موسوعة معايير المحاسبة ، الدار الجامعية ، الإسكندرية .

عبد الإله نعمه جعفر(٢٠٠٢) محاسبة التكاليف فى البنوك التجارية ، دار الشروق للنشر والتوزيع ، عمان ، الأردن .

عبد المعطى محمد حشاد(٢٠٠٢) المصطلحات المصرفية ، مكتبة الدار العربية للكتاب ، القاهرة .

عدنان عابدين (١٩٨٦) معجم المصطلحات المحاسبية والمالية ، مكتبة لبنان ، بيروت.

فريدريك تشوى وآخرين (٢٠٠٤) ، المحاسبة الدولية ، تعريب محمد عصام الدين زايد ، دار المريخ للنشر، الرياض .

كمال محمد على(١٩٨٣) معجم مصطلحات التنظيم والإدارة، دار النهضة العربية ، القاهرة .

مجدى نافذ الأسبوطى (١٩٨٠) ،معجم المصطلحات المصرفية والمالية ،
مطبعة الأهرام ، القاهرة .

محمد رشاد الحملوى (٢٠٠٣) القاموس الحديث فى العلوم الإدارية
والمحاسبية والاقتصادية ، دار الحريرى للطباعة ، القاهرة .

محمد كمال عطية ، عبد الله عبد الرحمن (١٩٨١) المعانى العلمية
لمصطلحات محاسبة التكاليف ، منشأة المعارف ، الإسكندرية .

مصطفى زايد (٢٠٠٨) قاموس الإحصاء ، مطابع الدار الهندسية ، الجيزة .

مصطفى زايد (٢٠٠٨) قاموس الإدارة ، مطابع الدار الهندسية ، الجيزة .

مصطفى زايد (٢٠٠٨) قاموس البحث العلمى ، مطابع الدار الهندسية ،
الجيزة .

مصطفى زايد (٢٠٠٨) قاموس المحاسبة ، مطابع الدار الهندسية ، الجيزة .

يسى عبد السيد (١٩٧٦) القاموس التجارى ، مكتبة نشر الثقافة التجارية ،
القاهرة .

English References

Choi,F.D.S. et al.(1999) International Accounting ,Prentice Hall International,INC,New Jersey.

Gates,S.(1993) Buisness Ratios, Mclane publications,Scottsdale,Arizona.

Houghton,D. and Wallace,R.G.(1980) Students Accounting vocabulary,Gower Publishing Co. imited, England.

Kohler,E.L.(1975)A Dictionary for Accountants ,Printice Hall of India,New Delhi.

MEMBERS HANDBOOK (1993) ,The Institute of Chartered Accounts in England ang Wales,London.

Perry,F.E.(1983) A Dictionary of Banking, MACDONALD AND EVANS,Great Britain.

DICTIONARY قاموس

عربی ⇒ إنجليزية

ENGLISH ⇒ ARABIC

A

Ability to pay principle	مبدأ القدرة على الدفع
Abnormal costs	تكاليف غير عادية
Abnormal gains	دخل غير عادية
Abnormal idle time	وقت ضائع غير طبيعي
Abnormal loss	فقد غير عادي
Abnormal waste	ضياع أو تلف غير عادي
Absent report	تقرير الغياب
Absolute price	سعر مطلق
Absorbed costs	تكاليف محملة
Absorption costing theory	نظرية التكاليف المستغلة
Absorption differences	فروق التحميل
Accelerated depreciation methods	طرق الاهلاك المعجل
Acceptance samplig	معاينة القبول
Accepted accounting practicies	تطبيقات محاسبية مقبولة
Accidental sampling	معاينة تصادفية (عرضية)
Accommodation Bill	كمبيالة مجاملة (تواطؤ)

Account (A/c.)	حساب
Account books	دفاتر محاسبية (تجارية)
Account Receivable turnover	معدل دوران أوراق القبض
Accountability	مساءلة (المحاسبة)
Accountancy	علم المحاسبة
Accountant's report	تقرير المحاسبين
Accounting	محاسبة
Accounting ,Cost	محاسبة التكاليف
Accounting adjustments	تسويات محاسبية
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Accounting entity concept	مفهوم الوحدة المحاسبية
Accounting equation	معادلة محاسبية
Accounting functions	وظائف المحاسبة
Accounting Prices	أسعار محاسبية (أسعار الظل)
Accounting principles	مبادئ محاسبية
Accounting Standards Committee(ASC)	لجنة معايير المحاسبة
Accounting books	دفاتر محاسبية
Accounting concepts	مفاهيم محاسبية
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Accounting entity	وحدة محاسبية

Accounting for government grants

محاسبة عن منح حكومية

**Accounting for post-balance
Sheet events**

**محاسبة عن أحداث لاحقة على
الميزانية**

Accounting information systems

نظم المعلومات المحاسبية

Accounting machines

آلات المحاسبة

Accounting methods

طرق محاسبية

Accounting periods concept

مفهوم الفترات المحاسبية

Accounting Periods Concept

مفهوم الفترات المحاسبية

Accounting policies

سياسات محاسبية

Accounting Principles Board(APB)

مجلس مبادئ المحاسبة

Accounting procedures

إجراءات محاسبية

Accounting rules

قواعد محاسبية

Accounting standards

معايير (الأنماط) محاسبية

Accounting Standards Board(ASB)

مجلس معايير المحاسبة

Accounting system

نظام محاسبي

Accounting techniques

أساليب المحاسبة

Accounting Treatment

معالجة محاسبية

Accounting work

عمل محاسبي

Accounts manual

دليل الحسابات

Accounts payable	حسابات الذمم الدائنة
Accounts Payable Days on Hand	متوسط فترة السداد
Accounts payables	حسابات دفع
Accounts Receivable Days on Hand	متوسط فترة التحصيل
Accounts Receivable Turnover	معدل دوران المدينين
Accounts receivables	حسابات قبض (الذمم)
Accounting costs	تكلفة محاسبية
Accrual basis of accounting	طريقة المحاسبة بالاستحقاق
Accrued expenses	مصروفات مستحقة
Accrued revenues	إيرادات مستحقة
Accumulated depreciation	استهلاك متراكم
Accuracy	دقة
Acid test ratio	نسبة السيولة السريعة
Activity	نشاط
Activity ratio	معدل النشاط
Activity reports	تقارير النشاط
Actual cost	التكلفة الفعلية
Actual cost price method	طريقة التكلفة الفعلية
Actual inventory	جرد فعلي (عملي)

Actual production capacity

طاقة فعلية للإنتاج

Actuarial Present Value

قيمة حالية تامينية (الاكتوارية)

Actuarial Valuation

تقويم تاميني (الاكتوارية)

Additional rewards

مكافآت إضافية

Adequate Disclosure

إفصاح مناسب

Adjusting entries

قيود التسوية

Adjusting Events

وقائع تتطلب إدخال تعديلات

Adjustments Accounting

تسويات محاسبية

Administaration control

رقابة إدارية

Administered price

سعر منظم

Administration objectives

أهداف الإدارة

Administration wishes

حاجيات الإدارة

Administrative Control

رقابة ادارية

Administrative expenses

مصرفات إدارية

Administrative service cost centres

مراكز تكاليف خدمات إدارية

Advance against commercial paper

سلف بضمان أوراق تجارية

Advance against cotton

سلف بضمان أقطان

Advance against securities

سلف بضمان أوراق مالية

Advance againt gold

سلف بضمان ذهب

Advance againt goods

سلف بضمان بضائع

Adverse Opinion	تقرير سلبي (عدم ملاءمة)
Advertisement	إعلان
Advertising campaign	حملة إعلانية
Advertising expenses	مصاريف إعلان
Affiliated Companies	شركات منتسبة (المرتبطة)
After Date (a/d)	بعد التاريخ
After-Tax profit margin	نسبة الربح بعد الضرائب
Agency and commission expenses	عمولة ومصاريف الوكلاء
Agents of production	عوامل الإنتاج
Agio	أجيو (خصم أوراق القبض)
Air Mail Transfer(A.M.T.)	تحويل بالبريد الجوي
Air polution	تلوث الهواء
Airway bill of lading	بوليصة شحن جوى
All- inclusive profit concept	مفهوم الربح الشامل
All risks insurance cover	تأمين ضد كافة أخطار
Allocability of cost concept	مفهوم تخصيص النفقات
Allocation	تخصيص
Allocation and Distribution of overhead costs	تخصيص وتوزيع التكاليف غير المباشرة
Allotment	توزيع

Allowable standards	معايير مسموح بها
Allowance for bad debts	احتياطي الديون المعدومة
Allowance for depreciation	احتياطي الإهلاك
Allowance for doubtful accounts	احتياطي الديون المشكوك فيها
Allowances	مسموحات
Allowed discount	خصم مسموح به
Alpha coefficient	معامل ألفا
Alpha level	مستوى ألفا (المعنوية)
Alphanumeric	هجائي عددي
Alternative costs	تكلفة بدائل مختلفة
Amalgamation	اندماج - اندماج الشركات
Amercement	غرامات
American Accounting Association(AAA)	جمعية المحاسبين الأمريكية
American Institution of certified public accountants(AICPA)	المعهد الأمريكي للمحاسبين المؤهلين
American Options	عقود الاختيار الامريكية
Amortization	استهلاك (الأصول المعنوية أو الديون)
Amortized Cost	تكلفه مستهلكه

Amount (Amt.)	قيمة
An interim Financial Report	تقرير مالي بيني
Analysis , Cost -Benefit	تحليل التكلفة — المنفعة
Analysis , Cost-effectiveness	تحليل التكلفة — الفعالية
Analysis , Cost-utility	تحليل التكلفة — العائد
Analysis ,Causal	تحليل السببية
Analysis of variance(ANOVA)	تحليل التباين
Analysis,correlation	تحليل الارتباط
Analysis,cost-effectiveness	تحليل التكلفة — الفعالية
Analysis,cost-utility	تحليل التكلفة — المنفعة
Analysis,covariance	تحليل التغاير
Analysis,data	تحليل البيانات
Analysis,ex post facto	تحليل إرتجاعي
Analysis,factor	تحليل عاملي
Analysis,fiscal	تحليل مالي
Analysis,goal	تحليل الأهداف
Analysis,information	تحليل معلومات
Analysis,input-output	تحليل المدخلات والمخرجات
Analysis,interaction	تحليل التفاعل
Analysis,multivariate	تحليل متعدد المتغيرات

Analysis,quantitative	تحليل كمي
Analysis,regression	تحليل الإحدار
Analysis,Sensitivity	تحليل الحساسية
Analysis,systems	تحليل النظم
Analysis,Trend	تحليل الاتجاه
Analysis,variance	تحليل التباين
Analytical ability	قدرة تحليلية
Analytical reports	نقارير تحليلية
Analytical skill	كفاءة تحليلية
Anaysis principle	مبدأ التحليل
Ancova	تحليل التباين (مختصر)
Annual charges	أعباء سنوية
Annuity	دفعة سنوية
Annuity for life	دفعة (معاش) لمدى الحياة
Annul environmtal cost (AEC)	تكاليف بيئية سنوية
Annyity method	طريقة الدفعة السنوية
ANOVA	تحليل التباين (مختصر)
ANSI=American National Standards Institute	معهد المقاييس الوطني الأمريكي
Ante Meridian (a m.)	قبل الظهر

Aposteriori comparison	مقارنة بعدية
Aposteriori probability	إحتمال بعدى
Aposteriori test	إختبار بعدى
App. = Appendix	ملحق (مختصر)
Appendix	ملحق
Applicability	قابلية تطبيق
Application	تطبيق
Applied research	بحث تطبيقي
Apportionment	توزيع
Appraisal	تقييم
Appraising conformance	تقييم التوافق (بيت الفعلى والتقديرى)
Appreciation	ارتفاع فى القيمة
Appropriation	تخصيص
Approximation	تقريب
Arbitrage	مراجعة (تحكيم)
Arbitrage pricing Model	نموذج التسعير الترجيحى
Arbitrage Pricing Theory(APT)	نظرية تسعير المراجعة
Arbitrageurs	مراجعون
Area sampling	معاينة المساحة

Argument	حجة – دليل – بيئة
ARIMA(Auto regressive integrated moving average)	أريما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
Arithmetic mean	المتوسط الحسابي
Arma(autoregressive moving average)	أرما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
Arrow diagram	مخطط سهمي
Ascertain	يتأكد
ASCII =American standard Code for Information Interchange	رمز معياري أمريكي لتبادل المعلومات
Assertion	تقرير
Assesment	تقييم
Assessing Hedge Effectiveness	تقدير فاعليه التحوط
Asset	أصل
ASSET USE RATIOS	مؤشرات قياس كفاءة استخدام الأصول
Assets productivity rate	معدل إنتاجية الأصول
Assets turnover rate	معدل دوران الأصول
Assignment	تخصيص
Assignment price	سعر التنازل
Association	توافق

Association	جمعية
Association of Certified Accountants(ACCA)	جمعية المحاسبين القانونيين
Assumption	إفترض
Assurance	تأمين على الأفراد
Asymmetric curve	منحنى غير متماثل
At a premium	بأكثر من السعر الرسمي
At discount	بأقل من سعر السوق
At par	بالسعر الأصلي
At the rate of (@)	بسعر
Attainable standards	أنماط يمكن تحقيقها
Attendance time record	سجل حضور وانصراف العمال
Attribute	صفة
Audit evidence	دليل الإثبات في المراجعة
Audit sampling	معاينة المراجعة
Auditing	مراجعة
Auditor In - Charge	مراجع مسئول عن مهمة مراجعة
Auditors fees	أتعاب مراقبي الحسابات
Auditor's report	تقرير مراقبي الحسابات
Authorization Date	تاريخ التصريح
Authorized capital	رأس المال المصرح به

Authorized signature	توقيع المعتمد
Autocorrelation	إرتباط ذاتي
Automation	أتمتة
Auxiliary books	دفاتر فرعية
Available - For - Sales Securities	اوراق مالية متاحة للبيع
Available operating capacity	طاقة التشغيل المستغلة
Available productive capacity	طاقة إنتاجية متاحة
Average	متوسط
Average cost	تكلفة متوسطة
Average deviation	متوسط الانحراف
Average standards	معايير (أنماط) متوسطة
Average stock	متوسط المخزون
Avoidable costs	تكاليف ممكن تجنبها
Axiom	بديهية
Axiom	مسلمة

B

B.C. = before christ	قبل الميلاد (مختصر)
Back frieght	نولون إضافي لإعادتها إلى المورد
Bad debits	ديون معدومة
Bad Debt(B/D.)	دين معدوم
Bad remains	نفاية
Balance (Bal.)	رصيد
Balance brought forward	رصيد منقول
Balance carried forward	رصيد مرحل
Balance due	رصيد مستحق
Balance of payments	ميزان الدفوعات
Balance of trade	ميزان تجارى
Balance Sheet (B/S)	ميزانية عمومية
Balanced Funds	تحقيق عوائد متوازنة
Balancing	إستخراج الأرصدة
Balancing Ledger Accounts	ترصيد الحسابات
Band chart	خريطة أعمدة
Bank Acceptance	قبولات مصرفية
Bank charges	مصاريف بنك
Bank cheque	شيك مصرفى
Bank Draft(B/D).	حوالة مصرفية
Bank Note (B/N)	أوراق بنكنوت

Bank rate	سعر الخصم "القطع" لدى البنوك
Bank transfer	تحويل مصرفي
Banker's draft	شيك مصرفي
Banking facilities	تسهيلات مصرفية
Banking system	جهاز مصرفي
Bankruptcy	إفلاس
Bar chart	خريطة أعمدة
Bar graph	رسم بياني - أعمدة
Base stock price method	طريقة تكلفة المخزون الثابت
Basic price	سعر أساسي
Basic standards	أنماط أساسية (ثابتة)
BASIC=Beginners All Purpose symbolic Instruction Code	بيسك = شفرة تعليمات رمزية متعددة الأغراض
Batch cost unit	وحدة تكلفة المجموعة
Baye's theorem	نظرية بايز
Bayesian inference	استقراء بايزياني
Bear Bond	سند لحاملة
Bear Market	سوق هبوطي
Before after design	تصميم قبلي بعدي
Befor-Tax profit margin	نسبة الربح قبل الضرائب

Beginning balance	رصيد أول المدة
Belief	إعتقاد
Bell - shaped curve	منحنى ناقوسى
Beneficiary	مستفيد
Benefit Analysis - Cost	تحليل التكلفة - العائد
Benefits	مزايا عينية
Berth rate	سعر الشحن
Berth revenues	عوائد رصيف
Best price	أحسن سعر
Beta : A Measure of Systematic Risk	معامل بيتا - مقياس المخاطر المنتظمة
bi-a = Bi-annually	كل سنتين
Bias	تحيز
Biased estimator	مقدر متحيز
Biased sample	عينة متحيزة
Bid bond	خطاب الضمان الابتدائى
Bill of debt	سند إذنى
Bill of Exchange (B/E)	كمبيالة
Bill of Lading(B/L)	بوليصة شحن
Billing machines	آلات إعداد فواتير

Bills for Collection (B/C)	كمبيالات للتحويل
Bills Payable (B/P)	أوراق دفع
Bills Receivable(B/R)	أوراق قبض
bi-m= bi monthly	كل شهرين
Bimodal distribution	توزيع بقمطين
Bin card	بطاقة تخزين
Binary digit	رقم ثنائي
Binary system	نظام الترقيم الثنائي
Binomial distribution	توزيع ذي الحدين
Bivariate distribution	توزيع لمتغيرين
Bivariate frequency table	جدول تكرارى لمتغيرين (مزدوج
Bi-w= Bi -weekly	كل أسبوعين
Black Market	سوق سوداء
Black market price	سعر السوق السوداء
Blank cheque	شيك على بياض
Blank endorsement	تظهير على بياض
Block Sampling	معينة القطاعات
Blue Chip Stocks	أسم مرتفعة الجودة (الترتيب)
Bond	سند
Bond Certificate	شهادة السند
Bond Funds	صناديق السندات

Bonuse	مكافأة - شئ إضافي
Book	دفتر ، سجل
Book keeper	ماسك الدفاتر
Book value	قيمة دفترية
Books Accounting	دفا تر محاسبية
Books of original entry	دفا تر القيد الأولى
Borrowers	مقترضين
Boundary Controls	رقابة عمليات المبادلة
Boundary Documents	مستندات عمليات المبادلة
Bourse	بورصة الأوراق المالية
Branches	فروع
Breakdown , Cost	تحليل النفقات
Breakeven anaysis	تحليل التعادل
Breakeven chart	خريطة التعادل
Breakeven point	نقطة التعادل
Broker	سمسار - وسيط
Brokerage	سمسرة
Brough Down(b/d.)	منقول (الرصيد) من نفس الصفحة
Brought Forward(b/f)	منقول (الرصيد) من صفحة سابقة
Budetary control	رقابة بالموازنة

Budget	موازنة تخطيطية
Budget costs	عناصر تكاليف تقديرية
Budget manual	برنامج الموازنة
Budget period	فترة الموازنة
Budgetary accounting	محاسبة تقديرية
Budgetary allowances	مسموحات الميزانية
Budgetary variances	إنحرافات الموازنة
Budgeted capacity	طاقة مخططة
Budgeted costs	تكاليف تقديرية بالموازنة
Bull Market	سوق صعودي
Bull. =Bulletin	نشرة (مختصر)
Burden	أعباء إضافية (التكاليف الإضافية)
Burden Cost	تكاليف إضافية
Business Cycle	دورة الأعمال - الدورة التجارية
Buy back price	سعر إعادة الشراء
By - products	منتجات عرضية

C

Cable transfer	تحويل المال برقيا
-----------------------	-------------------

Calculated Upper Percision Limit (CUPL)

حدود الدقة العليا المحسوبة

Calendar variance

اتحراف التقويم

Calendar year

سنة تقويمية

Call Option

خيار الشراء الاجل

Call Risk

مخاطرة الإستدعاء

Callability

قابلية إستدعاء

Called up Capital

رأس المال المطلوب

Cambium

كمبيو

Cancelled cheque

شيك ملغى

Capacity

طاقة

Capacity costs

تكاليف الطاقة

Capacity usage ratio

معدل استغلال الطاقة

Capital

رأس المال

Capital Asset Pricing model (CAPM)

نموذج تسعير الأصول الرأسمالية

Capital assets

أصول رأسمالية

Capital expenditure

مصرف رأسمالى

Capital Gain

ربح رأسمالى

Capital Maintenance

مفهوم صيانة رأس المال

Capital market	سوق رأس المال
Capital outlay	مصروفات رأسمالية
Capital profit	عائد رأس المال
Capital reserve	إحتياطي رأسمالي
Capital, employed	رأس المال العامل
Capital,authorized	رأس المال المرخص به
Capital,circulating	رأس المال المتداول
Capital,declared	رأس المال المعطن
Capital,issued	رأس المال المصدر
Capitalization	رسملة
Capitalized service cost centers	مراكز تكاليف خدمات رأسمالية
Card	بطاقة
Card back	ظهر البطاقة
Card face	وجه البطاقة
Carried Down (c/d.)	مرحل إلى نفس الصفحة (الرصيد)
Carried Forward (c/f.)	مرحل إلى صفحة تالية (الرصيد)
Cash	نقدية
Cash Basis	الأساس النقدي
Cash price	سعر نقدي
Cash Against Documents(C.A.D)	دفع عند تسليم المستندات

Cash book (C/B)	دفتر النقدية (الصندوق)
Cash discount	خصم النقدي
Cash equivalent	مكافئ النقدية
Cash Flow	تدفقات نقدية
Cash Flow Hedge	تحوط التدفق النقدي
Cash flow statement	قائمة التدفقات النقدية
Cash in bank	نقدية لدى البنوك
Cash on Delivery(C.O.D.)	دفع عند التسليم
Cash on hand	نقدية في الصندوق
Cash register	دفتر الصندوق
Cash Requisition	إذن صرف نقدية
Cash sales basis	أساس البيع النقدي
Cash With Order(C.W.O.)	دفع عند الطلب
Casual , Analysis	تحليل السببية
Causal relationship	علاقة سببية
Causality	علية
Cause	سبب - علة
Cause variable	متغير مسبب
Center Cost	مركز تكلفة

**Center for International Private
Interprices(CIPE)**

مركز المشروعات الدولية الخاصة

centers code

دليل المراكز

Centile

مئتين

Centile rank

رتبة مئينية

Certificat of nation

شهادة جنسية

Certificate of Origin(C/O)

شهادة أصل البضاعة

Certified cheque

شيك مقبول الدفع

Certified Internal Auditor (CIA)

مراجع داخلي مؤهل

**Certified Management accountant
(C.M.A)**

محاسب إداري مؤهل

Certified Public Accountant (CPA)

محاسب عام مؤهل

Charging

تحميل

Charging cost theories

نظرية تحميل التكاليف

Chart ,Bar

خريطة أعمدة

Chart of account

دليل الحسابات

Chart,Band

خريطة أعمدة

Chart,Pie

دائرة بيانية

Chartered Accountant (C.A.)

محاسب قاتوني

Check

شيك

Check Requisition

إذن صرف شيك

Cheque to bearer	شيك لحامله
Cheque book	دفتر شيكات
Cheque to order	شيك لأمر
Cheque without funds	شيك بدون رصيد
Cheque(Chq.)	شيك
Chi-squared test	إختبار مربع كاي
Circular	منشور أو تعميم
Circulating Capital	رأس المال المتداول
Civil Liabilities	مسئوليات مدنية
Class	فئة
Class boundaries	حدود حقيقية للفئة
Class interval	طول الفئة
Class limits	حدود الفئة
Class mid-point	مركز الفئة
Classical inference	إستقراء كلاسيكي
Classification	تصنيف
Clean Report	تقرير نظيف
Clearance of cheque	مقاصة الشيكات
Clearing account	حساب المقاصة
Clearing house	غرفة المقاصة

Closing balance	رصيد آخر المدة
Closing entries	قيود أقفال الدفاتر
Closing of account	غلق الحساب
Closing Price	سعر الاقفال
Closing the accounts	اقفال الحسابات
Cluster Sampling	معاينة عنقودية
Code of Ethics	دليل آداب وسلوك مهنة
Coefficient of variation	معامل الاختلاف
Coinage	عملة معدنية
Collateral	ضمان
Collateral Security Pledge	ضمان عيني
Collection	تحصيل
Combination	توافيق
Commercial discount	خصم تجارى
Commercial Register(C/R)	سجل تجارى
Commerical Paper	ورقة تجارية
Commission (Comm.)	عمولة
Common Costs	تكاليف مشتركة
Common Stock Funds	صناديق الأسهم العادية
Company (Co.)	شركة

Company standards	معايير (أنماط) خاصة بالشركة
Comparative figures	أرقام مقارنة
Compensating Errors	أخطاء معوضة
Compensation of employees	تعويضات العاملين
Standards	معايير المراجعة للتأهيل المهني
Competent Evidence	صلاحية أدلة الأثبات
Competitive price	سعر منافس
Complete Audit	مراجعة كاملة
Completeness Test	اختبار شمولية البيانات
Compound Interest	فائدة مركبة
Compound journal entry	قيد اليومية المركب
Computer Library	مكتبة الكمبيوتر
Computer-Assisted Audit Techniques	أساليب المراجعة بمساعدة الكمبيوتر
Computerized Accounting Records	سجلات المحاسبة الالكترونية
Computing balances of accounts	ترصيد الحسابات
Concepts, Accounting	مفاهيم محاسبية
Concordant Sample	عينه متوافقة

Concurrent validity	صدق تلازمى
Condensed Balance Sheet	ميزانية ملخصة
Condensed income Statement	قائمة دخل ملخصة
Confidence interval	فترة الثقة
Confidence limits	حدود الثقة
Confirmation	مصادقة
Conflict of Interest	تعارض المصالح
Conglomeration	شركة متعددة النشاطات
Conservatism policy	سياسة الحيطة والحذر
Consignee	مرسل إليه (بضاعة أمانة)
Consignment	بضاعة أمانة
Consignor	مرسل بضاعة الأمانة
Consistency policy	سياسة الثبات
Consolidated accounts	الحسابات الموحدة
Constructive Fraud	الغش والتلاعب الضمني
Consulting expenses	مصروفات استشارات
Consumption	استهلاك (الأصول المتداولة)
Contingency Reserve	إحتياطي طوارئ
Content validity	صدق المحتوى
Contingency coefficient	معامل التوافق

Contingency table	جدول التوافق
Contingent Fees Rule	قاعدة معايير المراجعة الخاصة
Contingent Liabilities	بالاتعاب المشروطة
Continuing Auditor	التزامات عارضة (محتملة)
Continuous stock-taking	مراجع مستمر
Continuity of activity	جرد البضاعة المستمر
Contra account	مفهوم استمرار النشاط
Contract (Contr.)	حسابات نظامية
Control	عقد
Control , Cost	رقابة
Control account	رقابة التكاليف
Control by exception	حساب مراقبة
Control Gaps	رقابة بالاستثناء
Control risks	ثغرات رقابية
Controllable costs	مخاطر الرقابة
Controllable variance	تكاليف ممكن مراقبتها
Controlled Sampling	إنحراف يمكن رقبته
Controller	معاينة مضبوطة
Convariance Analysis	مراقب
	تحليل التباين

Convenience sample	عينة ميسرة
Conventions , Accounting	أعراف محاسبية
Conversion Cost	تكلفة التحويل (التشكيل)
Conversion price	سعر التحويل (التبديل)
Convertible Risk	مخاطر التحويل
Corporate Assets	أصول مشتركة
Corporate Bonds	سندات الشركات
Corporate Governance(CG)	حوكمة الشركات
Corporation	شركة المساهمة
Corporation	مؤسسة عامة
Corrective Controls	رقابة تصحيحية (علاجية)
Corrective Sampling	معاينة تصحيحية
Correlation	إرتباط
Correlation , Analysis	تحليل الإرتباط
Correlation Coefficient, Pearson	معامل إرتباط بيرسون
Correlation coefficient	معامل الارتباط
Corroborating Evidence	دليل ثاتوي (معزز للأدلة الأصلية)
Corroborating Evidence	دليل معزز.
Cos and Freight (C & F.)	ثمن ومصاريف الشحن
Cost	تكلفة

Cost , Accounting	تكلفة محاسبية
Cost Accounting	محاسبة التكاليف
Cost price	سعر تكلفة
Cost -Benefit analysis	تحليل التكلفة – المنفعة
Cost Books	دفاتر التكاليف
Cost breakdown	تحليل النفقات
Cost center	مركز تكلفة
Cost control	رقابة التكاليف
Cost drivers	محددات (مسببات) التكلفة
Cost free	سعر بدون مصاريف
Cost indifference point	نقطة تماثل التكلفة
Cost items	بنود التكاليف
Cost of finished goods	تكلفة البضاعة التامة
Cost of goods manufactured	تكلفة البضائع المصنعة
Cost of goods sold	تكلفة البضائع المباعة
Cost of sales	تكاليف المبيعات
Cost period	فترة التكاليف
Cost recovery	تغطية التكاليف
Cost sheet	كشف تكلفة
Cost standards	معايير (أنماط) التكاليف

Cost statement	قائمة التكاليف
Cost theories	نظريات التكاليف
Cost unit	وحدة التكلفة
Cost utility analysis	تحليل التكلفة — العائد
Cost variance	انحرافات التكلفة
Cost, insurance and freight (C & I & F)	سعر بما فيه التأمين والشحن
Cost-effectiveness analysis	تحليل التكلفة — الفعالية
cost-utility analysis	تحليل التكلفة — العائد
Cost-Volume-Profit analysis(CVP)	تحليل العلاقة بين التكلفة والحجم والربح
Counter Party	طرف مقابل
Coupon	كوبون - فائدة
Covariance	تغاير
covariance Analysis	تحليل التغاير
Coverage Ratios	مؤشرات التغطية
Covered Call Option	عقود اختيار الشراء المغطاة
	محاسب القانوني (المرخص له
	بمزاولة المهنة بالولايات المتحدة
CPA (Certified Public Accountant)	(الأمريكية)

CPA Civil Liabilities	مسئوليات المدنية للمحاسب القانوني (المراجع)
CPA Criminal Liabilities	مسئوليات الجنائية للمحاسب القانوني (المراجع)
CPA Legal Liabilities	القانوني (المراجع) مسئولية المحاسب القانوني (
CPA Responsibilities to Clients	المراجع) نحو عملائه مسئولية المحاسب القانوني (
CPA Responsibilities to Colleagues	المراجع) نحو زملائه
CPA Responsibilities to Colleagues	مسئوليات نحو الزملاء
Credibility	مصداقية
Credit balance	رصيد دائن
Credit Books	دفاتر آجلة
Credit card	بطاقة الائتمان
Credit Note(C/N.)	إشعار دائن
Credit Risk	مخاطر الائتمان
Credit side	جانب دائن
Creditor	دائن
Creditors Ledger	دفتر أستاذ الدائنين

Criminal Liabilities	مسئوليات جنائية
Criticising	نقد الحسابات
Crossed cheque	شيك مسطر
Cumulative frequency distribution	توزيع تكرارى متجمع
Cumulative Monetary Sampling	معاينة التراكمات النقدية
Curb Market	سوق حرة
Currency Swaps	مبادلات العملة
Current Asset turnover	معدل دوران الأصول المتداولة
Current assets	أصول جارية (متداولة)
Current Capital	رأس مال متداول
Current Cost Accounting (CCA)	محاسبة التكاليف الجارية
Current Entry Price	تكلفة الاحلال الجارية
Current Exit Price	سعر الخروج الجارى (قيمة قابلة للتحقق)
Current File of Working Papers	ملف جاري لأوراق مراجعة
Current Liabilities	خصوم متداولة
Current price	سعر جارى
Current Ratio	معدل التداول
Current term debt ratio	معدل التمويل بالديون قصيرة الأجل
Current value Accounting (C.V.A)	محاسبة القيمة الجارية
Curve	منحنى

Curve fitting	توفيق منحني
Curve,Lorenz	منحني لورنز
Curvilinear relationship	علاقة غير خطية
Cusomers Ledger	دفتر أستاذ الذمم
Custom duties	رسوم جمركية



Damage costs	تكاليف الضرر
Data , Analysis	تحليل البيانات
Data principle Accounting	مبدأ البيانات المحاسبية
DATE/ LEVERAGE RATIOS	مؤشرات تحليل المديونية
Day book	دفتر اليومية
Dead Capital	رأس مال غير مثمر
Dead costs	تكاليف ثابتة (ميتة)
Dead stock	مخزون راكد
Dealers	متعاملين
Debenture	سند
Debenture Bonds	سندات غير مضمونة
Debit	مدين ، جانب منه في الحساب

Debit	يدين الحساب
Debit balance	رصيد مدين
Debit capital	رأس المال المقترض
Debit note "d/n"	إشعار مدين
Debit side	جانب مدين
Debit, Debtor (Dr.)	مدين جانب منه للحساب
Debt	دين
Debt- Ratio	نسبة الديون
Debt-Equity Ratio	نسبة الديون إلى حقوق الملكية
Debtor	مدين
Deceit	غش متعمد
Declared Capital	رأس المال المعطن
Declining balance method of depreciation	طريقة القسط المتناقص في حساب الاستهلاك
Decremental costs	تكاليف مخفضة
Deduction	إستنباط
Default Risk	مخاطر عدم السداد
Defeasance	إبطال ، فسخ ، الغاء
Defects	معيب
Defensive Stock	أسهم دفاعية

Deferred charges	نفقات موجلة
Deflation	انكماش
Deflation in prices	هبوط فى الأسعار
Delay interest	فوائد تأخير
Delivery Note	إذن تسليم
Demand price	سعر الطلب
Depletion	إستنزاف (نفاذ)
Deposits	ودائع
Depreciation	إهلاك (إستهلاك)
Depreciation fund method	طريقة احتياطي الأهلاك المستثمر
Depreciation instalment	قسط الأهلاك
Depreciation period	فترة الإهلاك
Derecognition	الغاء الاثبات (فى الدفاتر)
Derivative Instruments	الاموات المشتقه
Desired Precision	دقة مرغوبة
Detection risks	مخاطر إكتشاف
Detective Controls	رقابة استكشافية
Development costs	تكاليف تطوير
Differential costs	تكاليف تفاضلية
Differenttial Reporting	تقارير تفاضلية

Digital signature	توقيع رقمي
Direct cost	تكلفة مباشرة (الأولية)
Direct costing theory	نظرية التكاليف المباشرة
Direct Sampling	معاينة مباشرة
Disbursing account	حساب المدفوعات
Disclaimer of opinion	إمتناع عن إبداء الرأي
Disclosure principle	مبدأ الإفصاح (الإظهار)
Disclosure, Transparency	إفصاح ، شفافية
Discount (Dis.)	خصم - حسم
Discounting charges	مصاريف خصم
Discovery Sampling	معاينة إستكشافية
Discretionary fixed costs	تكاليف ثابتة إختيارية
Disposal	تصرف
Dispose of	يتخلص من (يبيع)
Distribution costs	تكاليف التوزيع
Dividend Payment	التوزيعات المدفوعة
Dividend yield	معدل توزيع الأرباح
Diversification Policy	سياسة التنويع
Dividend (Div.)	ربح السهم
Dividend Equalization Reserve	احتياطي تسوية الأرباح

Dividend Yield	عائد على قيمة سوقية للسهم
Divisible Profit	أرباح قابلة للتوزيع
Document	وثيقة
Document Management	إدارة الوثائق
Documentation	توثيق
Documentaty Evidence	دليل مستندي
Documents	مستندات
Dollars(dols)	دولارات
Donation	تبرع
Donation	هبة
Dormant account	حساب (غير متحرك)
Dormant assets	أصول ساكنة (غير متحركة)
Dormant balance	رصيد ساكن – غير متحرك
Double entry method	طريقة القيد المزدوج
Double Taxation	إزدواج ضريبي
Doubtful debts	ديون مشكوك فيها
Dow Jones Industrial Average (DJIA)	مؤشر "دوجونز" للشركات الصناعية
Draft (Dft.)	تحويل
Drawee	مسحوب عليه
Drawer	ساحب

Drivers , Cost	محددات (مسببات) التكلفة
Due Diligence	اتقان واجب
Due On	يستحق في
Due Professional Care	عناية مهنية واجبة
Dull Market	سوق راكدة
Duplicate cheque	شيك من نسختين
Duty free	معاف من الضرائب

E

E- Commerce	تجارة إلكترونية
Earning per Share (EPS)	عائد على السهم
Earning Power	قدرة على تحقيق أرباح
Earning power ratio	مؤشر القدرة الإيرادية
Earnings	إيرادات أو مكاسب
Economic Gains and Losses	مكاسب وخسائر إقتصادية
Economic inventory	مخزون اقتصادي
Economic order size	حجم الطلب الاقتصادي
Economic Value	قيمة اقتصادية
Ecosystems	نظم إيكولوجية
Ecoznes systems accounting	محاسبة النظم الإيكوزونية

Effective Hedging	تحوط فعال
Effectiveness	فاعلية
effectiveness,Analysis,cos	تحليل التكلفة – الفعالية
Efficiency	كفاءة
Effluxion of Time	مضي المدة
Egyptian Pound (L.E.)	جنيه مصرى
Electronic Data-Processing (EDP)	معالجة البيانات اليكترونيا
Elemental Sampling	معينة عنصرية
Embedded Derivatives Issue	قضية (المشتقات المدمجة)
Employed Capital	رأس المال المستخدم (العامل)
Employee Fraud	غش واحتيال الموظفين
Employment of Funds	استخدامات الأموال
Enclosures(enclos)	مرفقات
Endorsment	التظهير
Entities , Accounting	وحدات محاسبية
Entity concept , Accounting	مفهوم الوحدة المحاسبية
Environment	بيئة
Environment physical assets	اصول عينية للبيئة

Environmental accounting	محاسبة بيئية
Environmental Cost	تكاليف بيئية
Environmental losses	خسائر بيئية
Environmental value	قيمة بيئية
E-Procurement	تدبير إلكتروني
E-Purchasing	شراء إلكتروني
Equation , Accounting	معادلة محاسبية
Equilibrium analysis	تحليل التوازن
Equities, rights of	حقوق المساهمين
Equity	أسهم عادية
Equity method	طريقه حقوق الملكية
Equity- Ratio	نسبة حقوق الملكية
Equity shares	أسهم عادية وممتازة
Error and Irregularities	أخطاء ومخالفات
Error in Writing Figures	خطاء في كتابة المبالغ
Error of Commission	خطاء ارتكابي
Error of Omission	خطاء حذف
Error of Principle	خطاء فني
Errors and Omissions	ماعداء الخطأ والسهو
Expected	
Errors of Commission	أخطاء ارتكابية

Errors of Omission	أخطاء الحذف
Errors of Principle	أخطاء فنية
Establishment charge	مصاريف التأسيس
Estimated prices	أسعار تقديرية
Estimation Sampling	معينة التقدير
E-Tailing	بيع إلكتروني
Ethical Conduct	تصرف بأدب وسلوك مهني)
Ethical Conduct	السلوك الأخلاقي (
Ethical Conduct	سلوك أخلاقي
Ethical Prices	أسعار معتدلة
Ethics Rulings	قواعد آداب وسلوك المهنة
Euro	يورو (عملة أوروبية)
European Options	عقود الاختيار الأوروبية
Evaluation	تقييم
Evasion of tax	تهرب من الضريبة
Ex interest	بدون فائدة
Ex post facto , Analysis	تحليل إرتجاعي
Exceptions	تحفظات (تقرير المراجع)
Exchang rate	سعر الصرف
Exercise Price	سعر التنفيذ

Expiry date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Expected Return on a Portfolio	عائد المحفظة
Expenditure	مصرف ، نفقة
Expense	مصرف ، نفقة
Expense price variance	انحراف الاتفاق (المصرف)
Expenses paid in advance	مصرفات مقدمة
Expired Costs	تكاليف مستنفدة
Expiry Date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Explicit Cost	تكلفة واضحة اخلال بالشروط التعاقدية)
Expressed Contractual Violations	المنصوص عليها بالعقد)
Extend maturity	تأجيل الاستحقاق
External Evidence	أدلة الإثبات الخارجية
External failure costs	تكاليف الفشل الخارجى
External reliability	ثبات خارجى
External validity	صدق خارجى
Extra ordinary obsolescence	تقادم غير عادى
Extract	يستخلص — مستخلص
Extraneous variable	متغير خارجى (دخيل)
Extrapolation	إستكمال

F

Face validity	صدق سطحي
Face Value(F.V.)	قيمة اسمية
Facet	ظاهري
Facsim. =facsimile	صورة طبق الأصل (مختصر)
Facsimile of signature	نموذج توقيع
Fact	حقيقة
Factor	عامل
Factor Analysis	تحليل عاملي
Fair Value Hedge	تحوط القيمة العادلة
Faire Disclosure	إفصاح عادل
Falsification of Accounts	التلاعب في الحسابات
Favourable variances	انحرافات في صالح المشروع
Feasibility study	دراسة جدوى
Fictitious	وهمي ، معنوي ، صوري
Fictitious assets	أصول صورية
Fictitious profits	أرباح صورية
Fiduciary loan	قرض يبدون ضمان

Final accounts	حسابات ختامية
Final Letter of Guarantee	خطاب ضمان نهائي
Finalcial Institutions	مؤسسات مالية
Financial accounting principles	مبادئ محاسبة مالية
Financial Accounting Standards Board (FASB)	مجلس معايير المحاسبة المالية
Financial accouting	محاسبة مالية
Financial capacity	طاقة (القدرة) مالية
Financial Charges	أعباء مالية
Financial Derivative	المشتق المالي
Financial gains	المكاسب التمويلية
Financial insolvency	اعسار مالي
Financial Instrument	الاداء الماليه
Financial Lease	تأجير تمويلي
Financial Leverage	نسبة تمويل الأصول بالديون
Financial planning	تخطيط مالي
Financial Position	مركز مالي
Financial Reporting Council(FRC)	مجلس التقرير المالي
Financial statements	قوائم مالية
Finanical analysis	تحليل مالي

Finanical leverage	رفع مالى
Fine	غرامة
Finished goods	بضاعة جاهزة
Firm Commitment	التزام ثابت (الصارم)
First in first out method	وارد أولا يصرف أولا (طريقة للتسعير)
First mortgage	رهن من الدرجة الأولى
Fiscal , Analysis	تحليل مالى
Fiscal year	سنة مالية
Fixed Asset turnover	معدل دوران الأصول الثابتة
Fixed assets	أصول ثابتة
Fixed assets record	سجل الأصول الثابتة
Fixed costs	تكاليف ثابتة
Fixed instalment method	طريقة القسط الثابت
Fixed Sample	عينه مثبتة
Flesible costs	تكاليف مرنة (متغيرة)
Flexible price	سعر مرن
Flexible budget	موازنة مرنة
Floating assets	أصول متداولة
Floor Traders	تجار الصالة

Fluctuations In Prices	تقلبات فى الأسعار
Follow up	متابعة
For the time being	مؤقتا
Forecasting	تنبؤ
Forecasted Transaction	معامله المتنبأ بها
Foreign Currency Hedge	تحوط العملة الاجنبية
Foreign Currency Risk	مخاطر العملة الاجنبية
Foreign Currency Swaps	مبادلات اسعار الصرف
Foreign Operations	عمليات خارجية
Forged cheque	شيك مزور
Forgery	تزوير
Forward Contract	عقد اجل
Forward rate	سعر آجل
Franco	تسليم محل المشتري (ارض
Fraud	المعرض)
Free , Cost	تزوير
Free on Board(f.o.b.)	سعر بدون مصاريف
Free on Quay(f.o.q.)	ثمن تسليم ظهر السفينة
Free on Rail(f.o.r)	تسليم رصيف الميناء
	تسليم السكة الحديد

Free Trade Area	منطقة التجارة الحرة
Freight(Frt.)	نولون
Frequency	تكرار
Frequency distribution	توزيع تكرارى
Full absorption concept	مبدأ التحميل الشامل
Full costing principle	مبدأ التكلفة الإجمالية
Full costing theory	نظرية التكاليف الإجمالية
Full Disclosure	إفصاح كامل
Functions , Accounting	وظائف المحاسبة
Funcutional Currency	عملة وظيفية
Funds	صناديق الاستثمار
Funds flow statement	قائمة التدفقات النقدية
Future Contract	عقد مستقبلى
Future Costs	تكاليف مستقبلة

G

Gage	رهن ، ضمان
Game theory	نظرية المباريات
Gearing (=leverage)	عامل الرافعة (التمويلية)
General Coprate Expenes	مصروفات عامة مشتركة

General journal	يومية عامة
General ledger	دفتر الأستاذ العام
General Price Level Accounting(G.P.L.A)	محاسبة المستوى العام للأسعار
General price level	مستوى الأسعار العام
General Reserve	احتياطي عام
Generalization	تعميم
Generalized Audit Program (GPA)	برامج المراجعة العامة
Generally accepted accounting principles (GAAP)	مبادئ المحاسبة المتعارف عليها
Generally Accepted Auditing Standards (GAAS)	مبادئ المراجعة المتعارف عليها
Goal Analysis	تحليل الأهداف
Go-Go	نمو
Going - concern concept	مفهوم استمرار النشاط
Goodwill	شهرة
Government Bonds	سندات حكومية
Government Capital	رأس مال حكومي
Government cheque	شيك حكومي
Governmental accounting	محاسبة حكومية
Grace period	فترة السماح

Grandfather-Father-Son (File Protection)

أسلوب الأجيال الثلاثة لحماية وأمن

ملفات البيانات الالكترونية

Grant

هبة (تبرع)

Gross accumulation

تراكم إجمالي

Gross capital employed

إجمالي رأس المال المستخدم

Gross domestic product

نتاج محلي إجمالي

Gross income

دخل إجمالي

Gross loss

مجمل الخسائر

Gross national product(GNP)

نتاج قومي إجمالي

Gross Negligence

إهمال فادح

Gross Operating Profits

أرباح التشغيل الإجمالية

Gross Operating Profits

أرباح التشغيل الإجمالية

Gross profit margin

ربح إجمالي

Gross value added

قيمة مضافة إجمالية

Gross Weight (Gr.wt.)

وزن قائم

Growth

نمو

Growth or (Go-Go) Funds

نمو

Growth Rate

معدل نمو

Guaranteed

مضمون - مكفول

Guarantor

ضامن - كفيل

H

Hedge

التحوط

Hedge Effectiveness

فاعليه التحوط

Hedged Items

بنود موضع التحوط

Hedgers

المتحوطون

Hedging

تحوط (المراجعة ، التغطية)

Hedging Accounting

المحاسبه عن تغطيه المخاطر

Hedging Instruments

ادوات التحوط

Held - To - Maturity Securities

اوراق ماليه محتفظ بها حتى تاريخ

الاستحقاق

Hidden costs

تكاليف غير ظاهرة

Hidden reserve

احتياطي سرى (مخبأ)

Highest in first out method

وارد بأعلى أسعار يصرف أولاً)

طريقة للتسعير)

Hiring costs

تكاليف الإستجار

Historical cos concept

مفهوم التكلفة التاريخية

Historical cost

تكلفة تاريخية

Holding company

شركة قابضة

Holding Gains

مكاسب التملك

Horizontal analysis

تحليل أفقي

Human Asset Reporte

تقرير الأصول البشرية

Human Assets turnover

معدل دوران الأصول البشرية

Hundred (Cent.)

مائة

Hyperinflationary Economies

اقتصاديات التضخم الجامع

Hypothesis

فرض

I

Idle capacity

طاقة عاطلة

Idle time variance

انحراف الوقت الضائع

Impairment

هبوط القيمة

Impairment Of Financial Assets

اتخفاض قيمه الاصول الماليه

Impersonal accounts

حسابات غير شخصية

Implicit cost

تكلفة ضمنية

Imposed Budget

موازنة مفروضة

Imprest fund

صندوق النثرية

Imputed costs

تكلفة ضمنية (محتسبة ، افتراضية)

In due course

في تاريخ الاستحقاق

Inactive money	نقود عاطلة
Inactive security	اسهم غير نشطة
Incentive bonus	مكافأة تشجيعية
incidental Sampling	معينة عرضية
Inclusive price	سعر شامل
Income statement	قائمة الدخل
Incorrect Calculation	خطأ حسابي
Incremental cost	تكلفة إضافية
Incremental revenue	إيراد إضافي
Indenture	وثيقة (عقد) إصدار السند
Independent Audit	مراجعة حيادية
Index number	رقم قياسي
Indifference point Cost	نقطة تماثل التكلفة
Indirect Costs	تكاليف غير مباشرة
Indirect Sampling	معينة غير مباشرة
Induction	استقراء
Industry Segment	قطاع صناعي
InEffective Hedging	تحوط غير فعال
Inflexible costs	عناصر تكاليف غير مرنة (ثابتة)
Inflation	تضخم
Inflation Risk	مخاطر التضخم

Information , Analysis	تحليل معلومات
Information systmes , Accounting	نظم المعلومات المحاسبية
Inherent risks	مخاطر ضمنية
Initial Audit	مراجعة تمهيدية
Injuries insurance	تأمين إصابات العمل
Input cost	تكلفة المدخلات
Input-output , Analysis	تحليل المدخلات والمخرجات
Inspecting Voucher	محضر فحص
Inspection	فحص (تفتيش)
Instalment loan	قرض يسدد بالتقسيط
Institute of Chartered Accountants in England & Wales (ICAEW)	معهد المحاسبين القانونيين بإجلترا وويلز
Institute of Chartered Accountants(ICA)	معهد المحاسبين القانونيين
Institute of Cost and Management Accountants	معهد المحاسبين الإداريين والتكاليف
Institute of Internal Auditors (IIA)	مجمع المراجعين الداخليين (في الولايات المتحدة الأمريكية
Insurance (In. Ince)	تأمين

Insurance and freight (C & I & F) Cost	سعر بما فيه التأمين والشحن
Insurance premium	قسط التأمين
Intangible assets	أصول معنوية (غير ملموسة)
Integral mehod	طريقة الإدماج (في دفاتر التكاليف)
Integrated Test Facility (ITF)	إختبارات متكاملة
Intentional Errors	أخطاء عمدية
Interaction , Analysis	تحليل التفاعل
Interest Rate Swaps	مبادلات اسعار الفائدة
Interest(Int.)	فائدة
Interim Informations	معلومات دورية
Interim Audit	مراجعة فصلية
Interim Dividend	أرباح مؤقتة
Interim Financial Information	معلومات مالية دورية
interim Kepoting	تقارير مؤقتة
Interlocking method	طريقة الإنفصال (في الدفاتر)
Internal Reserve	احتياطي داخلي
Internal control	رقابة داخلية
Internal Control Risk Factor	معامل المخاطر المحيطة باختبارات الرقابة الداخلية

Internal Evidence	دليل إثبات داخلي (من منشأة العميل)
Internal failure costs	تكاليف الفشل الداخلي
Internal Rate of Return (IRR)	معدل العائد الداخلي
International Federation of Accountants(IFAC)	الإتحاد الدولي للمحاسبين
International Financial Report Standards(IFRS)	معايير التقارير المالية الدولية
International Standards on Audting (ISA)	المعايير الدولية للمراجعة
International accounting	محاسبة دولية
International Accounting Standards (IAS)	معايير المحاسبة الدولية
International Accounting Standards Committee(IASC)	لجنة معايير المحاسبة الدولية
International finance corporation (IFC)	هيئة التمويل الدولية
International montetary fund (IMF)	صندوق النقد الدولي
International price	سعر دولي
International standards Organization(ISO)	منظمة المعايير الدولية
International Standards on Audting (ISA)	معايير دولية للمراجعة
International taxation	ضرائب دولية
Interpretation	تفسير

Intersegment Sale	مبيعات بين القطاعات
Intrinsic Value	قيمة جوهرية - حقيقية
Intrinsic Value	قيمه ذاتيه
Inventory	مخزون
Inventory List	قائمة الجرد
Inventory turnover	معدل دوران المخزون
Invested Capital	رأس مال مستثمر
Invested cost	تكلفة مستثمرة
investee	المستثمر فيه
Investigation	فحص
Investment	إستثمار
Investment certificate	شهادات الاستثمار
Investment funds	صناديق الاستثمار
Invoice (Inv.)	فاتورة
Inward note	إذن إستلام (وارد)
Issue Price	سعر الإصدار
Issued capital	رأس المال المصدر
Items , Cost	بنود التكاليف
IVSC	لجنة معايير التقييم الدولية

J

Job card	بطاقة الشغلة (العملية)
Job cost system	نظام تكاليف أوامر الإنتاج
JOINT COSTS	تكاليف مشتركة
Joint products	منتجات مشتركة
Joint stock company	شركة مساهمة
Joint variance	انحراف مشترك (مختلط)
Journal	دفتر اليومية
Journal entries	قيود اليومية
Journal of Accountancy	مجلة (يصدرها شهريا مجمع المحاسبين القانونيين الأمريكي)
Judgmental Sampling	معاينة حكمية
Junior Auditor	مراجع حديث
Just price	سعر عادل

K

Kiting (of Banks Account Balances)

تلاعب في أرصدة النقدية بالبنوك
لتضخيم قيمتها بالقوائم المالية

L

Labor efficiency variance

انحراف كفاية العمل

Labor time variance

انحراف وقت العمل (كفاية العمل)

Land

أراضي

Lapping (of Accounts Receivable Balances)

تسوية التلاعب في حسابات المدينين

على حساب بعضها البعض

Last - Twelve - Month Report

تقرير الاثنا عشر شهرا السابقة

Last in first out mehtod

وارد أخيرا بصرف أولا (طريقة

للتسعير)

Lawyer expenses

مصاريف قضائية

Ledger

دفتره أستاذ عام

Legal capital,

رأس المال القانوني

Legal insolvency

عسر مالي قانوني (الفشل المالي)

Legal Liabilities

مسئوليات قانونية

Legal Reserve

احتياطي قانوني

Lenders	مقرضين
Letter of Credit (L/C)	خطاب اعتماد
Letter of Guarantee (L/G)	خطاب ضمان
Letter of undertaking	خطاب ضمان
Leverage Ratio	نسبة الرافعة التمويلية
Leverage (=Gearing)	عامل الرافعة (التمويلية)
Liabilities	خصوم
LIBOR (london Interbank Offered Rate)	الليبور ، سعر الفائدة بين البنوك الدولية في السوق الدولية
Limited Liability Co.	شركة ذات مسئولية محدودة
Limited Partnership	شركة توصية بسيطة
Linear programming (L.P)	برمجة خطية
Linear regression	إنحدار خطي
Liquid assets	أصول سائلة
Liquidation	التصفية
Liquidity	سيولة
Liquidity ratio	نسبة السيولة
List	قائمة
List	كشف
List price	سعر القائمة
List Sampling	معاينة القائمة

Listing	تسعير بالبورصة
Loan against goods	قرض بضمان بضائع
Loco	تسليم البضاعة محل البائع
Long lived assets	أصول طويلة الأجل
Long term debt ratio	معدل التمويل بالديون طويلة الأجل
Long-From Auditor Report	تقرير مطول للمراجع
Long-term liabilities	خصوم طويلة الاجل
Lower Flotaion Costs	إنخفاض تكاليف الإصدار
Lower of cost or market	تكلفة أو سعر السوق أيهما الأقل
	مستوى أدنى للدقة (في التقدير
Lower Precision Level (LPL)	الإحصائي)

M

	معدل دوران (تشغيل) الآلة في
Machine hour rate	الساعة
Machines , Accounting	آلات المحاسبة
Macro accounting	محاسبة تجميعية (قومية)
Macro Hedging	تحوط كلي
Major Customer	العميل الرئيسي

Major products	منتجات رئيسية
Management accounting	محاسبة إدارية
Management Advisory Services (MAS)	خدمات إستشارية إدارية
Management by exception	إدارة بطريقة الاستثناء
Management Fraud	غش واحتيال إدارة منشأة العمل
Management Information System (MIS)	نظم المعلومات الإدارية
Managerial accounting	مراجعة إدارية
Manual of accounts	دليل الحسابات
Manufacturing account	حساب التشغيل
Manufacturing cost	تكلفة الصنع
Margin (profit)	هامش الربح (مجمل الربح)
Margin of safety	هامش الأمان (حد)
Marginal Cost	التكلفة الحدية
Marginal costing theory	نظرية التكاليف الحدية (المتغيرة)
Market price	سعر السوق
Market Basket Coverage	تغطية السلة السوقية
Market Index	مؤشر السوق

Market value	قيمة سوقية
Market Value Ratios	مؤشرات القيمة السوقية
Market value method	طريقة القيمة السوقية
Master budget(comprehensive)	موازنة رئيسية (شاملة)
Master Sample	عينه رئيسية
Matched samples	عينات متناظرة
Matching principle	مبدأ المقابلة (الإيرادات بالتكاليف
	المعلقة بها)
Material control card	بطاقة مراقبة الصنف
Material mixture cost variance	انحراف تكلفة مزج (خلط المواد)
Material requisition	أذن صرف
Material return note	أذن ارتجاع للمخازن
Material transfer note	أذن تحويل مواد
Materiality	أهمية نسبية (مبدأ)
Mathematical models	نماذج رياضية
MATRIX PRICING	اسعار المصفوفة
MATRIX PRICING MODELS	نماذج التسعير المصفوفيه
Matured	مستحق "الدفع"
Maturity date	تاريخ الاستحقاق
Maximization	تعظيم

Maximum Acceptable Dollar Error	أقصى قيمة للخطأ يمكن قبولها
Maximum operating capacity	طاقة التشغيل القصوى
Mean	متوسط
Measurement	قياس
Measures,central tendency	مقاييس النزعة المركزية
Measures,correlation	مقاييس ارتباط
Measures,curtosis	مقاييس تفرطح
Measures,dispersion	مقاييس تشتت
Measures,position	مقاييس موضع
Measures,reliability	مقاييس ثبات
Measures,skewness	مقاييس إلتواء
Measures,validity	مقاييس صدق
Median	وسيط
Methods , Accounting	طرق محاسبية
Minimax regret rule	قاعدة الأسف
Minimization	تدنية
Minimum stock level	مستوى الحد الأدنى للمخزون
MINITAB	ميني تاب (برنامج كمبيوتر إحصائي)
Misappropriation of Cash	اختلاس النقود

Miscasting	خطأ في جمع
Misdemeanor	تدليس في أداء واجب
Misfeasance	سوء أداء الواجب
Misposting	خطأ في ترحيل
Mixed costs	تكاليف مختلطة
Mob Speculation	مضاربات غوغائية
Monetary assets	أصول نقدية
Money Lundering	غسيل الأموال
Money Market	سوق المال
Money Measurement	قياس نقدي
Money Measurement Concept	مفهوم وحدة القياس النقدي
	تحقق من التزام بالسياسات
Monitoring Compliance	والاجراءات
Months (Mos.)	أشهر
Mortgage or Secured Bonds	سندات مضمونة
Mortgaged	مرهون
Moving average	متوسط متحرك
Multi stage Sampling	معاينة متعددة المراحل
Multinational Corp.	شركة متعددة الجنسيات

Multiple product break-even point

نقطة التعادل في حالة تعدد المنتجات

Multi-purpose projects

مشروعات متعددة اغراض

Multivariate , Analysis

تحليل متعدد المتغيرات

Mutilated cheque

شيك مشوه

Mutual Funds

صناديق الاستثمار

National accounting

محاسبة قومية

National Association of Financial Institutions(NAFI)

جمعية قومية للمؤسسات المالية

N

National cost

تكلفة قومية

National Disposal Income

دخل قومي الممكن التصرف فيه

National income

دخل قومي

National Income At Market Price

دخل قومي بسعر السوق

National standards

أنماط قومية

Natural assets

اصول طبيعية

Natural Hedge

تحوط طبيعي

Natural liabilities

خصوم طبيعية

Natural resource accounting

محاسبة الموارد الطبيعية

Natural resources	موارد الطبيعية
Natural resources depletion	نفاذ الموارد الطبيعية
Negative Confirmation	مصادقات سلبية
Negligence	إهمال
Net capital employed	صافى رأس المال المستخدم
Net cost	تكلفة صافية
Net income	دخل صافى
Net loss	خسارة صافية
Net Operating Profits	صافى أرباح التشغيل
Net present value	صافى القيمة الحالية
Net price	سعر صافى
Net profit	صافى الربح
Net realizable Value	صافى القيمة المحققة (البيعية)
Net Return on Sales	نسبة صافى العائد على المبيعات
No Funds (Banking)(N/f)	لا يوجد رصيد
Nominal (Nom)	إسمى
Nominal accounts	حسابات إسمية
Nominal Capital	رأس مال إسمى
Nominal costs	تكاليف إسمية
Nominal price	سعر إسمى
Non – profit corporations	شركات لا تستهدف الربح

Non current assets	أصول غير جارية
non- sampling risk	مخاطر بخلاف المعاينة
Non Unit - Based costs	تكاليف لا ترتبط بالوحدة
Nonaudit Accounting Services	خدمات محاسبية خلاف المراجعة
Non-controllable Costs	تكاليف غير خاضعة للرقابة
Non-probability sampling	معاينة غير احتمالية
Nonsampling Risk	مخاطر غير المعاينة
Normal capacity	طاقة طبيعية (عادية)
Normal curve	منحنى طبيعي
Normal waste	فقد عادي
Nota bene (N.B.)	ملاحظة
Notes payable	أوراق الدفع
Notes Recievable	أوراق القبض
Null hypothesis	فرض العدم
Number (No.)	رقم

O

Objectivity principle	موضوعية – مبدأ الموضوعية
Obsolescence	تقادم
Occupancy costs	تكاليف الحيلة

Ogive	منحنى التكرار المتجمع
Oldage insurance	تأمين الشيخوخة
Open (uncrossed) cheque	شيك حر (غير مسطر)
Open Market	سوق مفتوحة
Open Market Operations	قيام بعمليات السوق المفتوحة
Opening Capital	رأس مال ابتدائي
Opening stock	مخزون أول المدة
Operating Costs	تكاليف التشغيل
Operating cycle	دورة التشغيل
Operating income	دخل التشغيل
Operating Lease	تأجير تشغيلي
Operating leverage	رافعة التشغيل
Operating Profit	ربح التشغيل
Operating Segments	قطاع تشغيلي
Operating statement	قائمة التشغيل
Operating surplus	فائض التشغيل
Operational Auditing	مراجعة العمليات (أحد أنواع المراجعة يقوم به المراجع الداخلي)
Operations reasearch	بحوث العمليات
Opinion Standards	معايير إبداء الرأي

Opportunity cost	تكلفة الفرصة (البديلة)
Opportunity sampling	معاينة الفرصة
Optimal capital structure	هيكل رأس المال المثالي
Optimal Price Relationships	علاقات سعرية مثلى
Optimal solution	حل أمثل
Optimism rule	قاعدة التفاؤل
Optimization	مثالية
Optimum price	سعر أمثل
Option Premium	مكافئة (علاوة) الخيار
Option Price	سعر الخيار
Option Pricing Model	نماذج التسعير الخياريه
Option Seller	بائع الخيار
Options	إختيارات
Options	عقود الاختيار
OR=Operations Research	بحوث عمليات
Order (O)	طلب
Ordinary Expenditure	مصاريف الإيرادية
Ordinary Incremental Budget	موازنة تفاضلية عادية
Ordinary Negligence	إهمال عادي (في أداء المراجع لمسئوليائه المهنية)

Organization costs	تكاليف التأسيس
Organized Exchange	سوق رسمية (منظمة)
Orientation costs	تكاليف التكيف (مع بيئة العمل)
Out of Balance	رصيد غير متوازن
Out of Stock(O/S)	نفذ من المخزن
Outlay	نفقة
Out-of- date cheque	شيك متقادم
Out-of-pocket costs	تكاليف نقدية
Output cost	تكلفة المخرجات
Outstanding	معلق
Outstanding Balance	رصيد معلق
Over absorbed	محملة بالزيادة
Over absorbtion Cost	تكلفة محملة بالزيادة
Over applied	زيادة التكاليف المحملة
Overall costs	تكلفة إجمالية
Overauditing	مراجعة أكثر من اللازم
Overdraft	سحب على المكشوف
Overhaul	عمرة (صيانة كبيرة)
Overhead	أعباء إضافية
Overhead Costs	تكاليف إضافية

Over-The-Counter Market	(سوق غير رسمية (غير منظمة)
OTC Market)		
Owner		مالك
Owners' Equity		حقوق الملكية

P

Package	حزمة ، رزمة
Package of accounting reports	مجموعة التقارير المحاسبية
Packing	لف وحزم
Paid Up Capital	رأس المال المدفوع
Paired sample	عينة مزدوجة
Paper profits	أرباح وهمية
Paper currency	عملة ورقية
Paper money	نقود ورقية
Par Value	قيمة اسمية
Parallel exchange market	سوق موازية للصرف
	محاكاة متوازية (إجراء لفحص
Parallel Simulation	ملفات الكمبيوتر)
Parent Company	شركة أم (المالكة-القابضة)
Part- paid stock	أسهم مدفوعة القيمة جزئياً
Particular Partnership	شركة محاصة

Partial Audit	مراجعة جزئية
Partial Derecognition	إستبعاد جزلي
Partial endorsement	تظهير جزلي
Participative Budget	موازنة بالمشاركة
Partly Manufactured Goods	بضاعة غير تامة الصنع
Partnership	شركة أشخاص
Partnership limited by shares	شركة توصية بالأسهم
Patent	حق اختراع
Payables	دائنون
Payback period	فترة الإسترداد (رأس المال)
Payment schedule	مواعيد السداد
Payout Ratio	نسبة التوزيعات النقدية
Pegged price	سعر مدغم
Pence (d.)	بنس
Per Annum	سنويا
Per Cent (%)	فى المائة
Per Procuration (P.P, per pro)	بالنيابة عن
Per Thousand (o/oo)	فى الألف
Performance bond	خطاب الضمان النهائى
Performance reports	تقارير الأداء

Period , Cost	فترة التكاليف
period Costs	تكاليف زمنية
Period expenses	تكاليف زمنية (ثابتة)
Periodic inventory	جرد دورى
Periodicity concept	مبدأ الفترات المحاسبية
Periods concept , Accounting	مفهوم الفترات المحاسبية
Permanent assets	أصول دائمة (ثابتة)
Perosnal advance	سلفة بضمان شخص
Perpetual inventory	جرد مستمر (دفترى)
Personal loan	قرض بضمان شخصى
Pert cost reduction method	طريقة بيرت لتخفيض للتكاليف
Pessimism rule	قاعدة التشاؤم
Petty cash fund	صندوق المصروفات النثرية
Petty expenses	مصاريف نثرية
Physical depreciation	إهلاك فعلى
Physical inspection	جرد فعلى
Physical standard	معايير عينية
Planning	تخطيط
Plantations	مواد زراعية
Plants	أصول ثابتة

Pleadged assets	أصول مرهونة
Pledge money	رهن النقود
Poisson distribution	توزيع بواسون
Policies , Accounting	سياسات محاسبية
Policy	بوليصه
Policy report cost	تكلفة القرار السياسى
Pollutre pay principle	مبدأ سداد قيمة الاضرار المترتبة على البيئة
Population	مجتمع المراجعة
Portfolio	محفظة الأوراق المالية
Portfolio Risk	مخاطر المحفظة
Positive Comfirmation	مصادقات إيجابية
Post balance sheet events	أحداث اللاحقة للميزانية
Postdated cheques	شيكات موجلة
Posted price	سعر معطن
Posting	ترحيل
Postulates	مسلمات
Pound Sterling (£)	جنيه استرلينى
Practical capacity	طاقة عملية
Predetermined costs	تكاليف محددة مقدما (المستقبلية)

Prefarable Accounting Principles(PAP)	مبادئ المحاسبة المفضلة
Preference Shares	اسهم ممتازة
Preferred stock	أسهم ممتازة
Prepaid expenses	مصروفات مقدمة
Preproduction costs	تكاليف ما قبل الإنتاج
Present value	القيمة الحالية
Preventive control	رقابة مانعة
Price - Earning Ratio(P/E)	نسبة سعر السهم إلى ربحيته
Price index number	أرقام قياسية للأسعار
Price list	قائمة أسعار
Price Per Share	قيمة سوقية للسهم
Price stabilization	إستقرار السعر
Prices , Accounting	أسعار محاسبية (أسعار الظل)
Pricing	تسعير
Pricing Models Option	نماذج تسعير الخيارات
Prime Cost	التكلفة الأولية
Prime market price	سعر السوق السائد فى أول الفترة المحاسبية
Principal Accounting Policies	سياسات مالية الرئيسية
Principles , Accounting	مبادئ محاسبية

Priority Incremental Budget	موازنة تفاضلية طبقا للأولويات
Privacy	سرية
Probability	احتمال
Procedures Accounting	إجراءات محاسبية
Proceeds	مُتَحَصَلَات
Process cost accounting	محاسبة تكلفة المراحل
Procision (Statistical)	دقة (إحصائية)
Product	منتج
Production Cost	تكلفة الانتاج
Production subsidiary	إعانة إنتاج
Production unit	وحدة الإنتاج
Productive life	عمر انتاجي
Productivity	إنتاجية
Professional Responsibilities	مسئوليات مهنية للمراجع
Professional Skepticism	نزعة الشك المهني
Profit – volume analysis	تحليل علاقة الربح وحجم الأعمال
Profit after tax	الربح بعد الضرائب
Profit Allocation Account	حساب توزيع الأرباح
Profit befor tax	الربح قبل الضرائب
Profit variance	اتحراف الربح

Profitability Ratios	مؤشرات الربحية
Profitability	الربحية
Profitless point	نقطة التعادل
Program variance	انحراف الخطه
Progressive Taxation	ضرائب تصاعديه
Progressive taxes	ضرائب تصاعديه
Project	مشروع
Promised Yield	العائد المرتقب
Promissory Note(P/N)	سند أذنى
Property	ملكية
Property	عقار
Property tax	عوائد الأملاك
Proportional Sampling	معايه تناسبيه
Proportionate stratified sampling	عينة طبقية متناسبه
Prospectus	نشرة الاكتتاب
Protest charges	مصاريف بروتستو
Provisional Lettre of Guarantee	خطاب ضمان ابتدائى
Provisions	مخصصات
Public accountants	محاسبون عموميون

Public corporation	شركة عامة
Publicity expenses	مصاريف دعائية
Published accounts	حسابات المنشورة
Published financial statement	قوائم مالية منشورة
Purchase invoice	فاتورة شراء
Purchase order	أمر شراء
Purchase requisition	طلب شراء
Purchases journal	دفتر يومية المشتريات
Purchases Returns	مردودات المشتريات
Purchases Returns Book	دفتر مردودات المشتريات
Purchasing Power	قوة شرائية
Purchasing Power Risk	مخاطر القوة الشرائية
Purposive Sample	عينه عمدية
Purshase price	سعر شراء

Q

QC=Quality Control	مراقبة الجودة
Qualifications	تحفظات (تقرير المراجع)
Qualified Opinion	تقرير به تحفظات
Qualified report	تقرير متحفظ

Qualitative , Analysis

تحليل كفي

Quality , Cost

تكلفة الجودة

Quality standards

معايير الجودة

Quantification

تكميم

Quantile

مقياس موضع

Quantitative Analysis

تحليل كمي

Quantitative techniques

أساليب كمية

Quantity (Qt)

كمية

Quantity standards

معايير كمية

Quarter (Qr)

ربع

Quartile

ربيع

Quartile deviation

إتحراف ربعي

Quartile range

مدى ربعي

Quasi Random Sampling

معينة شبه عشوائية

Questionnaire

إستبيان (بطاقة استقصاء)

Quick assets

أصول سريعة السيولة

Quick Ratio

نسبة السيولة السريعة

Quota sampling

عينة حصصية

Quotation

تسعير

R

Random number table

جدول الأعداد العشوائية

Random sampling

معاينة عشوائية

Range

مدى

Rank

رتبة

Rate of exchange

سعر الصرف

Rate of interest

سعر الفائدة

Ratio analysis

تحليل بالنسب

Real account

حساب حقيقي

Real estate bank

بنك عقارى

Realistic standards

معايير واقعية

Realizaation concept

مفهوم تحقيق الربح

Realizable value

قيمة محققة

Realized Yield

عائد محقق

Reasonable Care

عناية معقولة

Recapitalization

تغيير هيكل رأس المال

Receipt

إيصال

Receipt (Recpt)

إيصال

Receipt note

إذن إستلام (وارد)

Receivable Notes	أوراق قبض
Receivable turnover	معدل دوران المدينين
Receiving Invoice	فاتورة المورد
Receiving Voucher	محضر استلام
Recocilliations	تسويات (توفيقات)
Recognition	إعتراف (إثبات)
Recognition and Derecognition Criteria	معايير الاعتراف و الغاء الاعتراف
Reconcilition	مطابقة
Reconcilition	مطابقة أرصدة الحسابات
Re-Construsction	إعادة تكوين (الشركة)
Record	سجل
Recording in Journal	قيد في دفتر اليومية
Recovery Cost	تغطية التكاليف
Recruitment costs	تكاليف التوظيف
Redeemable bonds	سندات قابلة للاستهلاك
Redemption	استرداد
Rediscount bill	كمبيالات معاد خصمها
Redistribution of service overheads	إعادة توزيع تكاليف الخدمات الإضافية
Reducing instalment method	طريقة القسط المتناقص

Refer to Acceptor (r/a)	إرجع إلى القابل
Refer to Drawer (R/D)	إرجع إلى الساحب
Reference to (Ref)	بالإشارة إلى
Refunds	مردودات نقدية
Register	سجل
Registered accountants	محاسبون مرخصون
Registered co.	شركة مسجلة في البورصة
Registers	سجلات
Regression , Analysis	تحليل الإنحدار
Reimbursements	مبالغ مسددة (تسديدات)
Related Party Transactions	معاملات الأطراف ذات الصلة بالعميل
Relative position, measures of	مقاييس المركز النسبي
Relevant costs	تكاليف مناسبة (ملائمة)
Reliability coefficient	معامل الثبات
Reliability, internal	ثبات داخلي
Rent	إيجار
Reorder point	نقطة إعادة الطلب
Re-Organisation	إعادة التنظيم
Replacement cost	تكلفة استبدالية (تكلفة الإحلال)
Replacement cost	تكلفة استبدالية (تكلفة الإحلال)

Replacement price	سعر الإحلال
Replacement price	سعر الإحلال
Report	تقرير
Reportable Segemnts	قطاعات يتم التقرير عنها
Reporting	إعداد التقرير
Reporting Currency	عملة التقرير
Representative allowance	بدل تمثيل
Representative Sample	عينة ممثلة
Requisition	طلب
Requisition Slip	إذن طلب
Reserve	احتياطي
Reserve for doubtful debts	احتياطي ديون مشكوك فيها
Residual value	قيمة متبقية
Responsibilities to Clients	مسئوليات نحو العملاء
Responsibility accounting	محاسبة المسؤولية
Responsibility centers	مركز المسؤولية
Retail price	سعر تجزئة (قطاعي)
Retained earnings	أرباح المحتجزة
Retained earnings	أرباح محتجزة
Retained profits	أرباح محتجزة
Return note	إذن إرتجاع

Return on assets (ROA)	معدل العائد على إجمالي الأصول
Return on equity (ROE)	معدل العائد على حقوق الملكية
Return on investment (ROI)	معدل العائد على الإستثمار
Return on sales	عائد على مبيعات
Return on total assets	عائد على إجمالي الأصول
Return to drawer	رجوع على الساحب
Returned cheque	شيك مرفوض أو مرتد
Returned cheque	شيك مرفوض أو مرتد
Revaluation method	طريقة إعادة التقدير
Revenues	إيرادات
Reversing Entries	قيود التسوية العكسية
Right of access	حق الإطلاع
Rights	حقوق
Rights of stockholder	حقوق المساهمين
Risk	خطر - مخاطرة
Risk of Individual Security	مخاطر الاستثمار الفردي
Routine Checking	مراجعة روتينية
Royalty	اتاوة
Rules , Accounting	قواعد محاسبية
Rules of debits and credits	قواعد الـ"من" والـ"إلى"

Running costs

تكاليف جارية (متغيرة)

Running-inperiod

فترة اختبار المشروع

S

Safety stock

مخزون الأمان

Sales mixture variance

إنحراف تشكيلة المبيعات

Sales unit

وحدة البيع

Salvage value

قيمة النفاية (خردة)

Sample

عينة

Sample size

حجم العينة

sample,biased

عينة متحيزة

Sampler

معاين

Samples, self weighting

عينات مرجحة ذاتيا

Sampling

معاينة

Sampling bias

تحيز المعاينة

Sampling distribution

توزيع المعاينة

Sampling error

خطأ المعاينة

Sampling fraction	كسر المعاينة
Sampling frame	إطار المعاينة
Sampling interval	فترة المعاينة
sampling risk	مخاطر المعاينة
Sampling unit	وحدة المعاينة
Sampling with replacement	معاينة مع الإحلال
Sampling,simple random	معاينة عشوائية بسيطة
Sampling,Stratified	معاينة طبقية
Sampling,survey	مسح بالمعاينة
Sampling,systematic	معاينة منتظمة
Saving account	حساب توفير
Saving book	دفتر التوفير
Saving certificate	شهادات الادخار
Scanning	فحص إنتقادي
Scanning	فحص انتقادي
Scientific method	طريقة علمية
Scrap value	قيمة الخردة
Seasonal variance	إنحراف موسمي
Secret reserve	إحتياطي سرى
Securities	أوراق استثمار مالية

Securitisation	توريق (التحويل الى اوراق مالية)
Security Market Index	دليل سوق الأوراق المالية
Security Market Line (SML)	خط سوق الأوراق المالية
Segment Assets	أصول القطاع
Segment Reporting	تقرير القطاع
Selection costs	تكاليف الاختيار
Self Weighting Sample	عينه مرجحة ذاتيا
Selling price	سعر بيع
Semi-controlable costs	تكاليف شبه خاضعة للرقابة
Semi-fixed costs	تكاليف شبه ثابتة
Semi-variable costs	تكاليف شبه متغيرة
Sensitivity ,Analysis	تحليل الحساسية
Separate costs	تكاليف منفصلة
Separate entity concept	مفهوم الشخصية المستقلة
Sequential sampling	معاينة تتابعية
Service received and given method	المباشرة
Sessionary rewards	مكافآت حضور جلسات
Setting - up cost	تكلفة الإعداد للإنتاج
Settlement account	حساب تصفية

Settlement and Restructuring Of Debt

تسديد الدين و اعاده هيكلته

Shadow Accounting

محاسبة الظل

Shadow Prices

أسعار الظل

Shares

أسهم

Sheet Cost

كشف تكلفة

Short - term loan

قرض قصير الأجل

Short -term budget

موازنة قصيرة الأجل

Shortage

عجز

Sight

إطلاع

Signature

توقيع

Significance level

مستوى المعنوية

Significance value

قيمة معنوية

Simple random Sampling

معابنة عشوائية بسيطة

Single distribution to production departments method

طريقة التوزيع الانفرادى على مراكز الإنتاج

Single entry system

نظام القيد المفرد

Single-entry book keeping

محاسبة القيد المفرد

Skewness

التواء

Slip

قسمة ، استثمار

Slow moving stock

مخزون بطئ الحركة

Snowball sampling	معابنة جليدية
Social accountability International(SAI)	منظمة دولية للمحاسبة عن المسئولية الاجتماعية
Social accounting	محاسبة اجتماعية
Social costs	تكاليف اجتماعية
Social Indicators Accounting(SIA)	محاسبة المؤشرات الاجتماعية
Social insurance	تأمينات اجتماعية
SOCIAL LOSS	خسائر اجتماعية
Social Performance Report	تقرير الأداء الإجتماعى
Social Responsibility Accounting(SRA)	محاسبة المسئولية الاجتماعية
Socioeconomic Accounting(SEA)	محاسبة اجتماعية إقتصادية
Solvency	يسر (القدرة على وفاء الديون)
Solvent analysis	تحليل اليسر المالى
Sources of Funds	مصادر الأموال
Sourse and use of funds	قائمة المصادر والإستخدامات
Special Costs	تكاليف خاصة
Special endorsement	تظهير خاص
Special reserve	إحتياطي خاص
Specific Price Level	مستوى الاسعار المحدد (أو الخاص)
Specific Reserve	إحتياطي خاص

Specifications	مواصفات
Speculation	مضاربة
Spoiled	تالف
Spontaneous Financing	مصادر التمويل التلقائية
Spot Contract	العقد الفوري
Spot Market	سوق حاضرة
Stability of monetary system concept	مفهوم ثبات الوحدة النقدية
Stable purchasing power concept	مفهوم ثبات القدرة الشرائية للنقود
Stage of completion	نسبة الاتمام
Stagnation	ركود
Stale cheque	شيك متقادم
Stand - By cost method	طريقة فرض وقف النشاط
Standard	معيار (نمط)
Standard Cost	التكلفة النمطية (المعيارية)
Standard deviation	إتحراف معياري
Standard normal distribution	توزيع طبيعي معياري
Standard on Accounting	معايير دولية للمراجعة
Standard Report	تقرير نمطي
Standard score	درجة معيارية
Standard score, modified	درجة معيارية معدلة

Standard variances	انحرافات المعايير (الأنماط)
Standards , Cost	معايير (أنماط) التكاليف
Standards , Accounting	مجلس معايير المحاسبة
Standerd and Poor's Stock Average	مؤشر " ستاندرد وبور " للأسهم
Statement , Cost	قائمة التكاليف
Statement of account	كشف حساب
Statement of cash flows(SCF)	قائمة التدفقات النقدية
Statements of Financial Accounting Standards(SFAS)	قوائم معايير المحاسبة المالية
Statements Of Standard Accounting Practice(SSAP)	قوائم تطبيق معايير المحاسبة
Statistical measures	مقاييس احصائية
Statistical quality control	مراقبة احصائية للجودة
statistical sampling	معاينة إحصائية
Statistics	علم الاحصاء
Statistics	احصاءات
statitital analysis	تحليل احصائي
Statutory Audit	مراجع حكومي
Statutory reserve	إحتياطي نظامي (قانوني)
Step Costs	تكاليف سلمية

Step distribution to other departments method	طريقة التوزيع التنازلى على مراكز التكاليف الأخرى
Stock	مخزون
Stock at branches	بضاعة بالفروع
Stock at finish	رصيد بضاعة آخر المدة
Stock book	دفتر الجرد
Stock Dividend	توزيع الأرباح فى شكل أسهم
Stock Exchange	بورصة الأوراق المالية
Stock holding costs	تكاليف التخزين
Stock in trade	رصيد البضاعة الجاهزة
Stock paper	أوراق مالية
Stock requisition	أذن صرف
Stock taking	جرد البضاعة
Stockholder's ledger	دفتر حسابات المساهمين
stockholders equity	حزمة الأسهم
Straight line depreciation	استهلاك ذو نسبة ثابتة
Straight line method	طريقة القسط الثابت
stratification	تقسيم طبقى
Stratified Sampling	معاينة طبقية
Strike Price	سعر التنفيذ

Subscribed capital	رأس المال المكتتب فيه
Subscription	اكتتاب
Subscriptions to stock	اكتتاب في أسهم
Subside	إعانة
Subsidiary corporation	شركة تابعة
Subsidiary ledger	دفتر أستاذ مساعد
Sundries	مذكورين (في قيد اليومية)
Sundry expenses	مصاريف نثرية
Sunk costs	تكاليف غارقة
Supsequent Events	الأحداث اللاحقة
Suspence account	حساب معلق (تحت التسوية)
Sustainable Development	تنمية مستدامة
Swap	مبادلة -مقايضة
Swaps	عقود المبادلة
System , Accounting	نظام محاسبي
Systematic Sampling	معاينة منتظمة
Systems , Analysis	تحليل النظم

T

T.B.For Acct.Balances	ميزان المراجعة بالأرصدة
------------------------------	-------------------------

T.B.For Total Cr.& Dr.Colu.	ميزان المراجعة بالمجاميع
Tainting	قواعد الخداع او الفساد
Tangible assets	أصول مادية (ملموسة)
Target stucture	هيكل (رأس المال) المستهدف
Tax accounting	محاسبة الضرائب
Tax administration	مصلحة الضرائب
Tax assesment	تقدير الضريبة
Tax base	وعاء الضريبة
Tax burden	عبء الضريبة
Tax concessions	إمتيازات ضريبية
Tax dodger	متهرب من الضريبة
Tax evasion	تهرب من الضريبة
Tax exempt	معفى من الضريبة
Tax law	قانون ضريبي
Tax officer	مأمور ضرائب
Tax on Commercial and industrial F	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية
Tax on earnings from work	ضريبة كسب العمل
Tax payer	دافع الضرائب
Tax position	موقف ضريبي
Tax Practitioner	ممارس (محاسب) للضرائب
Tax rate	معدل الضريبة

Tax relief	إعفاء ضريبي
Tax return	إقرار ضريبي
Tax roll	ربط ضريبي
Tax Sheltering	وقاء ضريبي
Taxable	تستحق عليه ضريبة
Taxable Profits	أرباح خاضعة للضريبة
Taxation	ضرائب
Taxes on capital	ضرائب رأس المال
Taxes on commercial & industrial profits	ضريبة على الأرباح التجارية والصناعية
Taxpayer	ممول (دافع الضرائب)
Techniques, Accounting	أساليب المحاسبة
The Dual - Aspect Concept	مفهوم ثنائية الأثر
The Entity Concept	مفهوم الوحدة المحاسبية
The Merket Portfolio	محفظة السوق
The Option Writer	محرر عقد الاختيار
Theoretical capacity	الطاقة النظرية
Theoretical standard	معيان نظري
Theories , Cost	نظريات التكاليف
Time and motion study	دراسة الوقت والحركة
Time Sampling	معاينة الوقت

Total costs	تكاليف إجمالية
Total absorption concept	مبدأ التحميل الشامل
Total Assets turnover	معدل دوران إجمالى الأصول
Total debt / net Worth	نسبة الديون إلى صافى الثروة
Total debt ratio	معدل التمويل بالديون
Total distribution to production departments method	طريقة التوزيع الإجمالى على مراكز الإنتاج
Total Impact Accounting(TIA)	محاسبة التأثير الكلى
Total Loss (T.L)	مجممل الخسارة
Total quality control	مراقبة الجودة الشاملة
Traceable costs	تكاليف التى يمكن تتبعها
Trade Date VS. Settlement Date Accounting	محاسبه تاريخ التعامل مقابل محاسبه تاريخ التسويه
Trade discount	خصم تجارى
Trading account	حساب المتاجرة
Trading on Equity	متاجرة على الملكية
Trading Securities	اوراق مالىة للمتاجره
Training costs	تكاليف التدريب
Transaction costs	تكاليف العمليات
Transfere note	إنن تحويل

Transfere prices	أسعار التحويل
Transition matrix	مصفوفة الترقى
Translation Adjustments	فروق الترجمة (التحويل)
Translation Gains and Losses	مكاسب وخسائر الترجمة
Transparency , Disclosure	شفافية الإفصاح
Traveller's cheque	شيكات سياحية
Treasurer	رئيس الخزينة
Treasury Exchange	اذون خزانة
Treasury stock	أسهم مستردة (معاد شرائها)
Treatment, Accounting	معالجة محاسبية
Trend Analysis	تحليل الاتجاه
Trial balance	ميزان المراجعة
True Hyperinflation	تضخم زائد حقيقي
Two- phase sampling	معاينة ثنائية الطور
Two- stage Sampling	معاينة على مرحلتين

U

Unaccepted unit cost	تكلفة الوحدة المعيبة (غير مقبولة)
Unavoidable costs	تكاليف لا يمكن تجنبها
Uncertainty	عدم التأكد - عدم التيقن

Unclaimed balance	رصيد ساكن (غير متحرك)
Uncontrollable costs	عناصر تكاليف غير خاضعة للرقابة
Uncovered (Naked) Call Option	عقود اختيار الشراء غير المغطاة
Uncovered cheque	شيك غير مغطى
Unifrom costing system	نظام التكاليف الموحدة
UNintentional Errors	أخطاء غير عمدية
Unissued Capital	رأس المال غير المصدر
Unit , Cost	وحدة التكلفة
Unit - Based costs	تكاليف ترتبط بالوحدة
Unit of Consant Purchasing Power (CPP)	وحدة قوة شرائية ثابتة
Unqualified report	تقرير غير متحفظ (نظيف)
Unrestricted Sampling	معاينة غير مقيدة
Utility analysis , Cost	تحليل التكلفة – المنفعة
Utitivity principle	مبدأ المنفعة

✓

Validity	صدق
Valuation	تسعير أو تقييم (نقدى)

Valuation of assets	تقييم الأصول
Value added	قيمة مضافة
Variable budget	موازنة متغيرة (مرنة)
Variable cost	تكلفة متغيرة
Variable costing theory	نظرية التكاليف المتغيرة (الحدية)
Variable,dependent	متغير تابع
Variance	تباين
Variance Analysis	تحليل التباين
variance , Analysis of(ANOVA)	تحليل التباين
Variance , Cost	انحرافات التكلفة
Variances	إنحرافات (تغيرات)
Variation,coefficient of	معامل الاختلاف
Verification	مصادقة
Vertical analysis	تحليل رأسى
VISA	إصدار بطاقات الإئتمان
Visible costs	تكاليف ظاهرة
Volume variance	انحراف الطاقة (مستوى النشاط)،
Voucher	مستند
Vouching	فحص المستندات

W

Wages tax	ضريبة الأجور
Warranty	كفالة
Waste	ضياع (الإسراف ، العادم)
Wasting assets	أصول مستهلكة
Weighted average	متوسط مرجح
Work , Accounting	عمل محاسبي
Work in progress	بضاعة تحت التشغيل
Working capital	رأس المال العامل
Working capital turnover	معدل دوران رأس المال العامل
Working Life	عمر منتج
Work-in-process inventory	بضائع تحت تشغيل
Worksheet	ورقة العمل
World Accounting	محاسبة عالمية
Wrapping and packing expenses	مصروفات تغليف وحزم

y

Year - to - Date Report

تقرير من بدء السنة المالية حتى تاريخ

التقرير

Year (Yr.)

سنة

Yield to Maturity

عائد حتى تاريخ الاستحقاق

yr=Year

سنة (مختصر)

Z

Zero-Base Budget

موازنة بأساس صفري

Z-score

درجة معيارية